

PA
6825
H52
A2
Index



Cornell University Library

THE GIFT OF

Dr. James Henry's Trustees

A. 44823

28/11/92

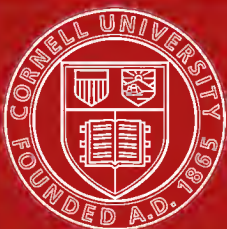
Cornell University Library
PA 6825.H52A2 Index

Aeneidea, or, Critical, exegetical and a



3 1924 026 573 125

olin



Cornell University
Library

The original of this book is in
the Cornell University Library.

There are no known copyright restrictions in
the United States on the use of the text.

AENEIDEA,

OR

CRITICAL, EXEGETICAL, AND AESTHETICAL REMARKS

ON THE

AENEIS,

WITH A PERSONAL COLLATION OF ALL THE FIRST-CLASS MSS.,
UPWARDS OF ONE HUNDRED SECOND-CLASS MSS., AND ALL THE
PRINCIPAL EDITIONS.

BY

JAMES HENRY,

AUTHOR OF

NOTES OF A TWELVE YEARS' VOYAGE OF DISCOVERY
IN THE FIRST SIX BOOKS OF THE AENEIS.

INDICES.

MEISSEN:

PRINTED FOR THE TRUSTEES OF THE AUTHOR.

1892.

AENEIDEA,

OR

CRITICAL, EXEGETICAL, AND AESTHETICAL

REMARKS

ON THE

AENEIS,

WITH A PERSONAL COLLATION OF ALL THE FIRST-CLASS MSS.,
UPWARDS OF ONE HUNDRED SECOND-CLASS MSS., AND ALL THE
PRINCIPAL EDITIONS.

BY

JAMES HENRY,

AUTHOR OF

NOTES OF A TWELVE YEARS' VOYAGE OF DISCOVERY
IN THE FIRST SIX BOOKS OF THE AENEIS.

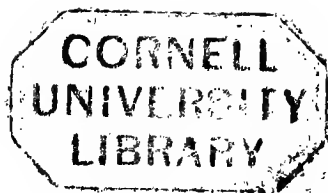
INDICES.

MEISSEN:

PRINTED FOR THE TRUSTEES OF THE AUTHOR.

1892.

Ⓢ



~~~~~  
PRINTED BY C. E. KLINKICHT & SON, MEISSEN.  
~~~~~

To the Secretary and
Librarian

Cornell University
Ithaca New York -
U.S.A.

With the Compliments of
Dr James Henry's Trustees

Please acknowledge to
Miss Emily Malone
Stormansloun House

Glasnevin

Co Dublin

15 Nov. 1892

Ireland

Kindly say if this completes your
set sent through Messrs
Edward G. Allen, London
last year.

I.

INDEX OF NAMES & MATTERS.

The references are to volume and page of the *Aeneidea*.

A

Ab rupe, 'on the mountain' 2. 505.
 abacta nox, 'the routed, spent night' 3. 711.
 abdere, 'to put apart' 1. 224.
 abolescere, 'to wane', opposed to adolescere, 'to wax' 3. 522.
 abscondo and abscondo, difference 2. 811.
 abstract for concrete, 1. 159; 3. 830.
 accingere, 2. 127: 'to arm with' 1. 289; 3. 346.
 accipite haec (iv. 611), 'hear these words' 2. 816.
 accisus, 'cut all around', hence 'straitened' 3. 505.
 accusative of closer definition 3. 328.
 Acestes, explanation of omen of his arrow's taking fire, 3. 131: paralleled by conversion of Julius Caesar's soul into a star in Ovid (Met. xv.) 3. 132.
 Achilles, his great stature 1. 862.
 ad for apud 1. 213.
 adamant, an actual substance 3. 341.
 additus, προσκειμένος, has not necessarily a bad meaning 3. 245.
 adducta sagitta, the arrow being drawn back only as far as the shooter's body 3. 924.
 adire, ἀντιῆλιν, 'accost' 1. 187.
 aditus, 'approaches' 3. 229.
 adjective, separated by many words from substantive, 1. 18: descriptive adjectives explanatory of the etymology of the name of the place to which they are added, 2. 453: often, though joined to only one member of a series, applies to all the members, 3. 716, cp. 913: 4. 162.
 admiration, bestowed on what is imperfectly understood 3. 362.
 adnare, used of ships 1. 742, &c.

adoriri, 'to set about a thing' 3. 551.
 Adrastus, represented as pale (cp. Amm. xiv. 11. 22, Adrasteus pallor) 3. 332.
 adstare, 'to stand by', 1. 430, &c.: 'to stand ready to hand, to help' 2. 385; 3. 934, cp. 914.
 adulti fetus, of bees 1. 670.
 advena (IV. 591), 'intruder', 'inter-loper' 2. 812
 adverbs, local (unde, inde, hinc, illinc), used personally 1. 145, 203.
 "Adversaria Virgiliana" in error 2. 155, 189, 560.
 adversus — procella velum adversa ferit (i. 107), 'strikes the sail aback' 1. 347, &c.
 Aegaeus, applied to Neptune because worshipped at Aegae 2. 378.
 Aeneas, compared implicitly to Hercules, 1. 188, &c., and superior to him, 1. 194, in fact is a polished up Hercules 2. 334, 421: no one feels sympathy for him, 1. 288: not afraid of death but of death by drowning, 1. 327: his fortunes contrasted with those of Antenor, 1. 554: not meant to represent Augustus, 1. 576: Fox's opinion of his character, 1. 647, of his assumption of pietas 648 and virtus 652: his narrative of the siege of Troy only dwells on those points in which he took a prominent part, 2. 18: his sentiments as regards Helen similar to those of Aruns as regards Canilla, 2. 286: in many respects his character is drawn from Jason in Apollonius, 2. 359: is an adept at dissimulation, 3. 119: in his pontifical character puts (iii.

288) the inscription on the shield, 2. 408: his personal appearance rufus, quadratus, 2. 564: compared to Apollo, 2. 639: Virgil is foud of separating him from his companions, 3. 223, 760: in all his actions is led along by an irresistible force, 3. 327: the true descendant of Jupiter, 3. 703: is never out of our sight during the whole poem, 3. 943—951, herein quite different to Orlando in Ariosto, 3. 951: stretches out his hand in pity to Lausus when the latter is dying 4. 127.

Aeneis [see Virgil].

Aeolian islands, physical nature of 1. 314.

Aeolus, how represented as ruling the winds, 1. 269, &c., 409; the nature of his cavern, 1. 275, &c., 313, &c., 411: a legate or khedive of Jupiter, 1. 289: politeness of to Juno, 1. 302: his cuspis a trident, 1. 316: caricatured by the translators 1. 415.

aequare sequendo, 'to follow with equal speed', 2. 526: aequatae aurae, 'winds evenly blowing', 3. 202: aequatis procedere velis, 'to sail before the wind with squared sails' 2. 808—811.

aequor, 'plain' 4. 304.

aequus — non passibus aequis (ii. 724), 2. 336—7: can mean 'impartial' and 'propitious' 3. 831.

aer, used for 'darkness', 1. 665: used indiscriminately with aether 3. 479.

aeratus, 'plated with bronze', aereus, 'made of bronze' 2. 249.

aerea puppis, 'having bronze rostra' 3. 65.

aeriae arces, 'lofty heights' 2. 408, cp. 530.

Aeschylus, imitated by Virgil 2. 160.

aestus, of anger, 2. 779: 'the tide of the sea' 1. 364.

aether, carelessly used, 3. 319, 486, (cp. 614), 777.

aetherias (v. 520), corrected by Lachmann to acrias 3. 127—8.

aethra, αἰθήρ, 'bright sky' 2. 497.

affabilis, εὐνοοσηγορος 2. 502.

affectare, 'to endeavour to get at' 2. 524.

afflare, 'to blast' 2. 312.

afflictus, 'dashed to the ground' 2. 77.

Africus, the wind now called Libeccio 1. 326

age, "allex," an exclamation of drivers to horses 2. 675.

agere, 'to marshal', 2. 481: agere ventos, 'to drive the winds', 2. 671; 4. 92: agi (not agit) res tempus (v. 638), 3. 170: nubibus actus, 'riding on the clouds' as in a chariot 3. 790.

agger, 'stuff' for filling up a cavity, 3. 912: the rampart built up against the wall of a fort on the inside 4. 11: agger viae, 'the high road' 3. 86.

agitatus ('acted', 'performed') scenis Orestes 2. 756.

agmen, applied to the serpents coming across the sea 2. 119: its three meanings 2. 346: applied to a marching army 3. 793: agmen remorum (v. 211), 'the march of the oars' 3. 70.

Agnes, St., church of, at Rome 3. 46.

agnoscere, 'to recognize as an old acquaintance' 2. 212.

Aix, mosaic at representing Dares, Entellus and Bull 3. 121.

Ajax Oileus 1. 237, &c.: his fate 1. 241: 2. 162: painting of 1. 241.

Albani patres 1. 148, &c.

'Alba's blood' — a faulty expression 1. 52.

alae (iv. 121), 'buntsmen', not pinnae 2. 265: alae velorum, 'the wing-like sails' 2. 484.

alere, τρεφεῖν, said of Love 2. 551.

Alfieri, his version of Virgil reckless, but as far as corrected superior to Dryden's, 2. 738: his copy of the Baskerville Virgil in the Laurentian Library (1. xxxiv).

alga, what 1. 502.

Allecto, herself a type, deals with types and not with the things typified, 3. 540: quite calm in her dealings with Amata 3. 542.

allegory in the detection of Juno's stratagem by Neptune 1. 402.

alliteration (praeterea praedicta priorum, iv. 464) 2. 753.

alludere, 'to joke to another' 3. 501.

Alps, the barriers of Italy 3. 433.

alternative, thrown in parenthetically 1. 299.

altus, 'august', not 'lofty' 3. 727, 334: an epithet reserved for the gods or demigods 4. 109: επαγχο-

- τατος ἰβ.*: alte simply 'up', 'in an upward direction', not 'on high' in *emicat alte* (xi. 496) 4. 196: *alto humero*, 'high up on the shoulder'; in *scopulo alto*, 'high up on the rock' 4. 330: *altum* applied to the sea = 'the high' and not 'the deep' 1. 232 cp. 653: *alto prospiciens*, 'looking from a height' 1. 388.
- alveus* has a contemptuous sense 3. 306.
- amans* not applied contemptuously to Menelaus but = 'husband' 3. 336.
- amare focos*, 'to stay close beside the hearth' 2. 389: *amare litus*, 'to hug the shore' 3. 59.
- amaricus*, sacred to Hymen 1. 825.
- Amata* turns Bacchanal, not Lavinia 3. 552.
- Amazons dwell beside the Thermo-don 4. 226, 228.
- ambiguumque relinquat* (v. 326), *ambiguum* is masculine 3. 92.
- ambrosiae comae*, 'diffusing the odour of ambrosia' 1. 662.
- "amerced" 1. 35.
- Ammianus Marcellinus, his fine Mil tonic account of the death of Valentinian 2. 853.
- anacolutha* 1. 66, 207, 211, especially 510: 4. 79, 214, 274.
- αναγεσθαι*, lit. 'to ascend', hence 'to put to sea' 1. 654.
- αναίδειας βωμος* 2. 270.
- anceps formido*, 'distracting fear' 2. 369: in prose it often means 'two fears' 2. 370: applied to the sword *anceps* represents *αμφιηκης*, *διθηκτος*, *αμφιδεξις*, *αμφιπλης* 3. 576.
- Anchises considers himself unworthy of burial (*facilis iactura sepulcri*) as having been struck by lightning 2. 309: is in the highest degree religious 2. 310.
- anchored ships had their sterns next the shore 4. 52.
- anfractus*, a turn on itself 4. 200.
- angere*, lit. 'to narrow' 3. 683.
- anima mundi*, the source from which men and cattle have sprung 1. 853: *anima purpurea γαιωνος θυμος*, the purple life, the life-blood 3. 874—5.
- animus* added as an explanation of a previous subject 3. 329; *animi* 'spirit' 3. 550.
- Anius, compared to Melchisedek 2. 378.
- ante omnes*, with verbs, 4. 250: *ante* not used as an adjective 1. 492.
- antenna*, description of, 2. 490.
- Antenor*—his voyage from Troy 1. 540, &c.: the town he built called Troy 1. 551, &c.: the peace he enjoyed 1. 552, &c.: his fortunes elaborately contrasted with those of Aeneas 1. 552.
- antiquus*, 'old and dear' 2. 98: 3. 160.
- antithetical style* of Virgil 1. 702.
- antrum of the winds* 1. 272, 275, &c.
- aperire*, 'to make clear and open' 1. 418: 2. 54, cp. 2. 407, of objects being disclosed to view by rounding a promontory.
- apex*, *γλωσσα πυρος* 2. 321: 4. 41: or 'the cone of a helmet' 4. 42.
- Apollo* a marriage god 2. 596: Aeneas compared to Apollo 2. 639: celebrated for his gait 2. 640.
- Apollonius Rhodius* imitated by Virgil 2. 644, 693, 712: 3. 635, 852.
- apparere*, 'to present oneself' 2. 211: 'to be an attendant on' (*apparitor*) 4. 325.
- applause*—at entertainments, according to Roman etiquette, should be commenced by the household 1. 859.
- aptare classem*, 'to rig a fleet' 2. 689: *aptus* 'rigged' 2. 761.
- Aquila* 1. 345: the producer of clear skies, 3. 547: *Aquilone secare* (v. 2) 3. 2.
- arbor*, used for an 'oar' 4. 32.
- Arco Scuro*, inscription on chapel of Virgin under 1. 761.
- Ardea*, its derivation 3. 558.
- ardere*, a very strong word in Latin 2. 85.
- arduus* expresses erect attitude and tall stature 3. 691.
- Arethusa*, the patroness probably of all littoral springs 2. 532.
- argutus* applied to sound 'whirring' 3. 471.
- aries*, 'battering', not 'battering-ram' 2. 251.
- Ariosto* sometimes ridiculous 3. 602: his grotesque exaggeration 4. 329.
- arma*, 'wars' 1. 116: 2. 79: 'shield' 1. 484, &c.: 4. 134: all kinds of means of offence and defence (cp. *inermis*) 2. 55: the profession of arms 2. 76; the 'battle', 'field of

- arms' 4. 116: 'armed soldiers' 4. 222: "arma virumque" a favourite Virgilian combination 4. 246: (v. 15) 'oars' not 'sails' 3. 6: a general term for *πῆλα* but deriving a special sense from the context 3. 7: 'oars' 2. 689: arma colligere not 'to shorten sail' but 'to make all tight' 3. 8.
- armi, 'shoulders' of a man 2. 560, 563 cp. 4. 225: that part of the horse where the rider sat 3. 454.
- armillary sphere 3. 440.
- arms of Aeneas are not clashed together in the sky 3. 736: sounds and actions depicted thereon 3. 766.
- arrectus applied to a chariot 3. 863.
- ars, 'cunning' 4. 247.
- article the, unfortunate want of in Latin 1. 68, 143, 591, 674, &c.: 2. 376, 504, 605; 4. 293.
- arundo, what, 1. 74.
- Aruns, his combat with Camilla 4. 235, &c.
- arva and urbes joined together 1. 758.
- arx of Aeolus 1. 270, 272; arces = a steep hill 3. 222.
- Ascanius—his treatment by Venus 1. 820: why called 'mea maxima cura' *ib.*
- Asgill, John, his simplicity 3. 93.
- aspirare of winds 3. 160.
- assuetus with genit., 4. 193.
- assurgere used of the actual rising of the rower from his seat to increase the force with which he pulls the oar 4. 32: cp. assurgere in clipeum 4. 176.
- astra, 'the heavens' 2. 494: Titania astra, 'the sun' 3. 389.
- at first word of a passage 1. 112: contrasts two counterpart pictures 2. 247: not in itself imprecatory 2. 268.
- Atlas 2. 677—8.
- atque introducing a climax 1. 265: differs in use from -que 1. 476.
- atra dies, *ῥηλὴς ἡμέρα*, perhaps a nursery phrase 3. 316: atris ignibus urī, 'with the fires of a guilty conscience' 2. 728.
- atrox, 'ruthless', *αἰρηγὴς* 1. 809.
- attactus, production of the sense of feeling 3. 545.
- Attila and Romulus 3. 766: Attila's funeral compared with that of Pallas 4. 152.
- attollere with ablative 2. 390.
- attonitus 3. 240.
- audens opposed to audax 3. 248.
- audire, 'to be called' 2. 81.
- Augustine, St., his regret at having wasted his time reading the classics 2. 861: converted by reading Cicero's Hortensius *ib.*
- Augustus not adumbrated in Aeneas 1. 576: his genealogy on both sides divine 3. 434.
- aula of Aeolus 1. 412: applied to the abode of any man or animal *ib.*
- aulaea, hangings of a room 1. 825, &c., 828.
- aura, 'radiance' 1. 753: aurae, 'the sky' 2. 340: its usages 3. 392: per auras can be used without a verb of motion 3. 579.
- aureus used metaphorically 3. 698: 4. 144, 190.
- Aurora performs the same journey each day as Phoebus 3. 339.
- aurum used for a gold cup 1. 849: for a gold fastening 4. 247.
- auspicia, majora and minora 2. 426.
- Autonoe, the successor of the Sibyl in Silius 3. 235.
- avena, what, 1. 66, &c.
- Aventinus, his shield 3. 595—6.
- Avernus, Lake 3. 250: sacrifices offered at 3. 273.
- avertere, 'to turn back' 1. 233: aversus 1. 762: aversi not to be read for adversi (ix. 412) 3. 891, nor aversum for adversum (xi 691) 4. 231.
- avulsus, 'torn away' (with ropes), of a tree 2. 299.
- ax — Ital. -accio signifies a bad degree of a thing 3. 58, 248: 4. 245, 266, 289.
- axis coeli, 'the rolling heavens' 3. 417, sometimes axis has the same meaning without coeli *ib.*

B

- bacchari, 'to riot' 4. 14.
- Bacchus a marriage god 2. 596.
- Baiae, its bay has black sand because formed out of lava 3. 938.
- balancing of sentences 3. 239, 244.
- balteus used for the zona or upper girdle of women 1. 616.
- battle and storm, resemblance of, 1.321.

bees, Virgil's idea of their production 1. 671: a bad omen 3. 485: considered by the American Indians as the harbinger of the white man 3. 486.
 bidens, why a sheep is so called 2. 595.
 bilinguis διγλωσσος 1. 808.
 bipatentes portae, 'gates two-valved and open' 2. 168: 4. 6: bipatens tectum, a house with two doors and those doors open 4. 6.
 bipennis not used by Trojans and Latins 3. 577.
 birds, easy downward flight of, 3. 74.
 Bitias, the way he fell in death 3. 935—7.
 bivium, what, 3. 837.
 βλωματιος ατος 3. 500.
 body—a fine body considered necessary for superior greatness of mind 2. 565: body the prison of the soul 2. 852.
 Boileau, his *Lutrin* 2. 349.
 boiling of meat not unknown in heroic times 1. 500, &c.
 boots not worn in the house 2. 662.
 Bopp. 1. 38.
 Boreas, the strongest of winds 4. 291: famous for rolling great waves and bringing clear weather 4. 292.

Borgia, Caesar, killed an ox as Entellus did, 3. 121.
 bow and arrows, only once used by Aeneas 1. 489: generally carried for heroes by an attendant 1. 486: [see *Diana*].
 British Museum, discourtesy of the officials lxvii, lxxvii—lxxviii.
 Brutus, his execution of his sons a preeminently Roman act 3. 431.
 bullae on a belt 4. 77.
 Bürger, his *Leonora* compared with the Fourth Book of the Aeneid 2. 556.
 burroni, beds of Italian torrents 4. 59.
 burying one's friends, the second most important duty among the ancients 2. 219.
 Butes, the nature of his wound 4. 231—2.
 Byron, his sketches generally hasty and immature 3. 161: his comparison of Rome to Niobe, the reverse of Virgil's comparison of Rome to Cybele 3. 414: compares Venice to Cybele 3. 415, which image he derived from Sabellicus *ib.*: the materials for his account of Don Juan's shipwreck whence derived 1. 438.

C

Cacus a robber, hence read furis, not furis in viii. 205, 3. 664: the position of his cave 3. 678—9.
 cadere applied to sails, 'collapse', 2. 403.
 cadus, earthenware jar, its nature 1. 487, &c.: the word survives in "tea-caddy" 1. 488.
 caecus 'hidden' 2. 553.
 caelestes used for the gods when the dii inferni are excluded, 4. 157.
 caelum, carelessly used 3. 319: used for our world in opposition to Hades 1. 349.
 Caeneus 3. 324.
 calamus, what 1. 73.
 calces, of horses fore-paws 4. 145: calx for pes 3. 93 [cp. *heel*].
 calles, 'glades', 'lawns' 3. 322, 883.
 Callimachus, imitated by Virgil 3. 566.
 Callisto 4. 255.
 Camilla, her troop not a cohort of Amazons 4. 198: her name sof-

tened from Casmilla 4. 211: her dedication to Trivia 4. 215, &c.: the poetical beauty of her story 4. 219: her combat with Aruns 4. 235, &c.: her death the turning point of the war 4. 250: her prototype Pentesilea 4. 260.
 candens, 'glowing' 2. 494.
 canentia lumina, the whitening eyes of old-age; for in old age the colour of the eyes generally becomes light, 4. 68.
 canere, 'to musicize' 1. 120, &c.
 canistra, their shape 1. 830.
 canna, 'pipe' 1. 76.
 canus applied to aged divinities 1. 577.
 capere terras, its meaning 1. 659.
 capi, 'to be captivated' with a thing 3. 695.
 capture, 'to try to catch' 2. 482.
 caput, often used in close connection with death 2. 859: of the source of

a river 3. 640: applied to the whole body 3. 899: the principal personage in a business 4. 186.
 cara mihi (iv. 634), not siste mihi, 2. 823.
 carmen, 'melody' 1. 99: not necessarily in verse 'motto' 2. 408.
 carpere contains in all its senses the idea of 'gradually', 'bit by bit' 2. 554.
 cassus with abl. answers to our enclitic *-less* with adjectives, e. g. cassus lumine 'lightless', i. e. 'lifeless'.
 castigare moras, meaning 2. 740.
 castra movere, used metaphorically 2. 484.
 castus, a constant epithet of sacerdos 3. 374.
 Catalogue of Italian warriors in Seventh Book shows the aristocratic spirit of Virgil 3. 591: it is vastly superior to Homer's Catalogue 3. 593—5: shows pre-eminently Virgil's variety and command of language 3. 594.
 Catiline, the threatener gibbeted in Hades on a threatening rock 3. 768.
 Cato, once a "ductor" in the Ludus Troiae 3. 149.
 Caudine Forks served as the model to Virgil for his description of the place in which Turnus laid his ambush 4. 199, &c.
 causa lacrimis *πικρὰν μα της λυπης*, 'incentive to grief' 2. 409.
 cavus 1. 282: opposite to curvus 2. 50: a mere eke 2. 51: 'enveloping' or 'empty' 2. 186: applied to a shield 2. 407: 'having no substance' 3. 289: applied to apertures which were permanently open 3. 909.
 cedere, 'to pass to' 2. 409: of yielding to an impulse, *εχειν* 2. 474: cedere loco, 'to give place' (loco not special) 3. 538.
 celerabat (iv. 641) not celebrabat 2. 825.
 cella, of ancient temple 1. 728: its transition to the modern chancel 1. 732.
 celsus, of grandeur 3. 643.
 Centaurus, the *παράσημον* of a ship 4. 31.
 centum, used generally 1. 584.
 Cerberus, appears to have got very little food 3. 630.

Cerealia arma, pestle and mortar 1. 477.
 Ceres, her temples built in lonely places 2. 333: a marriage goddess 2. 596.
 cernere, appropriately used 2. 739.
 certamen (*nondum certamine missio* v. 545) of a single event, not equivalent to the whole ludi 3. 144.
 certus nuntius, 'special messenger', not 'faithful messenger' 1. 766: applied to heavenly luminaries 3. 277, &c.
 chalumeau, from calamus 1. 86.
 chariot races, simile taken from, 1. 266.
 Charles V., 1. 231.
 chastity, rare among married women of the lower classes at Rome 3. 713.
 Chateaubriand misunderstood *inmota lumina* (iv. 331—2) 2. 706.
 Chimaera, name of a ship (v. 118) 3. 33.
 Chione 4. 256.
χορας, what, 1. 257, 366.
 chorus, a number of persons in a circle, either singing or dancing, or both, and probably at the same time holding each others hands 3. 553.
 Christ, his teaching perverted by literal interpretation 3. 651: nor can it be understood without a knowledge of Eastern customs 3. 662.
 cicuta, 'pipe' 1. 76.
 ciere, 'to produce', e. g. lacrimas, 'to weep' 3. 329, bella, 'to carry on wars' 3. 429, nimbos, 'to thunder' 3. 702.
 cinctus Gabinus 3. 590.
 cingere flamma, 'to set on fire' 1. 815, &c.: sometimes not to 'surround' but to 'bound' on one side only 3. 898: cinctus flammis 'armed with fire, carrying fire in one's hands' 4. 321.
 cinis atar 2. 819: cineri Sychaeo, apposition (not cineri Sychaei) 2. 801: twofold meaning of 2. 821 [cp. *χορας*].
 Circello, Monte, its grove not approached even in this century 3. 467.
 Ciris as it appears in the Cod. Basileensis is a transcript from the 2nd Roman edition liii—lv.
 city. The ancient city had three essential parts *muri*, *arx*, *tecta*,

1. 669: cities in ancient Libya
1. 767: silvae and urbes embrace
the whole country 1. 767: cities
represented as dead 3. 193.
clamor the death-wail, its effect 2. 838.
clarus, 'distinguished', 'conspicuous'
3. 917.
classes like αἱ ρηξ in Homer means
'the encampment', ships and tents
forming one group 2. 43.
claustra, 'the barriers' 1. 266, 268:
applied to straits 1. 269: 2. 256:
'the enclosure' 2. 140.
clavus, 'tiller', 'hehn', ζαμαξ 3. 57.
Clement VII. 1. 231.
Cleonymus—his voyage to the Brenta
1. 541.
clouds, supposed to be compressed
air 3. 8.
clypeum, neuter 3. 935.
Clyte, the mother of, 4. 256.
cogere, force of, 1. 108.
colla, mollia colla applied to the
necks of horses 4. 223.
colles and nemora frequently con-
nected in Virgil 3. 669, 694, 699.
colligere the regular word for
'shortening' ladies' dress 1. 615:
colligere arma (v. 15) 'to gather
up arms' 3. 7, yet cp. 3. 8.
Cologne, martyrs of, their exercises
compared with the Ludus Troiae
3. 143.
color, the visible appearance of things
3. 286.
comites, always in attendance on the
great 3. 447.
commentators on Virgil generally
not subtle enough 1. 820.
committere portam, 'to close a
gate' 3. 926.
commotes, 'disturbed' 1. 387.
compages, what, 1. 583: 2. 50.
comparative sometimes less emphatic
than positive 1. 512: 3. 248, 512.
complex thought, sometimes ex-
pressed by separate sentences,
each sentence applying to the
whole thought 3. 473.
componere diem, lit. 'to put the day
to bed' 1. 644, &c.: componere se,
'to settle oneself' 1. 826.
compound passages in Virgil 3.
381, &c.
con-, intensive prefix 2. 48, 271,
299, 312, 429, 486, 494: 3. 112,
365, 424, 647, 726, 755, 865,
877; 4. 54, 145.

concidere, 'to fall all of a heap'
2. 264.
concipere foedus, 'to formulate the
treaty' 4. 266.
concitus, always applied to the
moving not to the resisting power
in Virgil. Hence (iii. 127) read
crebris freta consita terris 2. 385.
conclamatio 1. 503, &c.: its object
1. 506.
concutere, 'to shake violently' 3. 628,
701.
condere, to put into a place so as
to hide 2. 205.
confeta sus 3. 635.
Conington, J.—his verse trans-
lation of the *Aeneis* severely criti-
cised 1. 29—56, cp. 329, 535, 543:
his honesty 2. 654.
consendere aequor 1. 653—4.
consciis, for consciis sibi 2. 78.
consessu (v. 290) dat. 'the seated
assembly' not 'the place of assem-
blage' 3. 88.
consilium, possible mistake for con-
cilium 2. 77.
conspicere, 'to have a full view of'
1. 430.
Constantine the Great, anecdote of,
2. 828.
constare, 'to remain the same', 'to
be settled' 2. 484.
consulere, 'to come to a determi-
nation' 4. 179.
contemptor divum, not 'blasphemer'
but 'disregarder of the gods' 3. 361,
630: 4. 110.
conticesco, 'to be perfectly still';
often used of a single person 2. 11
(cp. 48); 3. 241.
contra, often used by Virgil 3. 44:
4. 83, 318; "fellow-servant with
ingens" 3. 44: 'in return' 4. 58.
contradictions in Virgil 1. 148, 409,
415, 508: 2. 358: 3. 270, 296, 560.
contrarius, 'adverse' 1. 520.
conversa cuspidē, 'with the butt-end
of his spear' 1. 312: converso
pollice 1. 313: conversa numina
(v. 466), 'a god in disguise' 3. 116.
convexum what 1. 591, 785: con-
vexum nemorum 1. 592 cp. 784.
convulsa limina, 'the doors torn off
their hinges' 2. 253.
cornus mascula 2. 505.
Coroebus, the Othryoneus of Homer
2. 170.

corona duplex sent to Dido 1. 804: garland placed on images of tutelary divinities in ships 2. 742: corona tonsa (v. 556) 'the round crop of hair' 3. 147—8.
 Coronis 4. 255.
 corpora, 'living bodies' 1. 300, &c., 339, &c.: 2. 148: 3. 232: applied to the universe, the earth, chaos 3. 390.
 corripere viam 3. 365.
 cortina, the bell-shaped cover of a tripod 2. 381.
 coruscus, signifies rapid alternate appearance and disappearance, 'flashing', *αἶολος*, 1. 462, &c.
 Corybantia aera, 'cymbals' 2. 383.
 costae, the 'ribs' of a ship or similar structure, opposed to tabulae, the outside boarding 2. 37.
 cow, why sacrificed by Dido 2. 597.
 Cowley, his *Davideis* almost a translation of the first two books of the *Aeneis* 2. 349.
 crepusculum, derivation of, 3. 279.
 crimen, 'unchastity' 2. 799.
 crispare, 'to clench' 1. 595: crispus 'not flaccid', 'braced' 1. 593.
 crudelis opposed to pius [see *pietas*] 1. 181: in iv. 681 refers to Anna not to Dido 2. 841.
 crudus 3. 296, &c.: 4. 98: joined to viridis 3. 298.
 cruentus, 'gory' 1. 584.
 culpa, *faux pas* 2. 656.
 Cumae, hill of, described 3. 219.

cumulatam morte remittam, 2. 745.
 cumulus, what, 1. 355.
 cunctans, 'tough' 3. 270.
 cuncti, 'all' considered as a body 1. 738.
 Cupid—his action only required in the case of those in high rank 1. 807: he alone can despise the thunderbolt 1. 811: statue representing him breaking Jupiter's thunderbolts across his knee 1. 813.
 cura, *μεριμνα, μελημα*, 1. 821: love viewed from the dark side 2. 554: in iv. 551 'troubles' not 'cares of love' 2. 800: how restricted when applied to persons 3. 379.
 currus, chariot and horses, 1. 436, 720: 3. 506: 4. 289, 293.
 curtains, used for a couch of death, 4. 161.
 curvus, opposed to cavus 2. 50.
 cuspis, carried by Aeolus, used for a trident 1. 316.
 custodia, both abstract and concrete, 3. 830.
 Cybele, Rome compared to her by Virgil, Venice by Byron 3. 414—5.
 Cyclades and Sporades not distinguished by Virgil 2. 387.
 Cyclic poet 1. 5.
 Cyclopa saxa, i. e. Aetna 1. 496.
 Cyclops, lived on the side of Aetna 2. 505: Polyphemus fond of music 2. 517.
 cymba very commonly applied to Charon's boat 3. 307.

D

Dante grossly misconceives iii. 56, 2. 372: and vi. 300. 3. 294.
 dare arma, 'to supply arms' 2. 199:
 date (ut) vulnera lymphis abluam (iv. 683) 2. 844: datur hora quieti, 'it is the hour of rest' 3. 202.
 Dardanius, applied to Aeneas when he is looking at the pictures (i. 499), as he is filled with Dardan recollections 1. 721.
 dative ethical 3. 103, 197, 661.
 Davies, John Fletcher, Esq., lxxvii, lxxxii, fly leaf facing 1. 1.
 de- in composition has the force of 'away', e. g. degrandinare 'to hail away' 2. 586; or 'to the end', 'out', e. g. deferre 'to weep to the end', 'to weep it out' 4. 161.

death depicted everywhere at the taking of Troy 2. 184: the helplessness of the dead, their ignorance of their fate, "they neither hear nor see" 4. 102.
 decus addere, 'to add grace or beauty to a thing' 3. 694.
 decture, applied to knocking off missiles by one's shield 4. 105.
 dedecus, applied to defeat 4. 310.
 dedication of children to the gods 4. 54.
 defensor, applied to what is inanimate 2. 257.
 deferre, often applied to travellers from one shore to another 3. 555.
 Deiphobe, the Sibyl herself 3. 232.
 Delille's translation of Virgil very faulty 2. 159: also sing-song 2. 778.

Delphi, Justin's description of oracular cavo at, 3. 225.

demigods, free from death 3. 256.

demittere neci, to send down to death (the lower world) by the executioner 2. 70, 205: demissa ex humeris 2. 684 [cp. *ex*].

demonstrations made by ancients by waving any part of the dress above the head 3. 778: demonstration expressing an invitation to one's embrace made by opening the garment 3. 779.

depasci, 'to feed away on' 2. 121.

depositus, said of a sick man whose case is laid down (i. e. given up) by his physicians ἀπολείμμενος 4. 294.

depressus, of a wild beast caught in a trap 4. 19.

desertus, 'lonely', 'solitary' 4. 254: desertae Cereris 'of Ceres in the wild' 2. 333: desertas terras. 'the lonely lands of exile'

desolatus, 'abandoned by' 4. 260.

despectare, 'to look down with contempt' 1. 660.

deus, doubtful whether a special god or the Divinity generally, 'heaven' 1. 589: used indefinitely and complementarily 1. 798: used for a divinity generally making no distinction of god or goddess 1. 801: applied to Sleep 3. 866 [see *Gods*].

dextra, 'by force', 'with fighting' 3. manu 2. 526.

Diana = shooting with bows and arrows just as Mars = war, Vulcanus = fire 4. 219: is especially noticed as having slain many actual persons 4. 255—6: was considered the slayer of all those who died from mysterious and unknown causes 4. 257.

Dickson, Rev. Dr., of Glasgow liii, lv, lvii, lxxv.

dictus, used of epithets 3. 559.

Dido, "the most perfect embodiment of disinterested love, nay, of love in opposition to interest for which a grateful world has to thank a poet" 1. 635: has something masculine in her character 1. 640, 726: does not drink wine at the banquet 1. 847: Virgil's delineation of her character 2. 544: imitated in the *Sofonisba* of Trissino and the *Didon se sacrifiant* of Jodelle

2. 544: Virgil indebted as regards her to Apollonius and Theocritus 2. 546: her character tinged with superstition 2. 558: was never married but only affianced to Sychaeus 2. 567: breaks through all restraints of shame and is really the seducer of Aeneas 2. 591: Ausonius's epigram on her 2. 592: her fault not voluntary 2. 656: her suicide compared with Panthea's 2. 823, and with that of Ajax 2. 825: her desire of fame after death 2. 827: her death contrasted with that of Mezentius 2. 849.

digerere, πείσσειν, 'dispose of' 2. 114. dii, possible form of diei (Gell. ix. 14. 8) 1. 795.

dilectus, loved by choice 2. 347.

dirus, a constant epithet of iron 1. 583.

discere, 'to practise' 3. 75.

discinctus, 'loose-girt', applied to praecinctus, 'lightly-girt' 3. 785.

discolor 3. 268.

discurrere pares (v. 580) 3. 154.

dissimulation when successful, when not 1. 395.

dissyllables of which the second syllable is short, if at the commencement of a verse do not end a clause 4. 47—9, 118.

diversus, diversity of situation 2. 158: diversa exsilia, 'different exiles' 2. 352, &c.

dives opum, 'in easy circumstances' opp. to nudus opum 1. 198.

dividere, to distribute 1. 491.

divinus, 'supremely excellent' 2. 36.

Dolon original of Sinon, but an inferior creation 2. 60.

dolphins—boys in the Ludus Troiae appropriately compared to them 3. 157: cp. Falconer's description of dolphins *ib*.

domus, the house of a great man, while tectum is the house of an ordinary man 2. 190: hence came *il duomo*, οἶκος, to express the principal church in a city 2. 190: the land where a god is especially worshipped 3. 639—640.

Donatus, the commentator of Terence is not the same as the Donatus mentioned by Servius 2. 272.

δοῦναι, what, 1. 74.

donum Minervae, 'gift to Minerva' 2. 44: gifts of enemies fatal (ἐχθρῶν ἀδωρα δωρεα κοινὰ οὐρησιμα) 2. 48;

donum Triviae (i. e. Camilla), 'gift to Trivia' 4. 217: the reason why Trivia herself calls Camilla "donum Triviae" 4. 217—8.
 door of Dido's temple 1. 693, &c.: nature of words expressing 'door'
 1. 693: postes applied to a door 2. 248.
 dorsum, 'hump' or 'hummock' 1. 366; 3. 677.
 dotalis, 'as a dower' 2. 621.
 dragon of the Ilesperides 2. 765.
 Drances 4. 180, &c.
 dreams, origin of the notion that morning dreams are true 1. 716: sacrifices after dreams 2. 594.
 drowning, death by, especially feared in ancient times 1. 327: possible reason why this was so 1. 329, &c.

Dryden, severe criticism on his omission of the Introductory lines 1. 18, &c.. ep. 98: his mistranslation of pietas 1. 183: the general faultiness of his translation of Virgil 1. 337: 2. 348, 738: special inaccuracies 2. 15, 30, 43, 118, 345.
 ducere noctem, 'to pass the night', educere noctem, 'to pass the whole night' 1. 860.
 dum with conditional mood 1. 142.
 duplex amictus, what, 3. 106: duplices 'two', not 'joined' 1. 331: applied to objects which form a pair 1. 332.
 durare, 'to have patience' 1. 497.
 durus Ulixos 'hardened' and so 'indomitable', 2. 24.
 dux, 'a guide' 2. 467.

E

Earthquake, supposed to have taken place at the union of Aeneas and Dido 2. 645.
 echo, the Latins had no single word for, 3. 605—6.
 editions of Virgil, detailed account of the principal lxi—lxxxv. The second Roman edition lxiv, &c.; it is not the original of the Codex Basileensis 1—liii. The Junta edition and some remarks on the woodcuts therein lxxix—lxxxii.
 effeminate dress of Aeneas 2. 658.
 efferre, 'to raise the standards' 2. 140: 3. 628.
 efficere portum, 'to make a complete harbour of it' 1. 440.
 effulgere applied to effulgence in dress 2. 297.
 effusus, of a racer starting (v. 317) 3. 90: 'spilled' 3. 301.
 egressus, a favourite word of Virgil's 1. 106.
 eiectus, (1) an outlaw *εξεβλημενος* 2. 719, (2) cast ashore 1. 768, (3) dislocated (*luxatus*) 4. 146.
 Eighth Book, its spirited opening, contrasted with the calm opening of the Seventh Book 3. 630.
 emicare alte, 'to spring up', *εμικα αμικεσθαι* 4. 195—6: emicat luxurians = *αμικα* 4. 198.
 eminere, differs from minari 1. 457.
 enim, in the phrase tibi enim tibi (viii. 84) 3. 617.

eniti, 'to bring forth children' 2. 417; can be used absolutely *ib*.
 Entellus, too heavy 3. 108.
 entrails of victims thrown into the sea 3. 77.
 epexegetis, introduced by et 1. 131: 2. 78: 3. 569; by -que 2. 38, 49: 3. 588: formed by a single word 4. 88.
 epithets, used with no peculiar force 3. 52.
 eques, in what position Virgil uses it 3. 444.
 equus acer 1. 675: the head of the horse signified that the Carthaginians would be both warlike and simple 1. 683, &c.: the October horse 1. 685.
εργος οδοιτων, 3. 491.
 erubescere, i. e. to be not *αυαιδης* 2. 270.
 eructare, *αποβλεσσειν* 2. 504.
 esse, its place often taken in Latin by the more graphic stare, iacere, ire 3. 280. For *esse* vide s. v.
 et introduces expexegetis, a Virgilian usage 1. 131: 2. 78.
 Ethemea, 4. 256.
 evadere, *εξπαρειν* to go the whole way through so as to pass out on the other side 2. 237, 264.
 evalere, force of *ε-*, 'to prevail so far as to' 3. 610.
 Evandrius ensis. The sword of Pallas is so called because he was

- fighting under the auspices of Evander 4. 65, 69: regna Evandria = the Roman Empire in Silius (vii. 16) *ib*.
- eventus, fortunate result 4. 247.
- evocat Orco (iv. 242), 2. 663.
- Euripides imitated by Virgil 2. 43, 52, 167, 412, 415, 421: his *Heruba* seldom absent from Virgil's mind during the composition of the Third and Fourth Books 2. 470.
- εὐφρανεῖτε* = bona verba dicite, not silete 3. 22.
- ex, 'from off', ex humeris differs from ab ('from') humeris 3. 294.
- exacta referre, 'to report proceedings', i. e. what has been done 1. 590.
- exaggeration, essential to poetry 1. 208, 256: 4. 56: in Virgil's style 1. 767: 2. 168: 3. 214: 4. 56.
- excipere, 'to receive in hospitality' 2. 718, 722: differently used in vi. 173 'to take in' 2. 722: requires abl. of instrument when the instrument does not readily suggest itself 3. 798.
- excitus, physically, not mentally, roused up 2. 529.
- exedissee, not excidissee (v. 785) 3. 193.
- exercere, 'to worry', takes the place of diminutive to fatigare 1. 571: 2. 401: ferrum exercere, 'to work iron' 3. 715.
- exhalare vitam, 2. 279.
- exhaustire bellum, 'to fight a war out' 2. 566.
- exire, 'to avoid' (v. 438) 3. 108: with dat. 3. 640, with abl. 3. 641: often used of rivers 3. 644, 646.
- exitus, generally the end of a person, finis always of a thing 2. 274.
- expedire, 'to supply, serve' 1. 829, &c.
- expellere, of shipwreck 1. 768.
- explere numerum, opposed to rare-scere, 3. 340.
- explorare, 1. 302.
- expugnare, used literally and metaphorically 4. 17: expugnavit Spartam (x. 92) an exaggerated expression *ib*.
- exsors, used absolutely 'out of course' 3. 314: *εἰσπρητος* choice, selected 3. 744.
- exspirare, used loosely 1. 254.
- extinguere, its metaphorical use 3. 908.
- extendere virtutem, 'to lengthen out one's fame to posterity' 3. 422—424.
- extremus halitus of Dido, why Anna sought 'legere' it 2. 844.

F

- Facies, not necessarily the face, but generally in Virgil the whole form, appearance 3. 188, 566, 663.
- facilis, 1. 682: facilis victu 1. 677, &c. 1. 680, &c.: visu facilis 'agreeable to see' 2. 501.
- facta impia (iv. 596) of Dido, not of Aeneas 2. 812.
- fallere amorem, 2. 662.
- falx, the emblem of Saturn 3. 508.
- fama prior, 2. 702—3.
- famulus (v. 95), the demonological 'familiar' 3. 82.
- fando, 'in conversation' 1. 67: fandi not nandi in x. 225. 4. 34.
- fas, 'privilege' 1. 305: 3. 811: 'divine sanction' 2. 342: differs from fatum and licet 2. 342: as it contains the notion of permission, fas sinit would be tautological 2. 343: 3. 320.
- fastigia tecti, a sloping roof 2. 159.
- Fate and the Gods, 1. 125, 226, 234: 2. 431, 437: 3. 529, 810: their antagonism the main-spring of the *Aeneis* 1. 127 cp. 514: fatis agi 1. 227, 228, &c.: relation of the Fates to Jupiter in Virgil and Ovid 1. 556: Troiae fata, the series of fates appointed to Troy from the beginning 2. 46: the three (or four) fata of Troy 2. 126: the Fates do not allow Aeneas to be killed at the siege of Troy 2. 224: great fates and small fates 2. 427: the Fates use the gods as their instruments 2. 431, &c.: the dogma which lies at the bottom of the whole pagan superstructure is 'what is fated nothing can prevent' 2. 451: fata very commonly used with words of hindering 3. 320: the Fates decreed that Aeneas was to be Latinus's son-in-law 3. 526: they can be thwarted and delayed

- but not frustrated 3. 707: they bring round definite periods of time 3. 815: joined with Fortuna 3. 246, 843.
- fata, 'death' 1. 508: fato, 'by a natural death' 2. 856: fatis abl. 'according to the fates' 3. 658: fatis incerta feror (iv. 110), I am uncertain in the matter of, concerning, the fates 2. 623: 'the span of life' 4. 170—1.
- fatigare, 'to worry', 'to give no peace to' 1. 569, 607, &c.; 3. 585, 652, 924: 4. 53: socios fatigat (iv. 572) qu. with the foot 2. 804: its diminutive is exerceere 1. 571.
- fauces biviae, the defile leading into and the defile leading out of a pass, 4. 201.
- favete linguis [cp. *εὐφημεῖτε*], 'speak words of good omen', not 'be silent'; in fact an invitation to the spectators to enjoy themselves, 3. 26.
- Faunus, his oracle at Laurentum 3. 486, &c.
- femina, collective 2. 803.
- fenestrae, what 2. 394: insertae fenestrae, 'window-frames hung on hinges' 2. 395.
- Ferdinand IV., 1. 160.
- ferox, 'elated with success', 'overbearing' 4. 329.
- ferratus, 'plated with iron' 3. 590.
- ferre, 'to bring news' 2. 56: used to give a participle the force of a finite verb, e.g. (ii. 13) conversa tulere 2. 97: of carrying fire 2. 722: of taking hold of 3. 100: ferre sacra, to officiate as priest 3. 424: ferre by itself cannot mean 'to extol' 3. 429: of a stream 'to carry away' 4. 83: ferre fidem = afferre fidem, 'to cause to be believed' 4. 121.
- Ferrucci, Cavaliere, librarian at Florence—his kindness and courtesy xxv.
- ferrugo, the colour of the violet 3. 916—7.
- ferrum anceps, 'two-edged sword' 3. 575—6: ferro collapsam, 2. 837.
- fervere, 'to be busy heart and soul' 1. 672.
- fessi rerum, 'tired of their lives', opposed to laeti rerum 1. 478: fessus = 'kilt' 3. 114.
- fides, *πιστις*, 'moral truth' 2. 100: differs from verum 'actual, objective truth' 2. 101: manifesta fides, a current expression among the Romans 2. 161: 'confidence and hope' 3. 842: joined with fortuna 3. 843.
- fiducia, with objective genit. 1. 404: its meaning 2. 56.
- filial duty, great stress laid on it in Rome 3. 851.
- ingere, applied to taming a horse 3. 243: 'to invent' 3. 565: tibi ingere, 'to imagine, to persuade yourself' 4. 183.
- fire, considered as especially rapid 4. 247.
- finis, always the end of a thing, exitus generally that of a person 2. 274.
- fistula, 1. 70, 86.
- flagrans, 'flushed' 1. 833.
- flamma, used for the torch raised by the admiral's ship when starting 2. 140.
- flattery of the great in the *Aeneis* 1. 149, &c.
- flava oliva, its meaning 3. 89.
- flectere equos, 'to wheel one's horses' 1. 432: flectere viam velis (v. 28), 'to tack' 3. 9.
- fletus, its different kinds 3. 906.
- florere, 'to bloom', in its metaphorical sense always bears the perfume of the flower garden 3. 616: its various secondary applications 3. 616—8: applicable to masculine bloom 3. 619: florere aere differs from fulgere aere 3. 620.
- fluctuat aestu Dido, 2. 779.
- fluctus, used as a noun of multitude 1. 742.
- fluere, simply 'to flow', a neutral word 2. 110: fluxus res, 'unstable fortunes' 4. 16.
- foedare, to spoil, to put out of its normal state 2. 51, 405: 4. 163.
- foedus, 'covenant' 1. 286: 4. 147.
- forma, with genit. (*σχημα, δεμας, σχημα*) simply 'the shape', not necessarily a large shape 3. 474.
- Fortuna, of coordinate authority with Fate 3. 246, 843: fortuna laborum 3. 581: si qua fortuna fuisset, 'if any trouble happens' 3. 581, 795: 'chance' 3. 838: fortuna populi, 'the common weal' 4. 180.
- Fourth Book, Bürger's *Leonora* compared with, 2. 556.
- fovere, 1. 200—1: fovere bella, 'to hatch wars' 4. 19.

Fox, C. J., quoted 1. 647: his letter to Gilbert Wakefield on the authenticity of ii. 567—588, 2. 277: on iv. 318. 2. 697—9: on iv. 502, 2. 769—770: his letter to Trotter on Virgil's delineation of Dido 2. 543: notices Virgil's imitation of Apollonius 2. 712: on spondee affected by Virgil 3. 161.
 Francis I., 1. 231: quatrains attributed to him 2. 803: his coat of mail 4. 74.
 frangere, cannot = collidere 3. 889.
 fraternus, used of cousins 2. 570; of a sister's love 2. 571.
 frena, for horses 1. 437.
 fromm, retains some of the idea of pietas 1. 183.
 frons, *oſſeus*, 'bluff' 1. 463, &c.
 frusta, 'collops' 1. 499.
 frustra moritura 2. 741.
 fuga, applied to Camilla's manoeuvre of flight 4. 237—9.
 fugax, of dastardly flight, 4. 245.
 fuit, 'was and is no longer' 1. 198: death of a person spoken of by fuit 2. 165, &c., 360.

fulcra, the whole frame-work of a bed 3. 352; the bed itself 3. 353.
 fulmen, its nature, made of wind and flame 2. 311: breaks through the clouds 2. 402: 'the thunder-bolt' 3. 437: applied to the Scipios and to Bajazet *ib.*
 fundare, 'to make secure' 3. 427.
 fundere, not necessarily of profusion 1. 677, &c.: 2. 40: see *fusi*.
 funerals, extravagance of, 3. 904: funeral rites *ib.*
 funus, 'death' 3. 588: nec te tua funera produxi (ix. 486) 3. 900—1.
 furias Oilei, 'the furious Oileus' 1. 237: furis agitatus Orestes (iii. 331) 'driven by his mad state', not 'by the Furies' 2. 419: Furies seated in vestibule 2. 759.
 furit aestus arenis (i. 111), its meaning 1. 360.
 furta, 'stratagem', 'treachery', 3. 820.
 fusi, 'stretched at ease' 1. 501, 'scattered' is dispersi 2. 138.
 future events, divided into two classes 3. 180: the future revealed in frenzy 3. 249.



Garments = thrown over a dead body 4. 164.
 gates = of ancient cities very small 2. 125.
 gaza, 1. 384, &c.
 Geertz, his conjecture *locis* (ix. 387) for *locos* 3. 887.
 gemini, 'two' 1. 456: 3. 267.
 gemitus, groaning or creaking of an inanimate thing 2. 51: 'loud roar' 2. 208: a loud audible sound, a groan, opposed to suspirium, 'a sigh' 4. 329.
 genialis, 'festal' 3. 354.
 genitive, objective after via 2. 208.
 genitor, a tender and respectful term 1. 517: Jupiter so addressed by Jarbas 2. 685.
 gilding (circumdare auro), simile from 1. 772.
 Giuliani, Monsignor, librarian at Verona xii.
 Giulio Romano, his painting of the Muses and Apollo dancing 1. 618.
 Gladstone, W. E., deficient in calmness 1. 394.

glomerare, to form into a band by successive additions 2. 495.
 glory—Virgil sometimes regards it as empty 3. 465: Gloria in xi. 708 is personified Glory, not gloriatio 4. 240.
 Gods—thwarted by Fate 1. 125, 135, 226, 234; the first object of worship 1. 144: necessity of prayer to, an opinion of the ancients 1. 152: 2. 437: subject to human passions 1. 196, 809, yet it was considered that they should rise superior to them, 4. 323: the gods of the *Aeneis* anachronisms 1. 289: their court analogous to earthly courts, 1. 309: do not show their faces in intercourse with mortals, 1. 662, 664: their assistance less required as knowledge advances, 2. 35: leave a conquered city, 2. 172: if the gods looked on you mildly it was a sign that they granted your prayer, 2. 324: they are the cause of everything that happens to man, especially of what happens contrary

to his own will and guidance, 2. 534, or to his anticipation, 3. 477, 571; they never forestall the inventions of men, 2. 708: their proximity and close connexion with men in the heroic times, 4. 139–143: a man has paid all his debts to the gods of heaven (caelestes) when he dies, 4. 155, 157, 158: the gods tell lies to suit their purposes, 4. 271.
 goose, the most watchful of birds, 3. 767.
 Gossrau, severe criticism on, 2. 132, &c.
 gracefulness, in a translation 1. 33.
 gracilis avena, 1. 81, 91, &c.
 grates is only gratias accommodated to the hexameter 1. 779.
 gratiam referre, 'to reward by deeds', gratias agere 'to reward in words' 1. 777.

gravida imperiis (iv. 229), 'full of' not 'pregnant with' 2. 662.
 gravis dictis (v. 387), 3. 103: if used without further explanation gravis always means physical heaviness 4. 297.
 Greek accents and breathings omitted by Dr. Henry, reason for so doing viii.
 Greek and Roman styles compared 1. 97: Greek tragedians illaudably hide catastrophe behind the scenes 1. 482; are less precise than the Romans in their language 2. 16: but richer and more various 2. 17.
 gremium = tutela 3. 844.
 grief, when excessive, is speechless 4. 169
 ground, the table of our Irish forefathers 3. 493.
 gurgles, 'body of water' not 'vortex' 1. 368, &c.
 gyri (v. 85), why seven 3. 31.

H

habenae χαλινά figuratively used 3. 209, &c.
 habere, of the grave, 2. 820.
 habilis εὐθετος 'handy' 1. 612.
 habitus, 'appearance', 'air' 1. 599, &c.: its definition in Cicero 1. 603: os habitumque expresses the *tout ensemble* of a person 1. 601: habitum gerere, 'to wear the appearance' 1. 604.
 haotenus, τῶσάντα, 3. 159.
 Hades, rivers of, regarded as much larger than we suppose 3. 303: position of infants in 3. 311: peopled in Virgil only by Trojan, Grecian, and Roman aristocrats 3. 313.
 Hadrian, his sors Virgiliana 3. 424.
 Haemonides, the account of his death (x. 539, &c.) is strikingly distinguished from that of every other death in the *Aeneis* 4. 80.
 haerere, 1. 245.
 hair, if uncombed, repugnant to the ancient notion of female beauty 1. 613: a lock of hair dedicated 2. 858.
 Hanno in Silius is a second-hand Drances 4. 181.
 Harpies were falcons 2. 404.

hasta impedit, to use the manoeuvre invented by Marius, 4. 82.
 hand frequently not merely negatives the word to which it is joined but affirms the opposite—*litotes* 4. 173: hand not aut in ix. 283, 3. 846.
 Hebrus, a very rapid river 1. 598: quite wrong to alter to Euris (i. 321), 1. 597, &c.
 Hector, different accounts of his death in Virgil and Homer 1. 720: 2. 148: he appears to Aeneas in a vision 2. 144, &c., the vision compared with that of Jezebel to Athalie in Racine 2. 150, &c.: Hectoris Andromache 2. 414.
 heel for foot (v. 324) 3. 93 cp. Shakespeare *Merch. of Ven.* 2. 2 "scorn running with thy heels."
 Heinsius, N., his alteration from the edition of D. Heinsius generally for the worse 3. 248, 257, 797: in v. 620 restores Tmarii 3. 163.
 Helen, the passage relating to her in the Second Book (567–588) certainly genuine 2. 277, but probably badly dovetailed into the poem and so expunged by Varius and Tucca 2. 302.
 Helenus, the nature and reasonableness of his prophecies 2. 441, &c.

- helepolis, 3. 909.
helmets not put on before the battle, 3. 148.
hendiadys 1. 213, 216, 263, 307, 367, 494, 571, 584, 800.
2. 334, 393, 475, 505.
3. 489, 657, 670, 719, 758, 772, 793, 814.
4. 186, 189, 262.
Henry II. of France, his coat of mail 4. 74.
Henry, Dr., his first essays in the study of the *Aeneis* Pref. v., &c., his visit to Vauluse xli: his residence in the Villa Strozzi lxxxiv: his first thesis 1. 497: his exploration of the Timavus 1. 521, &c.: his visit to Pompeii 1. 731: his sojourn in the Valley of the Riva 1. 786, &c.: his treatment when a youngster by his grandmanima 1. 820: his visit to the Tullianum 2. 71: eats poppy-seeds when a boy 3. 309, and in later life also at Botzen 2. 764: his walk from Pietra Santa to Massa 3. 89: his walk from Sesto di Levante to Borgo 3. 282: sees the tripudium danced in the Tyrol 3. 367: sees the pecten used by a musician in Bohemia 3. 370: sleeps at Turbia (arx Monoeci) 3. 434: resents the inquisitiveness of the country folk in Germany 3. 808: often struggled along Italian *burroni* 4. 59: his eyes hazel in youth became in old age gray 4. 68.
Henry, Miss, the *Aeneidea* dedicated to her: her death, fly leaf facing 1. 197.
Hercules, implicit comparison of Aeneas to, 1. 188, "the rough block out of which the courtly Aeneas is hewn" 2. 334, 421: originally called Palaemon 3. 563: his poplar garland 3. 687: on account of his exploits styled vera Jovis proles 3. 692: "the great Quixote of antiquity" 3. 946: rather given to tender feelings 4. 72.
hero, the ancient, had a large element in him of the bully and prize-fighter 4. 136.
Heroic verse, English, the correct metre into which to translate Virgil 1. 34.
heros, a word used as a mere oke by Homer and Virgil 1. 490.
Hesiod, imitated by Virgil 1. 427.
Hesperides, 2. 765.
hibernam Lyciam, 'Lycia the winter residence of Apollo' 2. 640.
Hidimbo, a giant in the *Mahabarata*, compared to the Cyclops 2. 507.
hiems, 'heavy rain' 2. 401.
hinc used personally 1. 147, 203: 'next' 2. 492.
Hippolytus, his name alluded to (vii. 767) turbatis distractus equis 3. 614.
Holdsworth—his view that Deiphobe was not the Sibyl 3. 232.
Homer, imitated by Virgil 1. 293, 301, 332, 335, 383, 628, 658, 723, 751, 772, 848: 2. 84, 177: 3. 622: 4. 34, 67, 194, 232, 251, 306.
honey mixed with poppy-seeds a great delicacy (the so-called *cocetum*) 2. 763.
honos = *adōs*, reverentia 2. 468: a person held in honour 3. 136.
horns of a river, typical of its strength 3. 646.
horseman's shield, the way it hung 4. 231, 233.
horses, those which had white colour on the forehead, legs, and feet were admired by the Romans 3. 152: human emotions attributed to horses by the ancients 4. 164: eminently social animals 4. 194.
horrendus, 'awful' 3. 224.
horrens, a common Virgilian epithet 1. 20, 117.
horridus (v 37) not to be joined with in jaculis 3. 10.
hospitus, its primary meaning 'receiving as a resident receives a stranger or traveller', hence its secondary meanings 'hospitable' and 'stranger' 2. 428.
humilis as applied to style opposed to altus 1. 97: 'low-lying' applied to the heel of Italy 2. 485: applied to depth downwards 3. 505.
humility, how regarded and practised by the pagans, early Christians, and ourselves 1. 649, &c.
huntsmen, four species of, 2. 625.
hurling, meaning of various Latin words for (impellere iacio torqueo and their compounds) 2. 48—9.
Hymenaeus; (iv. 127) hic Hymenaeus erit, 2. 626.
hypallage, 3. 739: 4. 3.

I

Iaspis, 2. 683.

Ida, the name of a ship, 4. 27:
mother of Nisus 3. 830.

ignarus, its construction in Virgil
2. 605: = ignarus casus sui though
sometimes = ignotus 4. 101.

ignes, 'lightening' 1. 854: 2. 401:
'the fiery, ethereal sky' 2. 107:
'fiery passion' 3. 584.

ignotus, 'untold' of treasures 1. 638:

ignota planities, a plain so un-
frequented that nothing more was
known about it except that it
existed 4. 206: ignoto in pulvere,
'in the undistinguished dust' 4. 260.

Iliaci cineres et flamma extrema
meorum (ii. 431), the meaning and
force of 'Iliaci' 2. 216, &c.

illabi of light streaming into our
minds 2. 380.

Ille ego 1. 57: Jupiter ille 3. 494, &c.:
it takes the place of the definite
article 3. 496.

illine used personally 1. 147.

Ilyrian, the Adriatic sometimes so
called 1. 545.

imago, 'picture' 2. 191; 3. 305:
'idea' 3. 750, 848, &c.: 4. 127,
307: sub imagine 'under the
appearance of', 'in the character
of' 3. 287, 508, &c.: imago lunae
= luna ipsa, 'the form of the
moon' cp. forma 3. 633: can mean
'a ghost' 3. 288: of an absent
object 4. 94.

imber, 'water' 1. 385

imitations of Virgil by Alcimus
Avitus 1. 329, 360, 641: 2. 232.
St. Ambrose 1. 452.

Apuleius 2. 602.

Ansonius 1. 137: 3. 152, 457.

Boileau 1. 197.

Camoens 1. 510.

Claudian 1. 151: 4. 42.

Corippus 1. 443: 3. 455: 4. 223.

Hericus 1. 735.

Lucan 1. 347, 441: 3. 321, 663.

Milton 1. 28, 197, 573.

Paulinus 3. 503.

Petrus Apollonius 4. 105.

Pope 1. 197.

Prudentius 1. 509, 843: 2. 516:
3. 510.

Ross 3. 714.

Sedulius 1. 733.

Sidonius 1. 208.

Silius 1. 345, 350, 354, 358, 505,
787, 817, 840.

2. 14, 52, 150, 163, 243,
271, 275, 522, 612.

3. 314, 422, 446, 453, 463,
466, 559, 640, 748, 799,
878, 937.

4. 123, 291.

Spenser 1. 28, 510.

Statius 2. 15, 93, 126: 3. 483,
602, 900.

Tasso 1. 119.

Valerius Flaccus 1. 115: 2. 146:
3. 713: 4. 51.

immanis applied to small rivers 2. 533.

immersion in sea necessary to wash
away earthly impurities 3. 818.

imminere 1. 462: 4. 27.

immittere, funes laxos 3. 777: equos
4. 286: 'to hound on' 3. 938.

impedire, to surround with a hoop
3. 722—3.

impellere, 'to push' 2. 49: 'to push
a thing so that it falls over, 2. 241:
impellere arma, meaning and origin
of, 3. 628—9, 681.

imperium used for the command of
the Tuscan army where it may
readily be mistaken for the Roman
Empire 4. 153—4.

impius, its two senses (1) 'hard-
hearted', (2) 'impious' 1. 635:
'pitiless' 2. 768: 3. 339

implere used without any mention
of what the object was filled with
4. 262.

implicare, 'to fold round' without
any idea of entanglement 4. 214,
316.

imponere, much stronger than ponere,
3. 441.

impressa toro os, 'burying her face
in the bed' 2. 829.

improbis always 'wicked' 2. 174, 285.

improvising, the excitement of, 3. 237.

imprudens, 'thoughtless' 3. 885.

in, 'in respect of', 'as regards'
4. 268: in- (prefix) intensive in
intonare 2. 51.

inaccessus *ap̄atos*, 'shunned', 'never
approached' 3. 467.

inanis, 'unsubstantial' 1. 707: 'use-
less' 3. 175: inania verba, words
which are not the expression of
any internal mind or consciousness,
4. 93.

incedere, simply 'to walk' not 'to walk majestically' 1. 258.
 incendere, 'to set on fire' 3. 906; has a more extended use than the English 'to fire' 3. 907 cp. 4. 168.
 incerta luna 3. 277, &c.
 incipere, 'to undertake' 1. 26, &c.
 incohare not 'to begin' but 'to make a first rough plan' 3. 274.
 inconsultus ἀμνηστος 'not knowing what to do' 2. 463.
 incropitare always has the idea of chiding 1. 846.
 incumbere to press vertically 1. 324: to press so as to accelerate 2. 313: to press downward (of wind) *ἐπαιγίζειν* or *καταιγίζειν* 4. 291.
 incutere vim ventis, meaning of, 1. 295, &c.: verbera, 1. 297.
 inde used personally 1. 146: 4. 15.
 indicacy wrongly charged to iv. 318 by Wakefield 2. 697, by Fox 2. 770.
 indicere of a special extraordinary act, opposed to statuere of a stated or usual act 1. 793.
 induere both to clothe and to pierce cp. Ital. *investire* 498.
 indutus (subst.) 3. 597—8, &c.
 ineleagacies in Virgil [cp. contradictions] 1. 201, 207, 212, 214, &c., 257, 324, 328, 481, 486, 490, 539, 626, 744.
 2. 99, 187, 287, 353, 504, 511, 783.
 3. 319, 382, 394, 448, 535, 705, 761, 765, 783, 790, 792.
 4. 12, 42, 72, 78, 187, 225, 292, 313, 329.
 ineluctabilis δυσπαλαιστος, ἀφυκτος, that from which no escape can be made by any exertion 2. 165.
 inermis, 'helpless' not 'weaponless' 2. 55.
 inertia corpora, 'bodies which had offered no resistance' 2. 188.
 infandus which should not be told 'horrible' 2. 15: its Greek equivalents 2. 16: applied to love 2. 613.
 infants, 'their position in Hades' 3. 311, &c.
 infectus (veneno), stronger than per-fusus 3. 543.
 inferar (iv. 545) not 'to attack' but 'to join' 2. 786.
 inferiae offered to Manes 3. 12.
 inferre se with dat. 'to bear oneself over' 4. 115.

infigere, 'to fix on' not 'to impale' 1. 239.
 informis applied to suicide 4. 309.
 infracta (v. 784) *κατακλασθεῖσα* 3. 192.
 ingeninare διπλοῖν to repeat again and again 1. 858: takes accus. not ablat. *ib.*
 ingemuit (iv. 692), the most touching word in the *Aeneis* 2. 848.
 ingens—"Virgil's maid of all work" 3. 39—45: "her fellow servant is contra" 3. 44: ingentique manu (v. 487) 'with a large hand' 3. 121—3.
 inhaerere intensive of infigere 1. 244.
 inhorruit unda tenebris (v. 11), 'shuddered at the darkness' 3. 6.
 inhospita Syrtis either physically 'unfriendly' or 'with savage neighbours' 2. 582.
 inimica castra (ix. 315), 'the camp that was to destroy them' not 'the enemy's camp' 3. 861, 941: inimica terra 'the enemy's ground' 4. 52.
 iniquus of persons 'unfair' 2. 360: of positions 'inconvenient' opposed to aequus 4. 207.
 innectere, 'to contrive' 2. 585: 'to tie round anything' 3. 688.
 insequi, 'to follow immediately after' 1. 354: with ablat. 1. 355.
 insertare used for inserere on account of the metre 2. 320.
 insertorium, the handle of a shield 2. 320.
 insidere figuratively used of Cupid 1. 836.
 insignis επισημος 1. 187.
 insomnia, *ενυπνια*, always 'bad dreams' 2. 556: sent by the Manes 2. 558: the dramatic effect of the word (iv. 9) 2. 556.
 instar, 'amount' 3. 448.
 instaurare, 'to begin *de novo*' 2. 373, &c., 598.
 insurgere remis, 3. 58.
 intacta seges, 'uncut corn' 3. 621.
 intempesta nox, *νυξ κατουλας*, 2. 498.
 intendere, 'to stretch' or 'strain' 2. 771 cp. intenditque locum sertis (iv. 506) *ib.*, intenta brachia (v. 136) 3. 52, intendi brachia velis (v. 829) 3. 201).
 inter se, 'the several', 'the respective' 1. 703: inter nubem differs from inter nubes and in nube 3. 741:

inter praemia (xii. 437) 'where prizes are to be won' 4. 296.
 intercalatory passages in Virgil [cp. parentheses] 1. 423; 3. 523, 524, 550, 752, 794, 897 (cp. 916), 942; 4. 38, 96, 126, 174, 193.
 interior gyro, meaning of, 4. 233.
 interpres (iv. 608), 'agent', 'go-between' 2. 815.
 interruptus always signifies breach of continuity of time or space 3. 838.
 intima, its meaning, 1. 545, &c.
 Introductory Verses—proved genuine 1. 2, &c.: similar to the introductions to the Varus, the Pollio and Georgics ii. & iii. 1, 7, &c.: supposed silence of Servius thereon 1. 10, &c.: omitted in some editions from the earliest times 1. 15: Dryden's opinion of them severely criticised 1. 18, &c.: proper treatment of 1. 23, &c.

invadere viam. 'to enter on a journey' 3. 275.

invectus, *επιφορικός*, driving 3. 528.

invenire does not mean 'to find by chance' 3. 218.

invisus, 'the hated one' (detestatus) 2. 283: never active 4. 181—2.

ire = esse with additional idea of motion 3. 82: other synonyms of esse like ire 3. 84: itque reditque 'goes over and over again' 3. 251: it = 'prevails', 'is rife', e. g. it timor 3. 748.

Iris (v. 609) recalls description of Haidee in *Don Juan* 3. 161.

irony, its force in poetry. 4. 90.

irrigare applied to 'dewy' sleep 1. 824.

irvisa, 2. 782.

Italian derivatives sometimes retain the meaning of the Latin word, e. g. *pietà* 1. 183: *suonare* 'to play a musical instrument' 1. 850.

J

Jacres, in vii. 427 the second person is very mal-à-propos, 3. 560.

jam dudum, 'now for some time' 1. 769; 2. 82: almost the opposite of quam primum 2. 83.

jam istinc, 3. 305.

jam jamque marks succession of time 'is every moment' 2. 264.

jam tum 1. 202.

Japan unjustly attacked by the English 3. 706.

Joan of Arc, compared to Harpalyce 1. 607.

Joannes Andreas Episcopus Aleriensis—letters of, to Paul II. Pref. xlix, lxii—lxiv, lxvi—lxviii, 136: to Pomponius Infortunatus lxiv, &c. The MS. he obtained from Pomponius Infortunatus was the Medicean lxix: his death in 1475 lxviii.

Jodelle, Estienne, his *Didon se sacrifiant* 2. 544.

Juan, Don, his shipwreck—materials whence derived 1. 438.

jubar, 2. 635.

jugum of a pair of horses drawing a chariot, jugis inmissis (v. 146) 3. 53: also applied to that part of a mountain chain by which you pass from one side to the other.

Fr. col. Germ. *joch*. 4. 208: instare jugis 'to press the enemy by means of this position on the juga' 4. 209, or 'to stand on the juga' 4. 210.

Juno—her character in Virgil 1. 138, 230: the nature of her anger against Aeneas 1. 139: is always angry with some one *αἰσχροδῶς* 1. 166, &c. (cp. Shakesp. Coriolanus iv. 2. fin. 'And leave this puling and lament as I do, in anger, Juno-like'): arms and chariots were first made for her 1. 199: causes of her hatred against the Trojans during the Trojan war 1. 217: her bribery of Aeolus 1. 287: difficulty Virgil felt as to how to represent her 1. 28^s: her special province to dispose of empire 1. 308: makes interest with Jupiter for gods who obliged her 1. 309: a goddess of the air 1. 402: her doli 1. 403: the fear she inspired that she might oppose the Fates 1. 568: called atrox 'ruthless' 1. 809: Junonia hospitium 1. 815: Juno pronuba, 2. 632, 646, 648: her assistance of Turnus 3. 940: her conversation with Juturna in which

she tells a lie to suit her purpose
4. 209—272
Jupiter, Serenus 1. 556: 2. 384:
Pluvius 1. 556: Jupiter's relation
to the Fates in Virgil and Ovid
1. 556, &c.: necessary to the
success of every undertaking 2. 383:
god of fine weather 2. 384: some-
times takes part in nullifying his
predictions by plays on words

3. 497: with his aegis raises the
thunderstorm 3. 699: turns the
stars 3. 810: asserted by Juno to
be ungrateful towards his mistresses
4. 269, &c.: does not show any
uxoriousness towards Juno 4.
319, 320.
jura dare, 'to legislate' 1. 581; differs
from jura dicere, 'to interpret the
laws' 1. 583, 735.

K

Kalamos, what, 1. 73.
καταιγίς, καταιγίζειν, what, 4. 291.
καταπλεῖν to return to land 1. 654.
Keil, his emendation *maximus* in
vi. 797 adopted 3. 419
kings the gift of heaven 1. 285:
similar in that and other respects
to sleep *ib.*
κληθρα, what, 1. 268, 282.

Klemm, Dr., librarian at Dresden—
his kindness xliii, lxxvii.
κοίλα in what sense applied to
κληθρα 1. 282.
κόλλυς a consecrated lock 2. 858.
κοιμίζειν used punningly, 1. 603.
κοῖνός like *cinis* twofold meaning of,
2. 822.

L

Labi expresses a continuous action
2. 30.
labor (subst.) 1. 305: of the sun
(i. 746) to be taken literally not
as 'eclipse' 1. 852, &c.: 'trouble',
'misfortune', *πονός*, 4. 25, 113:
'working', operation' 4. 186.
"laboured" 1. 43.
La Cerda—perhaps the best commen-
tator on Virgil 3. 697: out of
fashion now 4. 106.
Lachmann, his erroneous view of
(vi. 791), 3. 417: his alteration
(v. 520) of *aetherias* into *aerias*
3. 127.
lacrimae (sc. Aeneae) *volvuntur in aures*
2. 749.
lacus, pool at the source of a river
3. 645.
laedere, its relation to *dolere* 1. 163, &c.:
laesum numen, 1. 163, 261.
lacna *χλαίνα*, what, 2. 683.
laetitia dei (1. 640), 'joy such as a
god might have bestowed' 1. 796.
laetus with genit. 1. 673: 'beauti-
ful' 1. 771: may mean 'abundant'
or 'munificent' or 'delightful'
1. 800, &c., often of the delight
of parents in their children and
children in their parents 3. 595.
lampas, 'a torch' 3. 350,

Laocoon, the sculpture inferior to
Virgil's description 2. 120.
largus opum, 'lavish with his wealth',
of Drances 4. 180.
latebrae conveys an idea of refuge
in which there is something dis-
honourable 4. 89: no correspond-
ing word in English (Ital. *nasc-
condigli*) 2. 51.
latebrosus, full of lurking places
3. 784.
Latin language, poor in words, some-
times compelled to represent by
two words what English can re-
present by one 2. 117.
latus used for the whole body 1. 254:
in Latin 'to one side' 1. 282, &c.:
dare *latus* 1. 351, &c.: abide in
latus 1. 353: always expressive
of an 'objection' or obstacle
1. 443: 'sea-coast' when high and
precipitous 3. 226, 715.
Laurentum, why so called, 3. 484.
laurus, as symbolical of a triumph,
cultivated in the gardens of the
great 2. 253.
laus, 'virtue' 3. 430: *laudem* not
frandem (in xi. 708) 4. 240.
Lausus a second Antiochus 4. 123:
his death 4. 127.

Lavinia, why treated as a mere cypher 1. 634.

Lavinium 1. 142: "Aeneas's—fated city" 4. 168.

laxare, 'to open' 2. 141.

leaf, music performed on a, 1. 189.

Lofranc, his *Didon* 2. 545.

lenibant curas et corda oblita laborum (iv. 528) probably genuine 2. 778.

lentare (1) 'to make supple', hence 'to ply much' or (2) 'to make slow', i. e. 'to drag slowly', 'to tug' 2. 448.

lentus, 'passive', 'yielding slowly and with difficulty', 'tough' 2. 446—8: 4. 284: applied to water 'sluggish' 3. 477.

levare, 'to entirely do away with' like our 'relieve', 'abate' 2. 363, &c.

leve pectus applied to the breast of a young man 4. 153.

lex talionis is the law in all ages 3. 339

libamina prima, 'the first taste' 3. 273.

libations ancient, relics of, 1. 848.

light, regarded as food, 1. 753.

limes, a 'boundary', then a 'path' 2. 330: 3. 863: limite recto 'straight' 3. 457.

limina, 'the doorcase' 1. 696, &c.; the closed entrance 2. 248, &c.: limina dei, the door of the inner shrine 1. 381, 423: the linen in ancient houses was raised, and so afforded a seat 2. 757: in limine (iv. 473) not 'on the threshold' but 'about the door' 2. 758: in limine = in principio 3. 587.

linquere, of leaving a shaft in a wound, 2. 606.

liquidus, 'clear', 'transparent' 3. 486, 608, 708.

littore excipere 2. 718.

locus, 'condition' 2. 163.

longa juga, 'long-stretching hills'

4. 212: juga longa nemorum = οὐρεα μακροα καὶ ἐλκ 4. 213: longae naves, 3. 54.

longo esse alicui, to be of no use to anybody or anything 4. 266: longe recusat (v. 406) 'refuses at a distance' 3. 105.

longius, first word of a line with especial emphasis 1. 559, &c.

Loyola, Ignatius, anecdote of, 2. 768.

Lucagus, white captain (λευκος: αἰώ) 4. 83: the description of his death 4. 84—5.

Lucan, "always the rhetorician, never the poet: a commentator on the action, never the actor" 3. 895.

lucere means both 'to shine' and 'to glimmer', hence not much more than *gaventa* 3. 883.

luctantem animam (iv. 695) 2. 849, 852.

ludere, 'to deceive' 4. 188.

ludus Trojae (v. 545—602) 3. 139—143.

lumina adimere, 'to take away the daylight' 2. 509: supremo lumine, 'on their last day' 3. 395: lumina vertere 'to scowl' or 'to turn up the whites of the eyes' 3. 720—1: luminibus tacitis 2. 711: lumina morte resignat, 'awakes from sleep' 2. 665.

lunae silentia not the interlunium 2. 139: ad lunam perhaps by the light of the full moon 2. 774.

lustrare 1. 787: to go round and round a central object 3. 553.

Lutrin of Boileau 2. 349.

lux clara, 'light of day' 1. 769: lux mea, 'light of my eyes' 2. 154; 'life' 2. 178: 3. 386, 406; its opposite nox 3. 433: 'safety' (ἡσυχία) 2. 182.

lynx said by Servius to know only one mate 2. 789.

M

Machina, 'contrivance', 'kunstwerk' 2. 615, with descriptive genit. 2. 615, &c.

magical ceremonies 2. 775.

magnanimus applied to horses 'high-bred', ἀγγυαυ 2. 533.

magnetic light, possible allusion to, in Virgil 2. 497.

magnus, applied especially to Hercules 2. 253.

manare, 'to ooze' 2. 367, differs from fluere 'to flow' 2. 398.

manere, a variety of esse 2. 53.

manes, 'the state of death' 3. 397: Hades 4. 13.

manus, *χειρ, τελευτη*, 'handiwork'

1. 703 (cp. Milton P. R. iv. 55): ut caderem meruisse manu (ii. 434), 'by fighting' 2. 233, 308: manum for manuum 3. 569: in manibus esse, 'to be on hand', 'to be being performed' 4. 46: manu, 'by gestures' 4. 189.

manuscripts—jealous guarding of MSS. by their owners at the time of the Renaissance lxvi: errors of 1. 129: many copied from dictation 1. 130, 723: 3. 834: errors of Rom. 1. xiv, 397: readings of MSS. should not be disregarded but followed even when giving what appears unworthy of authors 1. 589, 631: a rule not always adhered to by Dr. Henry 1. 668, 757: 2. 245, 326, 385: 3. 498, 833: 4. 326: confusion of *e* and *i* in MSS. 1. 692, and of *n* and *l* 2. 297: scribes alter what they think errors 1. 723: punctuation of MSS. worthless 1. 812: 3. 844, especially that of the Medicean 3. 252, 305: 4. 35.

manuscripts of Virgil—detailed account of x, xi, &c.: those of the First Class xii—xxxviii: Foggini's transcript of the Medicean xv, xxv, &c.: rule of the Laurentian library as regards the study of the Medicean xxv: Pithou's MS. xxxv: MSS. of the Second Class xxxix—lxi: the Laurentian xxxix: the Gudian xli: the Bern No. 165 xlvii: the Basel F III. 3 xlviii, is not a transcript of the 2nd Roman edition xlix., &c; the "liber Colotianus" the same as the Medicean lxix: the various possessors of the Medicean lxxii: the punctuation of the Medicean worthless 3. 252, 305: 4. 35: the authority of the Medicean per se of little weight 3. 695

Manutius, his letter to Naugerius 1. 170.

Maria di Priverno, a second Camilla, 4. 211.

Markland—his conjectures tasteless 2. 742.

marriages, second, disapproved of by the ancients 1. 633: 2. 573: marriage presents 1. 802, &c.: marriage veil, crown and necklace 1. 803.

Mars introduces Romulus into the profession of arms by equipping him 3. 410: his peculiar emblem a double-crested helmet 3. 412: mars (with small *m*) used for 'war' 3. 749, 921: 4. 45: mars ipse (x. 280) = 'very battle', battle as opposed to siege 4. 45: mavors (xi. 389) = mars = bellica virtus 4. 185.

Mary, St., of Egypt 1. 630.

maternae aves 2. 644.

meatus coeli, the great heavenly circles 3. 439.

mediaeque Mycenae, 'the middle of Mycenae' 3. 548, 941: consilere in medium, *εἰς τὸ κοινόν*, 'for the common advantage', prodire in medium, 'to appear in public' 4. 179.

medulla, used metaphorically 2. 505.

meliozem animam (v. 483) 3. 121.

Memnon, Dido asks about his Vulcan-wrought arms 1. 862.

memor faultily applied to Juno's anger 1. 140.

-men, words ending in, their signification 1. 160, &c.

mendax differs from vanus 2. 66.

mene, its position at beginning of a soliloquy 1. 233: 2. 314.

mens, 'consciousness' 4. 94: mente concipere, 'to have a notion of' 2. 768.

mensae remotae, 'dishes removed' 1. 502, 838.

Mercury puts asleep and awakes 2. 668.

merere manu (mortem), 'to earn death in battle by brave fighting' 4. 75.

Messapus, his treacherous attack on Aeneas 4. 298.

meta coeli media, the middle point between the meta of rising and the meta of setting 3. 201: metae, 'bounds', 'limits' 4. 307.

metaphor, "the life of poetry or prose" 1. 623: qualifications of a correct one 3. 334: often used in poetry 3. 546: very strong metaphors 3. 716.

meteors 2. 327.

metonymy 1. 101, 116, 117, 122—3, 789, 808, 849: 2. 29, &c.

metuere to fear an immediate and urgent danger: praemetuere to fear a remote and uncertain one 2. 282, meus vocative 3. 435,

Mezentius—his impiety of a practical, not a theoretical, kind 4. 110, 111, 114: his stately bearing compared to that of Orion 4. 116: always represented as carrying a huge weapon 4. 117: his grief for the death of Lausus most affecting, compared to that of David for Absalom 4. 134: his dignified character and demeanour 4. 137.

Milton—his address to the Muse (P. L. i. l.) most splendid 1. 153: uses current terms in primitive sense 2. 28: his admirable versification 3. 252: his Catalogue similar to Virgil's, superior to Homer's 3. 593: alone of all poets resembles Virgil in "delicate second shadings" ii. 688.

minae whatever projects upwards 2. 613: applied to parapets (*θρυγία*) 2. 614.

minari, 'to hold the head high' 1. 457: 2. 129, 298.

Minerva has nothing to do with building the horse 2. 30: *Minervae Castrum* (or Aix) 2. 485.

ministrare velis (vi. 302), double interpretation of, 3. 295 cp. 4. 33.

mirari to be surprised by and wonder at 4. 71.

misceri of confused noise 3. 607.

misero fato eripi to die a violent death; *fato eripi* to die a natural death 2. 339.

mitra, head-dress of women 2. 658.

modus can mean 'manner' or 'measure' or 'moderation' 4. 36.

moenia can only be applied to a fortified place 3. 827.

moles combines the ideas of weight and bulk 2. 507: 'job' 1. 232: 'disturbance' 1. 407: *moles maris* 'weight of sea' 1. 409: *vasta mole*, 'with great exertion' 2. 506: moles of a ship its majestic motion not its bulk only 3. 33: *molibus oppugnare urbem*, to besiege a city with siege-works, such as aggers, walls, redoubts, &c.

mollire, 'to soften', differs from *lenire* 'to soothe' 1. 274.

Monoeci arx probably on the site of the village of Turbia 3. 434.

monere (movere) *cantus* 3. 591.

mons, 'boulder' 1. 278.

monstrare, 'to direct one', *weisen* 1. 620: 'to dictate' 3. 796: 4. 261.

Montaigne thought the Fifth Book of the *Aeneid* 'le plus parfait' 3. 1: his *Essais* criticized 3. 1: *morae*, 'impediments' 3. 820.

morari intransitive, 'to be tedious' 2. 82: in v. 207 'to delay' not 'to back water' 3. 68: 'to care for' *ἀλεγειν, ἀλεγειν* 3. 104: cp. 2. 155: 4. 183: nil *moror*, 'I don't care about' 4. 183.

Moreland, his picture of the farm-yard 3. 766.

μορμα, unchastity, 2. 799.

moribundus can be applied to any part of a moribund body 4. 57.

morning bird, the cock, not the swallow 3. 724—8.

mors—*media, extrema morte*, applied to people in imminent danger of death 2. 265: 'sleep' 2. 669.

mortars, for bruising corn in, 1. 479, &c.

mos—*sine more* 'rudely' 3. 176, 763: *more ferae* (iv. 551) said of a chaste, simple life 2. 789—800. illustrated by the lives of Camilla and Daphne 2. 793: *mos pacis*, 'the ways of peace' 3. 443.

motion, the notion of, contained in the idea of speech by the ancients 2. 9.

movere, a *verbum medium* whose special sense is derived from the context 1. 560: 'to move by speech' 1. 561.

mox, opposed to *nunc* 4. 296.

mulcere, 'to tame', 'to subdue' 1. 291, &c.

Mulciber derived from *mulcere* 1. 292.

music solaces the cares of different workers 2. 519, &c.

nuocere, to push forward the underlip when one is deliberating 4. 311.

myrtle, used in honour of the dead 3. 27: used by shepherds for their crooks 3. 621.

N

Naeke, his mistake about the Basel MS. i—liii.

Napoleon I., his criticism on the

Second Book of the *Aeneis* examined 2. 20, &c., 158, 288.

Nature, metaphorically represented

with emotions as the result of physical effects 3. 679—680.
ναυκληρος = sortitus navem (vel remum) 2. 480.
Nautes 3. 178.
nec plura = *nec plura dixit* 3. 502.
nec sperno = *lubens accipio* 3. 527.
nemora and *colles*, frequently in connexion in Virgil 3. 669, 694, 699.
Neptune—his 'placidum caput' 1. 392: his dominion over the winds hard to be reconciled with that of *Aeolus* 1. 409: his intervention in the storm 1. 419, &c.: builder of Troy and engaged in its overthrow 2. 298: called 'Aegaeus' because worshipped at Aegae 2. 378: intolerandus 3. 190.
nescius, 'unaware', 'not knowing what he had done' 2. 608.
nex, death of the unresisting by violence 2. 70: *necatus* 'executed' *ib.*
nexantem (v. 279) not *nixantem* 3. 86.
nexosque resolveret artus (iv. 695), 'loose the knitted structure (the *compages*) of the limbs' 2. 851.
ni with subj. when principal verb is (1) indicative, (2) subjunctive 3. 733—735, cp. 4. 315.
Nibelungen-Lied 1. 636.
nidus, the young brood 3. 74, 678.
nights [see *nox*]—the slowly departing nights of winter 1. 856: to the ancients the nights like the sun rise in the east from the ocean, traverse the whole sky and set in the ocean in the west 1. 858: 2. 25, 137.
nil magnae laudis egentes (v. 571), 'feeling no jot the want of great glory' 3. 184, &c.
nimbus wind with rain 1. 326: 2. 291: of soot 3. 174.
Niobe 4. 256.
Nisus and Euryalus had *amor unus*, the same desire sc. of battle 3. 831: the episode of Nisus and Euryalus is, "the most charming episode that ever adorned prose-work or poem, reality or fiction" 3. 947.
nitens, *taurus*, a white bull, 2. 360: applied to land opposed to *squalidus* 3. 377.
nitigradibus, 'to ascend the steps' 2. 235: *nitens alis* not 'poised on';

but 'pushing forward with wings' 2. 679.
nobilis has not necessarily the idea of praiseworthy 3. 581.
nodari in aurum, 'to be tied into a golden band' 2. 639.
nodus, (1) 'a tying', (2) 'a string', cp. 'tie', for 'cravat' 1. 613, &c.: used for the undergirdle (*υποωσθηρ*) of women 1. 614: *nodo* 'in a knot', in *nodum*, 'after the manner of a knot' 3. 682 cp. 3. 294.
nomen, 'fame' 1. 790: 3. 557: *sine nomine*, 'nameless', i. e. of no fame', *ωνονιμος* 2. 275, &c.: 3. 871: *nomen* is essentially the *signum* of the man 3. 464: *nomen signare* *ib.*: 'kinds', 'species' 3. 541: *nomen Echionium*, *nomen Latinum* 'of Theban, Latin stock' 4. 300.
non tolerabile, *δυσχομιστον, ανεγαστον* (?) 3. 190.
North Wind in winter 2. 693: attended with clear weather 3. 4.
Nott, Dr., his *Life of the Earl of Surrey* 2. 348.
Notus, the South Wind as the bringer of wet and wintry weather 4. 39.
novare, 'to make a new thing' 3. 160.
Nova Troja—the attack on, by Turnus and Messapus 3. 824—830: never entered by Pallas and his Arcadians 4. 62: a mere temporary residence 4. 169.
novus, 'unusual', 'supernatural' 2. 398: 3. 817, 939: *nova bella* 'revolutionary wars' 3. 429.
nox [see *nights*], used figuratively of the night or shadow of death 2. 176, &c.: the darkness of sleep 2. 182: 3. 433: used figuratively for darkness 3. 275: *nox praecipitat*, 'night sets'; *nox ruit*, 'night rises' 2. 25.
noxius, 'felonious' 3. 536.
nubes, *nubila*, 'sky' 2. 676: 3. 129.
nudare, its two meanings 1. 636, &c.
numen, self-originating inclination, its nature 1. 157, 260, 688, 813, 819: 2. 112, 115, 200, 298; 3. 189, 646: 4. 13: applied to Roman Emperors before their deification 1. 159: differs from *voluntas* 1. 162: *numen laesum* 1. 163, &c.: *perverso numine*, 'the will running counter to that of

destiny' 3. 585, 705: magnum et memorabile numen 2. 619.
 numerus, a company of soldiers disposed 'rank and file' 2. 462: in music numeri 'the tune' 3. 369: aequati numero 'marching in time to music' 3. 604—5.

nunc of a poet taking up a new theme 1. 113: 3. 636: opposed to mox 4. 296.

nunquam, much stronger than non 2. 317, &c.

Nympharum domus, 'fit for the nymphs' 1. 474.

1

Obliquare sinus, what, 3. 8.
 obloqui to speak *to (before)* the listeners 3. 367.

obscurity in Virgil 1. 277: [Virgil] "so little solicitous about perspicuity, and so very solicitous about harmony and effect" 2. 223.

obsidere portas, of defenders posting pickets at their gates 3. 825.

obtusus, 'stupid', 'uncultivated' 1. 761.

occurrere, 'to interrupt accidentally' 1. 823.

ocean—wrong use of, by Mr. Conington 1. 37.

oculus, the ball of the eye, opposed to lumen the sight of the eye 3. 659: nostri frequently joined with oculi 3. 670, &c.

olin, 'at times' 3. 51.

Olympus, for the ordinary heaven 3. 350, 513

omina, 'marriage' 1. 633: omen = 'import' good or bad to be decided from the context 2. 366: the 'omina' at the union of Aeneas and Dido not unlucky 2. 645.

omission of subject with infinitive 2. 796.

omnia tuta timens (iv. 298) 2. 689, &c.

onerare, with abl. to clothe a person with 2. 476.

opacus, 'shady' not 'dark' 2. 337: covered with trees 2. 477.

opes, 'necessaries' 1. 765: 'means' 2. 349.

optimus, 'in good condition' 2. 344: construction of, 2. 345.

optare, virtually 'to command' 1. 304: 'to pray for' 1. 475: optata urbs (iii. 132) 'the longed-for city' 2. 389.

opulentus, not limited to opulence in precious metals and stones 1. 688.

ora, 'the voice', opposed to vultus 'the look, the eyes' 3. 841—2: ora tenere *σπουδα έχω* to withhold the voice, to be silent 2. 3: 3. 525:

4. 167, opposite to ora solvere, movere 2. 5: ora quierunt, 'the voice was still' 2. 9: ora lit. 'the mouth', then 'the whole face', then 'the head' 3. 899.

orbes orbibus impedire (v. 584) meaning 3. 155.

ordo, 'the row of oars' 3. 49: ex ordine, 'one after the other' 3. 190.

Orion 4. 256.

ornare may be applied to weapons or things carried as well as to things worn 4. 93: the regular word for equipping 4. 287: just like our 'dress' comes to have the meaning of ornament *vb.*: when instruere is joined with ornare, the former expresses the use of the thing to its possessor, the latter its effect on the senses of the beholder 4. 288.

orthography—questions of, ought not to be introduced into an edition of Virgil xviii.

ossa, 'limbs', 'body', not specially 'bones' 1. 808.

ostendere of martial exhibitions, as 'show' in English 3. 146.

Ovid superior to Virgil sometimes

1. 140: his versification simple and artless 1. 133, 618: "Let no one say that Ovid is not a poet, or subscribe to Dryden's most unjust opinion of him. He was a more natural, more genial, more cordial, more imaginative, more playful poet not only than Dryden, but than our author [Virgil] or any other Latin poet. His style is besides a very model of simplicity and perspicuity" 1. 618: compared with Virgil as regards playfulness 2. 206: closely follows Virgil in Dido's Epistle to Aeneas (Her. 7) 2. 746, &c.: much more precise than Virgil 3. 486, 600: rarely more brief than Virgil 4. 266.

P

Paeon, what, 3. 371.
 palace of Priam as described by Virgil modelled on a Roman home 2. 250.
 palaestra, metaphors taken from, 1. 352.
 Palamedes, the charge against him, 2. 68.
 palla, the cloak put over the velamen, the tunic 1. 804.
 Palladium, described by Procopius 2. 110.
 Pallas (the goddess), her art 2. 31; she had nothing to do with building the Trojan horse 2. 30: the arx was her especial invention 2. 290: her limbus 2. 293: her palla 2. 294: her peplus *ib.*
 Pallas (son of Evander), his departure for the war compared with the departure of Dido and Aeneas for the chase 3. 754.
 pandi suspensus, of crucifixion, 3. 395.
 Panthea, her suicide compared with Dido's 2. 823.
 pantheism, explicitly set forth in vi. 723, &c., 3. 387, in other Latin poets 3. 388.
 Pantheon, before Virgil's mind in the description of Dido's temple 1. 699.
 par always in Virgil of similarity of appearance 4. 83 *cp.* 288: *paribus alis*, 'wings moved simultaneously' 2. 681.
 parare joined with *fata* 2. 94.
 parcere to spare one morally by not exposing oneself to death 4. 137—8, *parcere deis* to spare the gods in this sense 4. 141.
 parens both masc. and fem. 3. 855.
 parentalia founded by Aeneas 3. 19: *parentales* an ill-omened word 3. 855.
 parentheses [*cp.* intercalatory passages] frequent in Virgil 1. 110: 2. 106, 146, 233, 499, 586: 3. 172, 179, 844.
 Paris signifies *πυρρος* a torch 3. 530: why Paris had a second name Alexander *ib.*
 parra 4. 327.
 particularization by a second clause [*cp.* Theme and Variation] 1. 237, 252, 299, 311, 833: 2. 38, 42, 51, 388, 606, 617: 3. 595, &c.

Pater Romanus, the head of the Roman people 3. 896.
 patere, in arma 'to be exposed to the arms of the enemy' 4. 255: *patet ianua leto* (ii. 661), 'the door is open for death to enter' 2. 316.
 pati, 'to be subjected to' 3. 399: *pati manes* 'to be manes' *ib.*: *patiens* with *acc.* and *genit.* 3. 569.
 patience is defeat not victory 3. 182.
 patria pietas, parental affection 3. 855: 4. 72, 127: *patrius πατριος* = belonging to a father 3. 856—8.
 Paul II., letters of Joannes Andreas, bishop of Aleria, to, Pref. p. xlix, lxii—lxiv, lxvi—lxviii; 1. 136.
 pax Romana 3. 443.
 pecten 3. 369, 469: the shuttle and not the sley, though properly the latter 3. 470.
 pectus, the wider and narrower senses of when applied to the body 1. 252; 'emotion' 2. 86: 'carcass' 3. 687.
 Peerlkamp a prosaic commentator 2. 297, 391; 3. 865: 4. 20 and *passim*: is sometimes ingenious 3. 186: hastily condemns lines 3. 482: 4. 71, 94, &c.: his inability to see irony 4. 90.
 pelagus, synonymous with mare 1. 536: *πελαγίζων* 1. 537: how paraphrased by Virgil 1. 538.
 Ponates, what 2. 156: 'the dwelling' 2. 254: they appear to Aeneas personally 2. 394.
 pendere 1. 359: in what sense rocks are said *pendere* 1. 465, &c.: of a prow aground 3. 68.
 penetrare 1. 542, 545.
 penitus not far away but far within 1. 494.
 pensum the material to be woven, not the woven material 3. 899.
 ponum, 'meats', 'eatables' 1. 831.
 per with a verb of lying refers to the stretched-out position of the body 2. 503.
 peramplius read in i. 729 by Dr. Henry 1. 843.
 percurrere, of a gliding motion 3. 470.
 perfringere, to smash, 4. 45.
 periculo used absolutely = in periculo 3. 747.
 perlabi 1. 426.

- perpetuae mensae 3. 507 cp. 662.
 person and thing not sufficiently distinguished 1. 346.
 Pertinax, his statue 4. 73.
 Pertz, xvi; his error as regards the Pithou MS. xxxii, &c.: his idea of what constitutes an "Augustan" MS. xxxviii.
 pes, the whole leg, 3. 151: collective 3. 152.
 pete Italian ventis (iv. 381) 2. 724.
 Petilia meas 'little': the town made a gallant defence in the 2nd Punic War 2. 452.
 Phaethon, myth of, in Virgil and Claudian 4. 30.
 Phlegyas 3. 357.
 piceus, dark, black, like pitch 3. 805, &c.
 pietas [and pius], 'kindliness', 'tenderness', not 'piety' 1. 175, 430, 651, 745: 2. 269, 326, 367, 378: 3. 88, 176, 191: 4. 325: illud ipsum gravissimum ac sanctissimum nomen pietatis (Cic. Fam. i. 9. 1) 1. 181: especially honoured by the Romans 1. 187: opposed to crudelitas 1. 181: how the word appears in modern languages 1. 182, &c.: its original sense maintained for the most part in the German *fromm*, wholly in Italian *pietà* 1. 183: answers to old English *debonayre* 1. 182—184: distinguished from iustitia as love from law 3. 337.
 pigeons—sacred pigeons always went in pairs 3. 268.
 Pindar, imitated by Virgil 3. 363.
 pinnae, applied to a palisade 3. 506.
 pipe, Pandean, 1. 66, &c.
 pix, any substance as black as pitch 3. 814.
 pius [see *pietas*], a constant epithet of vates 3. 374.
 Pius IX., Encyclical of, on pantheism 3. 387.
 placabilis 3. 613.
 plausu (v. 506) applause of the spectators, not flapping of the pigeons' wings 3. 124.
 plays on words—as explanations of oracles 3. 496—7: in the names of gods 3. 563.
 pleonasm with rursus 2. 779, 782: 3. 404: other instances of similar pleonasm in Greek and Latin 2. 779, 782.
 πλησις 3. 477.
 pluperfect followed by imperfect 1. 720.
 pluralis modestiae 3. 784.
 poetry—its essence ideality 1. 256: its motto videri 1. 281: not necessarily logical 3. 533—5, 862: 4. 162—3. 209: proceeds from general to particular not vice versa 3. 610: poetic tropes 3. 93.
 polire, to finish off 3. 719.
 Polites, celebrated for swiftness of foot 2. 261.
 pollute amore, 'betrayed love' (v. 5, 6) 3. 5.
 Polyphemus, fond of music 2. 517.
 Pompeius Magnus, his death supposed by Servius to have been depicted in that of Priam 2. 275.
 Pomponius Laetus (or Infortunatus) lxiv, lxvi, lxix, lxxii, lxxiv.
 ponere, τιθέναι, to offer prizes, 3. 88.
 Pope has made a gross error in his translation (of *Il. xix*, 126) 2. 37, 118.
 poppy-seeds, not a narcotic 3. 309; are esculent and sweet 2. 763: the capsule of the poppy bitter and narcotic 2. 764.
 populus magnus, people inhabiting a great city 1. 427.
 porro intermediate between prope and procul 3. 379.
 portae Belli virtually equivalent to templum Belli 1. 584.
 Portunus, i. e. Neptunus 3. 78.
 portus applied metaphorically to death 3. 589.
 poscamus ventos 3. 12; differently interpreted 3. 21.
 position, emphatic, of words 1. 118, 135, 217, 233, 242, 259, 272, 325, 412, 414, 415, 430, 516, 517, 559, 756, 758, 811, 835: 2. 12, 28, 92, 131—137 (this is a detailed discussion with numerous examples of passages in which the position of words adds emphasis to them), 210, 253, 265, 291, 340, 351, 415, 572, 606, 662, 685, 694, 695, 768: 3. 1, 203, 241, 292, 308, 325, 416, 427, 772, 808, 892, 941: 4. 5, 47—49, 76, 77, 177.
 positus, its various meanings 2. 303, &c., especially 306.
 posse, to bring oneself to do a thing, moral possibility 4. 178, 272.
 postes, why was 'door' expressed by a plural noun 2. 248.

postumus, 'late born', *τηλυγετος* 3. 407.
 potens with genit. 'lord of' 1. 311: with abl. influential and respected by means of 3. 436—8.
 Pottier, his serious mistake on x. 705, 4. 100.
 Poussin, his picture of the Holy Family 3. 295.
 praeceps, 'steep': in praecipiti, on the edge of a precipice 2. 238.
 praecipere spe, to have beforehand by the force of expectation or imagination 4. 191.
 praecipitare, to fly hastily 2. 25: of night 'to set' *ib.*
 praecisis saxis, with precipitous sides 3. 676 (cp. circumciso saxo).
 praecordia, the seat of haughtiness and anger 4. 65.
 praelato honori (v. 541), the honoured person preferred 3. 136.
 praemia Veneris, i. e. given by Venus, cp. praemia Martis 2. 580.
 praepes perhaps the Greek *θουπος* (Aesch. Ag. 111) 2. 421: flying rapidly forward 3. 81.
 praeruptus, 'precipitous height' 1. 356, &c.
 praestare, 'to excel'; praestare se, to show or exhibit oneself 4. 188.
 praetendere takes dat. of object screened, adversus with acc. of object against which the screen is held up 3. 916: praetendere taedas, to be taken literally 2. 707.
 praetentura, 'a picket' 3. 921.
 Praxiteles 1. 726.
 premere arva 1. 531: premere vestigia, to plant one's steps firmly on the ground, but not necessarily to stop 3. 261, &c., 300, 4. 248; differs slightly from reprimere vestigia, to stop temporarily, comprimere vestigia, to stop permanently 3. 263: to press a thing in the mind 3. 503; premere vocem, to be silent, premere gemitum, to entirely suppress a groan 3. 863—5.
 present tense used of a future action 1. 210, &c.: used vividly of a past action 3. 845.
 presents sent by Aeneas to Dido significant of his love 1. 802: old heir-looms sent as presents to monarchs 3. 524.
 Priam, the reason for his indignation at the death of Polites 2. 263:

Virgil's account of his death suggested by that of Pompeius the Great 2. 275.
 primary and secondary senses of verbs united to different objects in the same sentence (zeugma) 1. 637: primary sense used where we should expect secondary and vice versa 1. 626.
 primi anni, the age of commencing manhood poetical for iniens aetas 2. 72, &c.
 primus, 'in former time' 1. 213: primus somnus, 'the beginning of sleep' 1. 709, &c.; prima terra, the shore 1. 743: primus Machaon, 'Machaon who took a principal part in the business' or 'chief in his art' 2. 141, 143, 289: it is the most ambiguous word in Virgil 2. 143: primi portarum vigiles, the *προφυλακες*, 'pickets', 2. 169: used almost equal to an adverb primum 3. 204, 426, 695, 710: primi duces, 'the principal leaders' 3. 630: primam urbem vidimus, 'we got a glimpse of the city', or 'we saw the distant city' 3. 840—1.
 priorum, not piorum, vatum (iv. 464) 2. 752.
 Privernum, the courage of its inhabitants 4. 211.
 priscus, 'aboriginal' 3. 695: 'old-fashioned' 3. 808.
 pro, 'on' 2. 914—5: pro turribus, 'in place of towers' 3. 928.
 procella, a squall 1. 326, 347.
 procumbere, to fall (slain) 3. 333.
 prodere 1. 717.
 proditio—falsa sub prodicione (ii. 83) not 'a charge of treason' but 'during a false alarm of treason' 2. 68.
 producere to conduct forth a funeral procession 3. 902.
 profugus closely allied with the verb 1. 123.
 proluere se 1. 849.
 pronouns omitted generally in Latin, and so a cause of great obscurity 2. 65: pronoun in one line connected with verb and limiting adjunct in next 3. 444.
 pronus applied to the sea 1. 654: 3. 70: proni in verbera (v. 147) 3. 53.

proper name separated by many words from its adjective 1. 835.
 propius (1) 'more closely', (2) 'more kindly' 1. 741.
 proprius 1. 301: proprium dare, 'to give what is not to be given back, to bestow; mutuum dare, to give what is to be given back, to lend 3. 537.
 propugnacula 3. 831.
 prosequi 'to escort' *προσημειν* 2. 388.
 prosopopoeia often objectionable in Virgil 2. 161: 3. 611—2.
 pruna, 'live coals' 4. 248.
 pudor regarded as a garment 2. 592.
 pulmo the seat of pride and anger 4. 64.

pulsare, 'to thump' 2. 501: 'to do violence to' 3. 356.
 pulsus, 'beaten', both in the literal and metaphorical sense ('defeated') 4. 183—4.
 pura parma a shield without a device; or perhaps a white shield *cp.* *pura vestis* (xii. 169) a white garment 4. 244.
 putris, 'crumbly'; putrescere opposed to condescere 3. 757.
 Pygmalion—his murder of Sychaeus 1. 635, &c.; his opes 1. 639, &c.
 Pyrrhic dance—as described by Apuleius and Claudian compared with the ludus Troiae 3. 142.



Quadra 3. 498: how it differs from placenta 3. 499.
 quadrupedans, 'galloping' 3. 756.
 quae quibus anteferam 2. 714.
 quaerere arma, 'to have recourse to war' 2. 79: = desiderare 3. 198: quaesivit coelo lucem (iv. 692), 'looked up to the sky to have a last look at the light she was leaving' 2. 848: quaesitum participle not supine (ix. 241) 3. 838—840.
 quaesitor, 'judge' 3. 318.
 quails, their arrival on the Italian coast 3. 607.
 -que, added metri gratia in violation of sense and grammar, a mere *epexegetical* 1. 814: 3. 110: *epexegetical* 2. 38, 49.
 questions, exclamatory 1. 15: "questions are rude at all times" 3. 808.

quiescere, 'to become still' 2. 538.
 Quirinus is no emblem of peace 1. 581.
 quis (indef.): *Anthea si quem videat* (i. 185), 'if he might see anything like Antheus' opposite to *ipsum Anthea* 1. 483: 2. 459.
 quis (interrog.) used as a compound relative. *e. g.* *dicite quis avertit* (without note of interrogation) 3. 806—808: *quid ago*, 'what am I to do?' 2. 781: *quid moror* (iv. 325) *sc.* in *vita* 2. 703.
 Quixote, Dr. Henry compares himself to, 1. 44.
 quod superest (v. 796), 'what remains now', 'for the rest' 3. 196.
 quodcumque (i. 82), 'such as it is' 1. 306.
 quum often used for variety instead of quam in similes 3. 608.

R

R, omission of, in Latin and English 1. 426: alliteration of 4. 177.
 Racine—the vision of Jezebel to *Athalie* compared with that of Hector to Aeneas 2. 151, &c.
 radius, 'the pointer' (Fr. *baguette*) 3. 440: the proper word for 'shuttle' 3. 470, 899.
 rainbow, sometimes a bad omen 3. 161: rainbow at Joan of Arc's death in Schiller 2. 859.
 rapere expresses rapidity 1. 477: *rapti Ganymedis* 'of Ganymede carried off' 1. 218, &c., *esp.* 223.

rarescere, to stand at a distance from one another 2. 454.
 rarus, what appears only here and there 3. 882.
 raucus, the ordinary word applied to a shield when struck 2. 271: not applied to singing birds 3. 606.
 re- in composition has the idea of doing a thing repeatedly *cp.* v. 709 *trahunt retrahuntque* 3. 182: also a retrospective force 2. 537: 4. 60.
 real and emblematical mingled together 3. 785—6.

- recens, 'wet' 3. 663, 897.
 receptus, 'a place to retreat to', often used with tutus 4. 203—4.
 recipere ensem, 'to receive a sword-thrust' 3. 872: receipt Rhoetum multa morte (ix. 348) = εἰς αὐτὸν πολλὰ θάνατον, 'received him' at the mighty (or full) board of Death' 3. 873: recepti cineres (v. 80) 3. 29.
 recurrence [cp. repetition] of the same word in proximate sentences 1. 214, &c.: sometimes too in *different* senses, thereby causing grave confusion 1. 215—6: 3. 63.
 redimiculum, what, 3. 924.
 redolere meaning 1. 672.
 referre, to repeat in any manner by name or by representation 3. 696: by representation 2. 705 (iv. 329 qui te tamen ore referret): 4. 289: referre, 'to bring back spoils' 2. 621.
 refugere, 'to sink backwards' 2. 489.
 refusus, 'ebbed' 1. 386, &c.: 'flowing back' 3. 517: 'spreading far and wide' 3. 518: 'stretched at ease' 3. 520.
 regere imperium, 'to hold autocratic rule', gerere imperium, 'to hold delegated authority' 1. 631—2.
 registry of the dead kept by Aeacus 3. 340.
 regna used of a private person's property 2. 250.
 regnare, construction of, 1. 413: means 'to rule as an autocrat' 1. 414.
 relictus, 'abandoned', i. e. 'out of use' 2. 236.
 remigium, 'oars' not 'rowers' 3. 647.
 remurmurare = resonare 4. 51.
 renarrare slightly stronger than narrare cp. Eng. *relate* 2. 536.
 respondere with ablative 1. 518, &c.
 repetition of the same word in adjacent lines 1. 604, &c.: of thought in Virgil 2. 806: 3. 49 [cp. recurrence].
 reponere, 'to repair', 'to make good' 3. 186: repostus 'put aside' 2. 422.
 requirere, 'to try to recover' 1. 503.
 res, 'the world' 1. 705, 706; 3. 285, 819, 897: res summa, 'the state' 2. 164: 'power' (αρχὴ αὐατα) 2. 351.
 residere, 'to sit in state' 3. 88.
 resignare, 'to unseal' 2. 670: lumina morte resignat (iv. 244), 'awakes from sleep' 2. 665.
 respondere, 'to correspond' as a pendant 3. 225: responsa dare, of a god 3. 180.
 retexere, 'to unweave', i. e. 'to unmake' 4. 317: in iv. 119 (radiisque retexerit orbem) retexerit in from retego not retexo 2. 623.
 revehere, 'to bring home' 3. 635.
 Rhadamanthus lives in an arx like Aeolus 3. 344.
 Rhesus, his arrival at Troy 1. 709, &c.: his sleep 1. 709, 711.
 rhyme, not to be used in a verse translation of Virgil 1. 35, 48, 339.
 Ribbeck xii; did not consult the Medicean adequately xv, &c.: his emendations of Virgil jeered at xx, &c.: his authority on critical questions superior to Wagner's 3. 198.
 riches and religion 1. 689.
 ridere, with dat. (iv. 128 dolis risit repertis) 2. 627, 630.
 right side of the captain the more honourable place on ship-board 4. 27.
 riots at Rome, compared to storms 1. 428.
 rivers, statues of, carried in triumphs 3. 785: their names sometimes used to express the country through which they flow 4. 227, and even the people who live beside them 4. 229: re-echo to noise 4. 228.
 roasting corn, reason for and method of, 1. 479: ancient method of roasting meat 1. 499: 3. 32.
 Romulus equipped by Mars 3. 410—2; is always represented helmeted 3. 412.
 Ronsard, his *Franciade* 1. 329 note.
 ros (vi. 230), not 'rosemary' but 'water falling in drops' 3. 271.
 Ross, Alexander, his *Christiad* (xi. 1) describes the chasings of the cup out of which Christ drank in Gethsemane 3. 714.
 rowing, frequent metaphors from, 1. 587.
 rubescere, 'to grow red' 3. 773.
 rudere, of the sea 'braying' against the turning prow' 2. 494.
 Rudolf of Habsburg—his statue 4. 77.
 ruere applied to nox means 'to rise' 1. 47: 'to fall' 4. 113—4.
 ruina coeli, what, 1. 397, &c.
 Rumen, old name of Tiber 3. 649, 651.
 rumor, the ripple of the water at the bow of a vessel 3. 651.

rumpi, used metaphorically with pectora 'to be broken-hearted' 4. 304.

rupes, 'rocky heights' 1. 456: 3. 226: rupes cavata (i. 314), the preci-

pitous bank is hollowed out below by the water and projects overhead 1. 592.

rursus, pleonasm with. frequent 3. 404: cp. 2. 775, 782.

S

S, this harsh letter often omitted in Latin 4. 211.

sacra, images of the gods 2. 163.

saovire, construction of, 1. 429: 'to ramp' 3. 474.

saevus (-a), an epithet especially applied to Juno 1. 138.

Saleius Bassus 1. 4.

saltem, proposed by Dr. Henry for solita (in ix. 214) 3. 832: occurs last word in a sentence 3. 834.

saltus 2. 608, 609; 4. 201: 'ravines' 3. 616.

salus, preservation of life 2. 173.

sampogna 1. 85.

sanctus, applied to Apollo 4. 248: sancte deorum = sanctissime deus 2. 805.

Sardinia, marriage ceremony in, 2. 648.

Saturn, his emblem the falx 3. 508: invented the vine-dressers' knife 3. 511.

saucius, desperately wounded, τραυματίας: vulneratus, less severely wounded, τετραμενός 2. 265.

saxo, 'on the high road', not instrumental abl. (in v. 275) 3. 86.

scelus, 'awful fate' applied to Laocoon's death 2. 123: sceleratae poenae, 'awful death' 2. 284—5: sceleratum limen, 'accursed threshold' 3. 343: per scelus 'wickedly' 3. 195.

scena, 'a landscape', its derivation 1. 460.

scenery, its description subsidiary to, and interwoven with, the actions of the story 3. 655.

scenis agitur Orestes, 'acted on the stage' 2. 754.

sceptra tenens, 'invested with regal power' 1. 272: sceptra lovemque, 'sceptered Jove' 1. 307—8.

Schiller, his genius 2. 47: perhaps imitates Virgil (iv. 700—1) in his conclusion of *Die Jungfrau von Orléans* 2. 859.

σχιζαεξες, 'logs' 2. 771.

Schnorr von Carolsfeld, Dr. Franz, fly-leaf facing p. 1.

scopulus, rocky island 1. 247.

sculpture and painting inferior to poetry 2. 120, 264.

Scylla and her dogs 1. 495.

sea, regarded as higher than the land 3. 10.

secare arcum (v. 658) = viam facere per arcum 3. 171: secare spem like sequi spem, to follow hope as one would a road 4. 23.

secessus, 'retirement' 1. 439.

Second Book, its source 2. 1: is a description of that portion of the Capture of Troy in which Aeneas took a prominent part, 2. 18: its dramatic propriety 2. 22: its splendour 2. 23.

secretus, 'apart from the rest' 3. 162, 760, 769.

secundus, its two meanings 1. 433.

sedere, 'to have one's seat' 1. 271: applied to the Roman general when triumphing 4. 66.

sedes, the actual tomb, and then generally the place where one is buried 3. 462.

segnis, 'cowardly' 4. 86.

semita, 'a trodden path' 3. 883.

sententia, 'deliberate opinion' 1. 518.

sequaces undae (v. 193) 3. 58.

sequi, 'to court', ambire 2. 785: 'to accompany' like εἰσθλα 2. 728: sequar absens 2. 726.

sera omnia (v. 524) = sero intellecta 3. 128.

serenare, 'to clear' 1. 556.

serere, 'to conjecture', lit. 'to sow' 3. 257.

serpents [cp. snakes], those that killed Laocoon typical of the destruction of Troy 2. 115: kept as pets 2. 765: said to love gold 2. 766. servare, 'to remain beside' 2. 235. 415.

Servius—his supposed silence on the Introductory Verses 1. 10, &c.: on fistula 1. 71—2: a good example of his notes that on tenui avena 1. 97: interprets too prosaically 1. 213: and foolishly 1. 507, &c., 513:

his use of *imago* 2. 191: his readings sometimes altered by Lion 3. 299: his apparent errors often due to careless expression 3. 334.
 seventh Book, its calm and beautiful opening 3. 463, 630.
 shades, had a peculiar dread of the sword 3. 287.
 shield used as an offensive weapon 3. 701: the way a horseman's shield hung 4. 231, 233: shields of the principal heroes on board a ship hung up on the poop 1. 484—5: so curved that they could be used as boats 2. 407: inscriptions on, 2. 408.
 shipwreck of the fleet of Aeneas parallel to that of the fleet of Gnaeus Octavius 204 B.C., 1. 438.
 short syllables lengthened by Virgil 1. 722.
 si, 'since' 2. 742.
 Sibyl, the manner in which she arranged her oracles 2. 462: description of her cave 3. 219, &c.
 sic veniat, 'thus and thus only' 2. 824: sic sic iuvat ire sub umbras 2. 830: sic posita (iv. 681) 2. 842: sic 'on this condition' 4. 147.
 siccus sanguine 3. 683, 799: siccus by itself = 'sober' 3. 685.
 sidera (cp. astra), 'the sky' not literally 'the stars' 2. 251; 3. 168.
 sidereus, emitting light, radiant, like a star, 2. 497: 4. 5: beautiful as the heavens 4. 275.
 Sieber, Dr., librarian at Basel xlix, lvi, lvii.
 signa, signs of bad weather 4. 38—9: signaferre, 'to carry the standards', i. e. to lead the way 3. 264.
 signare—new explanation of v. 317 simul ultima signant 3. 90: signare viam (v. 526) 3. 134.
 signum dare, at the beginning of ceremonies 2. 649: the signum at Dido's wedding *ib.*
 Silius—"Rome's second Virgil" 1. 819: sometimes as great as his master *ib.*: sometimes Virgil's happiest imitator 3. 427.
 Sillig—his mistake about the Basel MS. lii—lvi.
 silvae haunts of shepherds 1. 105: silvae generally 'brush- or under-wood', opposed to silva, 'tall forest' 3. 218: but sometimes silva = brushwood 3. 599—601.

similes only require one or two striking points of resemblance 1. 725: that of Pyrrhus to the snake, its 'dazzling beauty' and complete application 2. 243: that of the ants 2. 739: that of a marching army to the Nile somewhat negligent 3. 792.
 sine crimine vita 2. 798.
 Sinon, Virgil's admirable art in the treatment of, 2. 58, &c.
 sinus, horizontal 'a bay', vertical 'a billowy wave' 1. 446; in its horizontal sense ambiguous 4. 223: very often used in the plural to signify a single object 1. 544, &c.: the actual bosom, or the garment covering the bosom 2. 576: 3. 782: flowing dress gathered in a knot 4. 224.
 sixth Book, its ending quite simple 3. 457.
 size: when extraordinary size is mentioned, Virgil generally dwells on it in considerable detail 3. 913.
 skins, slept on by those who wished to have communication with the dead 3. 488.
 σκοπία = arx 2. 807.
 sky falling 1. 397, &c.
 slaves, of the same age, did not wait on private individuals 1. 832.
 snakes, typical of death and ruin 3. 775—6: the snakes behind Cleopatra (viii. 697) perhaps quite metaphorical 3. 776.
 solum, the sea 3. 66.
 solus—qua sola sidera adibam (iv. 322) 2. 700.
 solvere, 'to loose entirely', pudorem 2. 587, 589: the metaphors 'strict' and 'loose' applied to morals 2. 587: solvere lumina (v. 856) said of Somnus who looses the eyes, i. e. lets them go to sleep 3. 203—4.
 somnus differs from sopor 1. 822: Fronto's fable of the creation of sleep 1. 824.
 sonare, used actively 'to vociferate' 4. 305.
 sonus, 'voice' 2. 212.
 Sophocles—his *Electra* the most pathetic of all ancient dramas 2. 150.
 sopor any kind of insensibility 1. 822: nec sopor illud erat (iii. 175) = οὐκ οὐκός ἀλλ' ὑπαιρ ἐσθλόν 2. 396.
 soporiferum, an ornamental predicate of papaver 2. 762.

soror, companion, gespielinn 1. 620.
 sors rerum, 'share of the world' 2. 819: 4. 13.
 sortitus, with acc. = *λαχων* 'whose lot was' e. g. sortiti remos, 'rowers', mortales animas sortita = mortalia 2. 478: 3. 406.
 sound of verse suited to sense 3. 272, 333, 349.
σωμα, of a living body 1. 340.
 spargere, 'to fling' 2. 500, 761: sparsas manus (iv. 665), 'hands outspreading' not 'sprinkled with blood' 2. 835
 Spartana—Venus compared to an athletic Spartan woman 1. 606.
 spatiani ante ora deum (iv. 62) takes the place of the dancing of barbaric ritual 2. 597.
 spatium, with mora = 'time for delay', with requies, 'time for rest' 4. 66.
 Spears, Robert B., Esq., lxxv, lxxv.
 specimen, an amulet or talisman 4. 274.
 specularia, in fenestrae, 2. 395.
 speculae (iv. 586), not watch-towers, but simply the arx 2. 807: 4. 260.
 Spenser, his fault is to be too consistently copious 3. 382.
 spes Iuli, 'the promise Iulus gave of being a great man' 1. 759.
 spirae, spiral coils tending upwards 2. 121.
 spirare = vivere 2. 599, 600: 'to have aspirations or thoughts, *πνευ* 3. 572: of heaving water 4. 51: spirantia exta, 'living' not 'palpitating entrails' 2. 598.
 spissa arena, compact sand 3. 98.
 sponda, what, 1. 826.
 spondees affected by Virgil 3. 162.
 sponte = e proprio motu, 'spontaneously'; non sponte, the will not acting as in the case of an insensible person, opposed to invite, the will resisting 4. 253.
 springs, sacred in all times and countries 1. 474.
 squamae and aurum the material of cuirasses 3: 719.
 stabula had high conical roofs 3. 575, 888: alta is the constant epithet applied to them 3. 888: 4. 107.
 stagna 1. 387.
σταθμα κοιλα 1. 282.
 staro, a variety of esse 2. 53: 3. 528: but never so in Virgil 2. 91: with abl. 'to stand by means of' 2. 109: 'to stand as a

combatant' 3. 914: as applied to the sky expresses the fixedness that belongs to it 4. 294.
 stars, regarded as fires 1. 788; need food *ib.*: their food the exhalations from the earth and water 1. 789.
 statio, a roadstead opposed to portus, a regular harbour 2. 41.
 Statius contrasted with Virgil 1. 28: his poem greatly neglected 2. 497.
 statuere, to appoint what is to be stated or usual, as opposed to indicere to appoint what is to be for a particular occasion only 1. 793: applied to the mixer (crater), while ponere is applied to the goblets 1. 839.
 statues, living beauty compared to, 1. 774, &c.
 status rerum, a common expression in Latin 3. 479—480.
 stellatus 2. 683.
 sternax equus = *ζυγομιστης ιππος* 4. 289.
 sterni to prostrate oneself 4. 16: sternitur aequor aquis (v. 821) 3. 200.
στεφνον 1. 253.
 stipula 1. 83.
 storm and battle, resemblance of, 1. 320.
 strata viarum 1. 667.
 strepitus, of the hustle of servants (l. 721), 1. 840.
 stringere, to gripe, painfully affect 3. 856, 858.
 stupere in aliquo, to be so astonished at a thing that one can do nothing but gaze at it iv. 71.
 Styx, its characteristics 3. 813.
 sub, 'during' 2. 68.
 subactus insidiis (xii. 494) stimulated, stung by the treacherous attack 4. 297.
 sublimis 1. 666: 'sublime', 'noble' 3. 385: 'on horseback' 4. 222.
 submissi *οι υλοπιπτοντες* the suppliants in a temple 2. 382.
 subnexus not subnixus (in iv. 217) 2. 659.
 subniti, 'to lean upon' 1. 734: 'to rely upon' 2. 452.
 subserere, 'to suggest' in Ammianus (xvi. 2) 3. 258.
 subsidere, 'to possess by guile' (devictam Asiam subseidit adulter xi. 268) 4. 175.
 subtrahiturque solum (v. 199) 3. 65: parallels in English 3. 68.

succinctus (1) specially 'undergirt', i. e. with knee exposed, (2) generally 'equipped with' 1. 617, &c., 622: 2. 289.
 sudor used metaphorically 3. 897.
 Sulmo, the nature of his wound 3. 891—2.
 Sun, by not going to certain nations brought it to pass that they were uncultivated, 'benighted' 1. 761: labours of (i. 746) to be taken literally, not as eclipses 1. 852, &c.
 super used adverbially 1. 225: 2. 171: 3. 936: 'concerning' 1. 861: super adsistere, to stand beside so as to tower above 4. 74.
 superare 1. 547: *leum primorem* (v. 125) 'to win first place' 3. 54.
 superi the inhabitants of the earth 3. 326, 332, 412.
 superne above in the upper world 3. 372.
 surgens in cornua, of a young stag with his first antlers just budding 4. 108.

συγυῖς 1. 67, 70, 89: poem of that name by Simmias or Theocritus 1. 89.
 Surrey's translation of Virgil, the beauty of its blank verse 2. 348: his blank verse somewhat monotonous, however, and in this respect contrasted with Milton's 3. 252.
 suspensus, 'at a loss what to do' 2. 91, 338, 423, 559.
 suspicere to look up to with admiration 1. 673.
 utilis opposed to *textus* 3. 307: 4. 284.
 swans simile of explained (i. 397, &c.) 1. 657, &c.
 Sychaeus, not murdered before Dido's eyes 1. 636.
 synchronous events, in Virgil's account of, rapid transitions are made from one to another 2. 262.
 synecdoche 1. 794; 3. 476.
 Syrtes—their nature 1. 363, 417, &c.; 2. 582.

T

Tabernacle, the Jewish 1. 728, &c.
 table-rapping in ancient times 2. 381.
 tabulae, 'planks' *πινakes* 1. 384.
 tabulata = solarium, the terrace on the top of a house 2. 239.
 Tacitus, the Roman Emperor 3. 425.
 tacitus, hypallage of, 3. 544.
 tactu innoxia, 'harmless to be touched' 2. 322.
 tallness, part of the ancient idea of dignity 1. 725.
 tangere cubile, *απτεσθαι λεχέων* 2. 416: tetigit fluetus, 'he reached the sea' 2. 523: 'to move, affect' *θιγγανειν* 2. 814.
 tantum (iv. 329) preferable to *tamen* 2. 705.
 tardus, 'lame' 2. 233.
 Tasso, his *Gerusalemme Liberata* "a splendid adaptation of the *Aeneis* to the times of the Crusades" 2. 777 cp. 1. 119: his style too consistently copious 3. 382.
 tears, hyperboles in different languages as regards (e. g. 'floods of tears') 2. 577.
 tectum, the house of an ordinary citizen; domus the house of a great man 2. 190: applied to a tower which had a roof 3. 911.
 tectus, 'shut up in his dwelling' (of Calchas) 2. 95.

tegmen lupae, 'covering made of wolf's hide' 1. 567, *lynceis*, 'made of lynx-skin' 1. 626: *tegmina humeri*, metal plates on the shoulder of the cuirass 4. 73.
 Tellus, why present at the union of Dido and Aeneas 2. 646.
 non temnere divos (vi. 620) = not to set at nought the divine command to be just 3. 358.
 temperare, 'to abate' 1. 422.
 tempestas, 'weather' 3. 791.
 temple, the ancient, description of, 1. 728, &c.: the cella and temple to be distinguished 1. 728: temples of Bacchus and of Isis at Pompeii 1. 731: the seats of distinguished personages in temples 1. 732.
 tempera, 'temples of the head' 3. 770.
 tendere, 'to march', *tendere contra*, 'to march against', *tendere retro*, 'to retreat' 3. 878: 'to stretch' (of a country), 'to trend' 3. 879: generally 'to move forward', hence metaphorically 'to take steps' *ib.*
 Tenedos, why chosen by the Greeks, to anchor in 2. 40: contrast of its condition before and during the Trojan war *ib.*
 tercentum tonat ore deos (iv. 510) i. e. innumerable gods 2. 773.

terga, (1) 'back', (2) 'hide', (3) 'body' 1. 794: *tergum* 'an ox-hide shield' 3. 891: 4. 106: *terga ferri*, coats or coatings of iron 4. 74

terni = tres 3. 149.

terra, 'place' 3. 409.

texere the proper word for building a ship 4. 178, cp. *textrinum* 'a building dock' 4. 179.

thalami expertem sine crimine vitam degere (iv. 550), possible constructions cf. 2. 797.

Theme and Variation, its advantages 1. 206, &c.: the verb most used in this construction is *ire* 1. 739: detailed discussion on 1. 745, &c.: "of all the arts of the poet this little manoeuvre is perhaps the simplest, most natural, and most effectual" 1. 749: most frequently and happily used by Pope 1. 746: used of propositions only 2. 617: "it forms the most pleasing peculiarity of the style of Virgil" 3. 731: examples of its use

1. 133, 170, 205, 216, 301, 334, 462, 540, 567, 574, 664, 738, 843.

2. 5, 38, 43, 93, 125, 140, 216, 287, 341, 342, 343, 351, 359, 362, 407, 422, 463, 483, 486, 498, 500, 522, 553, 606, 705, 707, 708, 709, 723, 725, 760, 778.

3. 48, 89, 101, 249, 251, 256, 257, 258, 274, 275, 284, 286, 303, 310, 334, 335, 347, 477, 481, 483, 486, 513, 529, 546, 568, 572, 575, 581, 589, 590, 595, 599, 600, 611, 614, 615, 616, 630, 631, 632, 648, 655, 657, 658, 667, 681, 682, 687, 698, 703, 704, 705, 706, 715, 729, 731, 732, 744, 752, 753, 761, 763, 790, 791, 798, 806, 809, 811, 815, 817, 818, 820, 846, 876, 880, 888, 895, 897, 905, 908, 910, 923, 924, 934, 938, 953.

4. 8, 13, 14, 15, 19, 31, 42, 46, 72, 78, 79, 91, 93, 97, 98, 113, 165, 170, 173, 176, 185, 186, 187, 188, 210, 214, 222, 246, 247, 262, 265, 266, 286, 297, 310, 312.

Theocritus—influence of on Virgil in the *Aeneis* 1. 310: especially in Book IV. 2. 546: imitated by Virgil 3. 376.

Thermodon not represented as frozen in xi 659: 4. 226.

Threissa—a Thracian maid and therefore skilled in masculine exercises 4. 259.

thunder, supposed to have been caused by the trampling of Jupiter's horses 3. 351.

Thyētos, what, 1. 280.

Tiber, its colour 3. 638: the river-god's admonitions to Aeneas 3. 638—645: a Tuscan river 3. 642: its old name was Rumon 3. 649, 651.

Timavus, what, 1. 521, &c.: its fons 1. 523, 547, &c.: its nine mouths 1. 523, 549: why compared to a sea 1. 536, &c.: Virgil's description is that of the Timavus in flood 1. 531.

Tisiphone not a partisan but a mere creator of strife 4. 114: an emblematical not a real actor 4. 115.

Titian, his picture of Ganymede and the Eagle 3. 81: his picture of the Tribute money 3. 769.

Tmarii (v. 620) true reading restored by N. Heinsius 3. 163.

Tobernea, an Irish spring like Arethusa 1. 470

tollere, in tantum 'to do credit to' 3. 452: of an ox 'tollere cornua' does not necessarily imply anger 3. 615: 'to rear a child' 3. 910: tollite rates (x. 295), 'lift the boats out of the water', the effect of powerful rowing 4. 52.

tori properly the cushions of the bed, hence the bed itself 3. 354.

torquere vestigia (vi. 547), 'to turn the steps' 3. 341: torsit oculos (iv. 220), 'turned his eyes' 2. 661.

torques, how worn 3. 149.

torrens (ix. 105), 'flowing like a torrent', not 'boiling' 3. 812.

torvus often ousted from MSS. by tortus 3. 346.

towers on roof (*speculae*), quite common 2. 239: very frequent in Cadiz 2. 241.

towns called after the rivers on which they are built 2. 532.

trabes, 'girders', 'cross-beams' 1. 697: trabes nexae aere, 'brazen plates riveted together' 1. 699: 'panels' of a door 2. 249.

trahere noctem, 'to pass the night' 1. 859.

transire, 'to pass by' in a race 3. 95.

transmittere campos, lit. 'to send the plains past them' 2. 642—3.

trident used for stirring up the sea 2. 210.

Trissino, his *Sofonisba* 2. 544.

Triton the name and *λαρσσημον* of a ship 4. 32.

Troia, Ital. *troja*, Fr. *truie* means a 'sow' 2. 450.

Trolter, Fox's letter to, 1. 647.

Tucca 1. 2: 2. 278.

tueri acerba, 'to look bitter things' as we would say 'to look daggers' 3. 954.

Tullianum, visited by Dr. Henry 2. 71. tum vero marks a climax or the production of the full effect 2. 160, 737: 3. 173.

tumentes applied to the swollen limbs of the apparition of Hector 2. 147.

tumidus, the constant epithet of snakes, as swelling with poison 2. 244: may be applied to any part of the body of a haughty or angry person 4. 64.

tumor, 'vaingloriousness' or 'anger' 4. 65.

tumulus, 'a tomb', not 'a barrow' 3. 450.

tunc etiam (ii. 246) equivalent to etiam tunc 2. 130.

tune etiam (xi. 857), 'are you also you degenerate creature' 4. 255—8.

tunica recta, *χιτων ορθοσταδιος* 1. 804 turbare, *trepida ostia Nili* (vi. 801)

3. 420: turbatus used absolutely for 'confused' 3. 672: turbatum oculis, 'seeing confusedly' cp. turbatus mente, 'agitated' 3. 672—3. 717.

turbo anything that whirls, hence can be applied to a thunderbolt 3. 351.

Turgot, translates the *Aeneis* 2. 778.

Turnus, a horse fancier 4. 8, 112: his principal use to be a foil to Aeneas 4. 128—130 cp. 308: his ambush 4. 199, &c.: his good generalship 4. 204.

turres the ring of towers, virtually 'the wall' 3. 916, 930: 4. 38.

turritus, with towers on top 2. 488.

Tuscany, its greatness in ancient times 3. 643: the Tuscan rite of founding towns 4. 185.

tuta (neut. plu.), 'safety' 3. 301.

"Twelve Years' Voyage" in error 1. Pref. x, 639, 692, 796: 2. 43, 75, 19 400, 468.

Tyrrenus the inventor of the trumpet 3. 740.

U

Ultima Teucrum iussa (iv. 537), 'the utmost commands', the sense of ultima being fixed by the context 2. 785: ultimus Aethiopum locus est, 'there is Aethiopia, the extreme point of the earth' 2. 760.

ultra, 'of oneself' proprio motu 2. 103, 115, 693: 3. 112, 927: 4. 265.

ululatus, at weddings, the nuptial Huzza 2. 650—2.

umbra unreal or imaginary figure, 2. 732: umbrae, 'a vision' 2. 804:

umbra (x. 541) not the shadow of death but the shadow east by Aeneas 4. 79: contrasted with totus collucens 4. 80.

umbrari, *επηλυαζεσθαι* 2. 478.

unanimus, *συμφωνον* 2. 555.

unde, personal 'from whom' 1. 145.

unus—meaning of non unus 3. 238: uno in corde = una in corde together in the heart 4. 311—2.

urbs, meaning Rome 1. 143: urbis opus (v. 119) not as big as a city but as manifold and complicated in workmanship as a city 3. 45.

urere, 'to inflame with jealousy' 1. 808.

urgere used intransitively 'to hasten' 2. 314.

υστερον υστερον a usual feature in Virgil 1. 828 cp. 3. 344; examples of 1. 141, 265, 478: 2. 112, 171, 362, 487: 3. 232, 262, 300, 301, 319, 344, 404, 698, 777, 877, 910, 912: 4. 16, 126, 245, 246.

uti, 'to turn to account' opposite to pati 3. 341.

V

Vagari, wandeln, "a beautiful term" which has no exact English equivalent 3. 149.

vallum 'enclosure' generally 3. 804.

Van Gent—his emendation sonoram for sororum (x. 190) 4. 31; nemor-

umque for atque horum (xi. 319) 4. 178: utramque for quaterque (xii. 155) 4. 273.

vanus, *ματαιος*, asserts what is untrue, himself self-deceived, differs therein from mendax 2. 66.

variety, lack of in the human mind 1. 333.

Varius 1. 2: 2. 302.

vastare, 'to render anything a waste' 3. 631.

vates, used for vaticination 2. 605: 3. 762: a more honourable title than poeta 3. 375: vatum ignarac mentes (iv. 65) meaning 2. 601—3. Vatican library, difficulty of investigation there, xxxvi, &c.

velamen, 'the tunic' 1. 804.

velare to cover to such an extent as to hide from view 2. 137.

velle, 'to command' 1. 304: 3. 20.

velut, has a qualifying force 1. 318. venerari, προσκυνεῖν, to bow down to 2. 378, &c.

vengeance gratifies the shades of the dead 4. 171.

venia, in Virgil always 'grace', 'favour', never 'forgiveness' 2. 392.

venire, of the sun, opposed to decedere 3. 511.

ventosa Gloria 4. 240: ventosae alae 4. 240.

Venus—all shores sacred to her 2. 360: her skill in throwing off her relation of kin and assuming that of a worshipper 3. 705.

verb, when it precedes nominative, always emphatic 3. 292.

verbera, χουμοί, beatings of the breast 3. 540 note.

verberare of a bird flapping the air and of a horse pawing the air 4. 145—6.

Verona palimpsest xii, &c.

versare, 'to embroil' 3. 539.

versus, 'the line of rowers' 3. 49.

vertere = avertere 4. 86.

vertex, of the head of a man 2. 530.

veru, spear in the shape of a spit 3. 597.

verus, 'true' sometimes in point of fact, sometimes in the judgment of the speaker 2. 67.

vescitur aura aetheria (i. 550) means 'he sees' 1. 751: 2. 421.

Vesper, his action as represented by Latin poets 1. 647.

Vesta, her sacred hearth in the most retired part of the palace 2. 279: her sacred fire in our own times 2. 282.

vestibulum, under the roof but outside the door of the house 2. 242.

vestigia, 'marks', 'tokens' 2. 572: 'the steps' 3. 604.

vestis, 'any outside cover' 2. 335: always the outer dress 3. 780: 'a cover' generally 3. 903: specially 'a cloak', chlamys *ib.*

votus, 'of long duration', 'veteran' 1. 212: 'much heard and thought of' 2. 399.

vetustas continuation of time in the forward direction, opposed to antiquity or time considered in the backward direction 2. 457: antiquitas, not posteritas 4. 121.

via = ratio μεθοδος 3. 801: 4. 25: sometimes has sententiarum expressed 3. 803.

vicem, vices, 'part', 'turn', 'move', no idea of reciprocity 2. 225: in vicem not 'alternately', but 'for a turn' 4. 299: take their colour from the context 2. 228: in the supposed sense of excubiae 2. 231. vicinus, a common word in bucolics 1. 109.

vicissim, 'in her turn' 2. 611.

vieta suggested as a variant for victa (in vii. 440) 3. 565.

vincla, 'confinement', 'restraint' 1. 263: 2. 97.

vincere—when lights were brought in at feasts it was customary to say vincamus vesperum 1. 844: victus somno (cp. πειρηματις νινος) 3. 867: hoc vincite (v. 196) 'do better than this' 3. 59: primarily 'to conquer', then 'to leave behind' (the converse process of περιελθεῖν) 4. 171.

non violabile numen, a divinity by whom to swear falsely were a profanity requiring expiation 2. 107.

Virgil, not Vergil Pref. v: seldom gives information about himself ix: the opening of his poem and of Homer's 1. 9, &c.: his style generally 1. 30, 150: his versification compared with that of Lucretius and Ovid 1. 133: the admirable variety of his versification contrasted with that of Catullus 3. 252: his versification leads him into incorrect expressions 1. 132: his treatment of Juno's anger defective 1. 139: is inconsistent 1. 148: his *Aeneis* a court poem 1. 149, 204, 222, 289, 309, 396, 576, 634: 2. 34, 591: 3. 313, 402, 770: therein it differs from the *Iliad* and *Odyssey* 2. 34: is fond of artificial structures 1. 293: some-

times wrongly accused of carelessness 1. 326: favourably contrasted with Silius 1. 350: not a servile imitator of Homer 1. 383, 509: contrasted with Statius 1. 395: compared with Ovid 1. 469, 618, 642, 644: compared favourably with Homer 1. 490, 636: 2. 688: compared with Lucan 1. 525: sometimes inferior to Silius 1. 586: very feeble at times 1. 588: follows Homer and the Greek tragedians in his views of women 1. 634: his antithetical style 1. 702: often exaggerates 1. 767: 3. 178: 4. 329: superior to Homer in his conception of Iopas and his song 1. 850, and in the Catalogue 3. 591—3, and in his description of Camilla flying o'er the unbending corn 3. 622: not inferior to Homer in strategical science 2. 20: not guilty of the extravagances of the *Orphica* or Apollonius Rhodius 2. 35, cp. 731: his admirable art in the treatment of Sinon 2. 38, &c., superior to Homer's conception of Dolon 2. 60: compared with Ovid as regards playfulness 2. 206: a marked feature of his style is to state an event full before the reader and then explain how it was brought to pass 2. 245, 324: 3. 570: observes a just mean between the conciseness of Persius and the exuberance of Ovid 2. 258: in descriptions of synchronous events makes rapid transitions from one to the other 2. 262: his language always supereminently accurate 2. 273: his *Aeneis* an unfinished poem 2. 359: his artificial style 2. 617—8: improves on those whom he imitates 2. 694, in this contrasted with his imitators like Tasso 2. 693: imitates Homer, Pindar, Sappho, Euripides, Apollonius, Callimachus, Theocritus [see under those heads]: avoids hair-splitting 2. 696: defended from charge of indelicacy 2. 698: censured for ambiguity 2. 735, 797: brevity of 2. 741: plagiarised by Italian poets 2. 745: accused of vulgarity by Fox (iv. 502) 2. 770: habit of summing up a description by a slight variation of the commencing thought 2. 778: occasionally adopts a "slipshod Greek style of

composition" 2. 783: his habit of repeating his thought 2. 806: his habit of defining in the second part of a line the meaning of a general term used in the former part 3. 7: sameness of thought 3. 104: is the most spondaic of the Latin poets according to Fox 3. 162: is a poet not a historian 3. 234: rarely blunders in astronomy 3. 280: reason for his being considered greater than Homer 3. 403: his 6th book ends quite simply 3. 457: sometimes speaks the language of nature and not of faith 3. 465: his richness of expression 3. 498: 4. 177: his aristocratic spirit 3. 591: the difficulty of his expression 3. 632: no word in his writings ever superfluous 3. 647: the use of Theme and Variation [see under this head] the most pleasing peculiarity of the style of Virgil 3. 731: the wondrous unity of the *Aeneis* 3. 943—951: a marked feature of his style is to hurry on to the catastrophe and then return to fill up the antecedent picture 3. 942: 4. 126, 252, and therein he is in point-blank contrast to Ariosto 3. 942: is unrivalled in pathetic speeches 3. 949: has one rough spot in the *Aeneis* 3. 951—953: is studious of variety especially at the commencement of his books 4. 5: suits most happily his descriptive terms to the occasion 4. 89: his almost inexhaustible variety sometimes fails 4. 116: does not boast of the greatness of his work 4. 122: sometimes speaks of a thing under as many names as it has aspects 4. 161: often omits a circumstantial detail which can be easily supplied from the context 4. 162: the first six books of his *Aeneis* unjustly preferred to the last six books 4. 219.

virgo 'lady' 1. 629: possible derivation of 1. 721.

virtue, its own reward 1. 781: *dolus an virtus quis in hoste requirat* 2. 197: 'the glory of virtue' 3. 424: its extension to distant ages was the predominant passion of the Romans 3. 424.

vis superum 1. 134, &c.: 3. 561: vim as object to *incutere*, *iniecere*,

adferre, ferre, tendere expresses infliction of bodily violence 1. 298: *edora canum vis* (iv. 132) lit. 'the smelling instinct of dogs', i. e. keen-scented dogs 2. 631: *vires alias* (v. 466) 3. 115: *vis* specially applied to Juno as *Hœr* = *vis* 3. 563. *viscera*, 'flesh' 1. 498. *visions* perform substantial acts 2. 157: forms seen therein appear larger than human 2. 341: the ancients laid great stress on the clearness with which they were seen 2. 394. *visus*, *opsis*, 'the sight', i. e. the phenomenon 2. 362. *vixi* (iv. 653), 'I have finished my life' 2. 826: *vivendo vincere*, 'to outlive' 4. 170. *vivus*, applied to stone 1. 470, &c., and to objects which are unimpaired 1. 472.

volitare in Virgil always expresses visible motion 4. 282: hence *volitare per ora* 'to flit before the faces of men', not 'through men's mouths' 4. 278—283. *voluntas*, differs from *numen* 1. 162. *volutare*, used of places, means 'rolling sound' 1. 843. *volvere casus* 1. 169, &c.: sic *volvere Parcas* 'so the Fates spin' 1. 209, &c.: *volvere* derives its sense from the context 1. 560: to roll with the voice, i. e. to speak 1. 562, &c. *vorago*, *χαυδορα*, Ital. *borro* or *borrone*, Germ. *schlund* 3. 814. Voss, J. H., his attacks on Heyne 3. 76. *vulnus*, of the wound of love 1. 232. *vultus* the looking part of the face, the eyes, opposed to *ora* the speaking part of the face, the mouth 3. 841—2.

W

Wagner—the only MSS. of Virgil he ever saw or used Pref. xliii: supposes the Colotian and Medicean to be different, and makes other mistakes concerning this MS. lxx: a mistake of his acknowledged 3. 80: appropriates the teaching of the Heinsii 3. 609; and of Dr. Henry 1. 228, 306, 313, 317, 364, 416, 425, 631, 692, 720, 754; 2. 9, 106, 137, 149, 260, 596; 3. 231, 241, 244. Wakefield, Fox's letter to, 2. 277: his letter to Fox 2. 278: a reckless innovator 3. 666 cp 4. 20. walls and houses, the constituent parts of a city 3. 656: 4. 219, 220. War—its gates 1. 584. warrior, the ancient, able to fight both on foot and on horseback 3. 453. water, and fire at weddings 2. 651: journeys by water regarded by the

ancients as such great things as to be undertaken only at divine instigation 3. 302: called in the East "the gift of God" (hence explanation of St. John iv. 10) 3. 661: re-echoes to sound 4. 215, 227, 228. weeping—no such thing as real weeping in Virgil's days 3. 612. winds—their country 1. 262; the nature of their prison 1. 263, &c.: sometimes raise, sometimes quell the waters 1. 290: gallop (*παινεειν*) over the sea 2. 210: called from their qualities rather than their directions 2. 749. woman—derivation of the word 1. 721: falsely accused of being changeable 2. 803. Wordsworth—his poor translation of portions of the *Aeneis* 1. 339, 809: 2. 492. wreaths, on tombs 2. 376.

X

Xavier, St. Francis, his unfilial conduct 3. 850—1.

Xystus IV., letter to, 1. 136.

Z

Zumpt 1. 38, &c.

II.

INDEX OF AUTHORS QUOTED.

The numbers on the right refer to the volume and page of the *Aeneidea*;
those on the left to the passage of the author quoted.

A

Achilles Tatius	1. 1	1. 599	<i>Agamemnon</i> (contin.)	1087	1. 637
	8. 6	1. 71		1112	2. 463
Acton, <i>Prostitution</i> p. 91	3. 713			1167	3. 932
Adam, of St. Victor, <i>Hymnus</i>				1215	3. 574
<i>de Sancto Stephano</i>	3. 914			1360	2. 464
Addison, <i>Hymn</i>	2. 612			1385	2. 44
<i>Tatler</i>	133	3. 330	<i>Choephoroe</i>	8	3. 903
Aelian, <i>Varia Historia</i> 3. 24	4. 190			51	2. 179
	10. 18	2. 521		81	2. 575
	12. 52	1. 861		150	3. 619
Aelius Hadrian (the Emperor),			<i>Eumenides</i>	1	2. 640
<i>Epitaphium Sorani</i>	1. 1.	62		46	2. 759
Aeneas Tacticus, <i>Poliorectica</i>				68	1. 579
	22	2. 169		71	3. 582
	26	2. 169		94	2. 802
Aeschines,				148	3. 867
<i>In Timarchum</i>	24	1. 642		150	1. 579
<i>In Ctesiphontem</i>	71	4. 171		334	1. 210
Aeschylus,					1. 520
<i>Agamemnon</i>	1	2. 241		347	3. 539
	40	1. 704		553	2. 726
	55	1. 484		641	3. 582
	109	2. 421		644	1. 563
		2. 555		660	1. 818
	126	3. 801		840	3. 573
	218	3. 573		1012	1. 858
	247	2. 431			3. 28
	254	2. 636	<i>Persae</i>	162	3. 302
	268	3. 503		174	2. 559
	374	3. 573		179	2. 394
	577	2. 407		378	3. 56
	645	3. 22		395	4. 168
	658	3. 618		445	2. 40
	687	1. 751		576	2. 364
	823	3. 335		537	2. 577
	826	3. 931		617	3. 89
	912	3. 867		689	3. 255
	921	2. 335		722	2. 615
	944	2. 663		857	3. 933

The compiler of this Index is not responsible for any errors of reference which may occur in the text. He has here and there made corrections.

<i>Prometheus</i>	2	3. 468	<i>Supplices</i> (contin.)	238	2. 468
	7	3. 618		512	3. 22
	22	3. 616		641	1. 836
	69	3. 672		1015	1. 818
	101	3. 250	<i>Aetna</i>	38	3. 724
	299	1. 465		44	3. 441
	352	2. 507		116	1. 373
	354	3. 572	Afranius (ed. Ribb.) .	8	1. 399
	358	1. 254	Agathias, <i>Hist.</i> .	1. ?	3. 227
	361	1. 255	Alaman, <i>Collic.</i> .	3. 63	1. 434
	450	1. 700	Albricus, <i>De Deorum</i>		
	574	1. 75	<i>imaginibus</i>		1. 270
	569	2. 732	Alcaeus (Frag. 2 ed. Bergk)		1. 436
	618	1. 158	Alcimus Avitus	1. 11	4. 159
	653	2. 580		32	1. 360
	721	3. 186			1. 466
	869	3. 576		90	2. 836
	1080	2. 209		5. 2	1. 360
<i>Septem contra Thebas</i>	35	1. 493		75	3. 342
	53	3. 954		332	1. 641
	118	3. 932		413	1. 174
	216	3. 931		542	1. 329
	267	2. 650			2. 232
	279	2. 190	Alciphron	1. 1. 1	3. 3
	353	3. 287		2. 4. 16	2. 761
	383	1. 199		3. 59. 3	3. 81
	407	3. 914	Aleman Frag. 60 (ed. Bergk)		2. 777
	418	1. 590	Aldenhoven,		
	421	1. 629	<i>Ueber den Vergilianischen</i>		
	443	3. 348	<i>Fatalismus</i> p. 23 .		1. 128
	460	3. 334	Alexander (Bishop of Derry),		
	523	4. 189	<i>Specimen of a translation</i>		
	524	3. 582	<i>of Virgil</i>		3. 216
	602	4. 118	Alfieri, <i>Autobiography</i>		
	639	1. 612	1. lxxxv., 588:		2. 571
	669	3. 934	<i>Translation of Virgil</i> .		2. 710
	672	3. 542			2. 738
	702	4. 140	<i>Allgemeine Familien-Zeitung</i>		
	715	3. 897	(Stuttgart newspaper) 1869,		
	846	2. 160	p. 296		2. 240
	864	3. 371	Ambrose St.,		
	951	3. 618	<i>De Abrahamo</i>		2. 829
	964	3. 906	<i>Concio</i>		3. 673
	1001	1. 237	<i>Epistles</i>		2. 501
	1006	3. 354			3. 920
	1024	3. 902	<i>Hexaameron</i>		1. 452
	1057	4. 185			1. 179
	1058	3. 903			2. 568
	1068	3. 903			3. 368
<i>Supplices</i>	176	2. 467	<i>Hymns</i>		1. 645
	190	3. 932	<i>In Adr. Dom.</i>		1. 784
	203	2. 256			2. 380
	206	2. 324	<i>Pasch.</i>		2. 855
	210	2. 325	<i>ib.</i>		2. 855
	211	1. 493			3. 274
	213	1. 792	<i>Ad primi galli cantum</i>		3. 725
	217	2. 490			
	223	2. 255			

<i>De excessu fratris sui</i>			Ammianus Marcellinus (contin.)		
<i>Satyri</i> . . . 1. 6			XXIV	6	2. 407
19			XXV	1	3. 835
				4	2. 361
8				6	3. 778
1. 504				9	2. 605
Ammianus Marcellinus			XXVI	1	4. 179
XIV	2	1. 594		6	1. 176
		3. 748			4. 276
		3. 928			4. 287
	3	3. 921		7	1. 578
	4	4. 239			4. 325
	6	1. 298		9	3. 248
		1. 579	XXVII	3	3. 628
		4. 310		4	3. 643
	8	1. 792	XXVIII	1	2. 598
		2. 499			2. 815
	11	1. 660			4. 186
		2. 174		2	2. 400
		2. 273			2. 533
		3. 332			3. 909
	12	3. 263		6	2. 815
XV	1	3. 449	XXIX	1	1. 405
	8	3. 875			2. 381
	10	3. 434		5	2. 371
	11	3. 643			2. 741
XVI	2	2. 173	XXX	4	4. 175
		3. 258		6	1. 719
	8	1. 841			2. 853
		1. 844	XXXI	5	1. 632
	11	3. 920		12	1. 808
	12	2. 268		13	2. 268
		2. 848		15	3. 730
XVII	4	1. 278	Anacreon . . .	1. 7	1. 188
		3. 230		4. 7	3. 403
	5	2. 198		5. 6	1. 821
		4. 321	<i>Annali dell' Istituto di corre-</i>		
	7	3. 912	<i>spondenza archeologica di</i>		
XVIII	3	3. 485	<i>Roma</i> (Vol. xxxi Petersen's		
	6	3. 778	article <i>Ereole reportante i</i>		
XIX	1	3. 934	<i>pomi delle Esperidi</i>) . . .		
	6	3. 878	2. 765		
	11	3. 168	Anson, <i>Voyage</i> . . .	1 c. 5	3. 215
				1 c. 9	<i>ib.</i>
XX	4	1. 595		2 c. 4	<i>ib.</i>
	5	3. 25		2 c. 8	<i>ib.</i>
	6	2. 614		2 c. 13	<i>ib.</i>
XXI	1	2. 817	<i>Anthologia Graeca</i> I	86	1. 84
		3. 249		II	291
	2	3. 702			308
	15	2. 853		III	26
XXII	3	3. 572			1. 75
	9	1. 159		IV	16
		3. 572			1. 776
				V	14
	12	3. 442			2. 829
XXIII	4	1. 477			17
		3. 730			2. 360
XXIV	2	2. 504		124	1. 816
		2. 614			2. 552
				176	2. 551
				177	1. 402
				180	2. 552

Anthologia Graeca (contin.)

V	184	1. 402
	188	2. 552
	189	2. 552
	206	1. 76
	268	1. 836
	271	2. 820
	275	1. 501
VI	39	3. 472
	47	3. 472
	78	1. 75
	125	4. 106
	160	3. 472
	174	3. 472
		3. 713
	220	1. 613
	253	1. 474
	288	3. 472
VII	2	3. 126
	4	2. 820
	21	2. 820
	32	2. 822
	34	2. 822
	127	1. 59
	137	3. 517
	145	1. 60
	185	2. 822
	195	1. 810
		2. 613
	198	2. 613
	199	2. 554
		2. 820
	204	1. 699
	266	1. 654
	286	3. 113
	324	1. 60
	338	1. 60
	398	2. 820
	452	3. 539
	453	3. 452
	468	2. 45
		3. 904
		4. 216
	531	4. 105
	535	2. 618
	588	2. 10
		2. 540
	630	1. 327
	706	4. 138
	728	2. 822
	738	2. 822
VIII	120	2. 822
IX	70	2. 416
	131	4. 213
	283	4. 159
	290	1. 362
	293	4. 162
	298	2. 514

Anthologia Graeca (contin.)

IX	433	3. 271
	526	1. 646
	613	1. 513
	671	3. 137
	798	2. 599
X	14	1. 454
XI	40	1. 622
	189	3. 718
XII	70	1. 792
<i>Anthologia Planudea</i>	48	1. 224
	60	1. 776
	115	3. 151
	249	3. 954
Appendix, ed. Jacob	229	3. 81
	296	3. 106
<i>Anthologia Latina</i>		
<i>Burmann's</i>	3. 181	3. 473
	4. 31	1. 64
	32	1. 63
	40	1. 63
	61	3. 875
<i>Meyer's</i>	124. 10	2. 11
	135. 11	1. 243
	223. 7	2. 5
	19	1. 817
	1318. 21	3. 353
	1388.	2. 819
	1435.	1. 433
	1600.	1. 753
<i>Antiquaries (Transactions of Society of)</i>	Vol. xii p. 215	2. 683
<i>Apollodorus</i>	I 4. 3	4. 115
	5	4. 256
	6. 1	3. 339
	3	3. 294
	9. 16	1. 168
		2. 34
	27	1. 124
	II 4. 10	1. 566
	5. 9	3. 166
	12	2. 289
	III 8. 2	4. 255
<i>Apollonius Alexandrinus</i>		
<i>De Syntaxi</i>	2 p. 69	1. 61
	3 p. 207	1. 59
<i>Apollonius Grammaticus</i>		
<i>Lexikon</i>	s. v. <i>πρῆσαι</i>	3. 908
	s. v. <i>πρῆγος</i>	3. 931
<i>Apollonius Rhodius</i>		
I.	20	1. 114
	65	1. 850
	132	1. 486
	177	1. 464
	251	3. 852
	307	2. 639
	534	2. 379

Apollonius Rhodius (contin.)

I	545	3. 882
	568	4. 212
	689	3. 587
	720	3. 166
	774	2. 327
	784	1. 695
	790	1. 760
	1152	2. 387
	1166	1. 453
	1280	3. 882
	1310	4. 34
II	1	3. 887
	32	3. 107
	40	2. 656
	48	3. 105
	145	2. 535
		3. 105
	169	1. 352
	184	1. 689
	207	1. 642
	236	1. 689
	240	1. 507
	258	2. 17
	469	1. 783
	580	1. 357
	705	3. 368
	966	2. 270
III	1102	1. 346
	126	2. 464
	131	1. 813
	137	3. 440
	286	2. 552
	423	2. 464
	528	1. 850
	592	3. 887
	636	2. 556
	683	3. 492
	744	2. 777
	782	2. 589
	803	2. 577
	804	2. 580
	827	2. 808
	838	1. 832
	868	1. 615
	893	2. 464
	932	2. 602
	990	1. 791
	1007	1. 760
	1035	1. 672
	1062	2. 589
	1259	4. 193
	1369	1. 250
IV	26	2. 830
	99	2. 693
	106	2. 464
	357	3. 394
	384	2. 726

Apollonius Rhodius (contin.)

IV	387	3. 177
	389	2. 694
	412	2. 813
	582	2. 33
	808	2. 650
	940	2. 296
	1098	3. 358
	1130	2. 645
	1309	2. 297
	1479	3. 280
	1485	3. 100
	1694	2. 498
	1723	1. 498
		3. 26
Appian		
<i>De Venatione</i>	i. 194	1. 685
Apuleius		
<i>Apologia</i>	3.	2. 592
	18.	3. 438
	(p. 485)	1. 253
	81.	2. 492
	91.	2. 409
<i>Florida</i>	1. 1	2. 466
	7	3. 136
	2. 15	1. 689
		3. 491
	3. 16	2. 829
<i>Metamorphoses</i>	1. 4	3. 357
	13	3. 835
	4. ?	3. 475
	22	3. 240
	84	1. 224
	87	2. 11
	6. 116	3. 351
	7. 17	1. 298
	8. 5	3. 874
	8	1. 637
	9	2. 829
	10. ?	2. 15
	3	2. 602
		2. 605
	20	4. 240
	29	3. 142
	11. ?	1. 730
	14	3. 240
	24	2. 684
<i>De Mundo</i>	p. 708	2. 107
<i>De Dogmate Platonis</i>		
	1. 4	3. 175
	15	3. 674
	16	1. 499
<i>De Deo Socratis</i>	18	2. 133
<i>Arabian Nights</i> (trans. Torrens)	p. 153	2. 578

Aratus <i>Phaenomena</i>	1	1. 153	Arnobius		
	41	1. 324	<i>Adversus Gentes</i>	2. (p. 92)	3. 432
	152	1. 714		2. 69	3. 433
	641	4. 116		3. 26	3. 441
	643	4. 115		117	3. 508
<i>Arimaspea</i> (cp. <i>De Sublim.</i>			Artemidorus		
§ 10)		3. 77	<i>Onciocrut.</i>	2. 9	2. 310
Ariosto			<i>Athenaenm</i> newspaper	Feb-	
<i>Orlando Furioso</i>	1. 22	3. 329		ruary 27, 1869	1. 394
	38	3. 83	Athenaeus	1. 13	2. 763
	52	2. 756		3. 75	2. 763
	72	3. 602	Attius Medea	391 (ed. Ribbeck)	3. 35
	2. 49	2. 837	Augustine St.		
	3. 34	4. 31	<i>De Civitate Dei</i>	3. 16	3. 428
	4. 9	1. 497	<i>Confessiones</i>	4. 7	3. 94
	28	2. 84		4. 12	2. 818
	5. 78	3. 409		6 2	2. 376
	88	3. 91	<i>Contra Epist. Manichaei</i>		
	7. 11	3. 307		21	3. 499
	76	2. 279	<i>De Musica</i>	5. 3	1. 129
	9. 27	3. 435	Aurelius Victor	41	1. 178
	45	3. 858	Ausonius		
	53	3. 802	<i>Epigrammata</i>	1. 14	1. 116
	10. 110	3. 802		71. 4	2. 755
<i>Incertus locus</i>		4. 57		118. 3	2. 592
Aristaenetus	1. 15	1. 589		7	1. 237
	16	2. 16		129. 1	3. 666
		2. 552		137. 1	1. 5
		2. 613		146. 1	3. 82
		2. 829		148. 18	3. 82
	2. 5	1. 822	<i>Ephemeris</i>	1. 1	1. 715
		3. 635	<i>Epitaphia Heroum</i>		
Aristeas <i>Historia lxxii inter-</i>				9. 3	2. 419
<i>pretum</i>		2. 164	<i>Ordo Nobilium Urbium</i>		
Aristides Rhetor, <i>Rhodiaca</i>		2. 190		1. 1	1. 474
Aristophanes				5. 3	2. 488
<i>Aves</i>	810	2. 360		6. 3	1. 545
	1199	1. 60	<i>Idyllia</i>	2. 1	1. 143
	1400	3. 653		6. 101	3. 457
<i>Ecclesiastusae</i>	897	3. 616		8. 49	1. 857
	973	1. 821	10 (= <i>Mosella</i>)	22	3. 650
<i>Ranae</i>	469	2. 268		27	3. 71
	1016	3. 573		39	2. 127
	1313	3. 472		140	3. 601
<i>Thesmophoriazusae</i>	295	3. 27		169	1. 461
	954	1. 664		192	1. 647
	1050	2. 45		359	1. 478
<i>Vespae</i>	31	1. 713		367	3. 778
	1364	1. 60			3. 779
Aristotle				392	1. 95
<i>Eth. Nic.</i>	1. 9	1. 759		418	3. 780
<i>De Mundo</i>	2.	1. 665		431	4. 32
	3.	3. 518		438	4. 300
	4.	4. 291		12. 4	1. 137
<i>Hist. Animalium</i>	6. 178	2. 790		13. 39	3. 563
					3. 152

<i>Gratiarum Actio</i> . . .	1. 176	<i>Descriptio Orbis Terrarum</i>	
	1. 638	(contin.) . . .	114 1. 652
	1. 778		293 1. 418
	3. 136		336 1. 531
<i>Epistolae</i> . 16. 8	1. 560		394 2. 639
	16. 36		423 1. 532
	16. 74		448 2. 639
	16. 85		705 2. 640
<i>Periochae Odysseae</i> 17	2. 294		710 2. 710
	2. 297		715 1. 465
Avienus		<i>Ora Maritima</i> . . ?	1. 753
<i>Descriptio Orbis Terra-</i>			2. 614
<i>rum</i> 3	2. 453	Avitus (?)	3. 515
	14 1. 109		3. 517
	73 1. 653		4. 159

B

Bacon	1. 33	<i>Greek Testament</i>	
Balbo, <i>Vita di Dante</i> cap. 1.	2. 526	Matthew	2. 9 2. 327
Ballads	1. 717		11. 12 2. 468
<i>Sir James the Ross</i>	3. 926		24. 30 3. 741
<i>The frog he would</i>	3. 113		26. 27 3. 687
<i>Malbrouk he went to the</i>			26. 48 1. 718
<i>barber</i>	3. 113		3. 57
<i>Old King Cole</i>	3. 113	Mark	1. 10 3. 791
<i>Ballata di Garentina</i>	2. 186		4. 14 3. 258
Bandini, <i>Catal. codd. Lat. bibl.</i>			16. 3 1. 280
<i>Medic. Laurent. 2. col. 284.</i>	1. lxxiii	Luke	1. 8 2. 480
Barbault, Mrs., <i>Corsica</i> . . .	3. 261		2. 30 3. 671
Barberi, <i>Dixion. Ital. Franc.</i>			3. 14 3. 356
S. V. CANESTRO	1. 830		7. 26 1. 654
Barberino (Fr. de), <i>Documenti</i>			21. 27 3. 741
<i>d'Amore</i>	19. 15 1. 432	John	4. 10 1. 472
Basil St., <i>Hexameron Homil.</i>			
	6. 9 2. 739		3. 661
Bayle, <i>Réponses aux Questions</i>			11. 26 3. 93
<i>d'un Prov. p. 3 c. 22</i>	3. 311		11. 49 3. 199
Becker, <i>Augusteum Dresdense</i>	2. 294	Acts	5. 9 3. 589
<i>Gallus</i> vol. ii	2. 250		7. 55 3. 914
Belleau, <i>Berger</i> 1 p. 3	1. 595		9. 3 3. 817
Benfey (2. 291)	1. 369		10. 11 3. 741
Bentley referred to	2. 77		17. 18 3. 258
	2. 150	Romans	7. 1 4. 158
Benvenuto Cellini (1. 296) . .	1. 473	1. Corinthians	15. 54 2. 855
Berini di Ronchi di Monfalcone,		Galatians	4. 27 2. 96
<i>Indagine sullo stato del</i>		Hebrews	4. 15 1. 792
<i>Timavo</i> § 7	1. 476	Revelation	1. 17 3. 741
Biagioli on Dante (<i>Inf.</i> 2. 98)	2. 161	Barnabas	19 1. 808
(<i>Inf.</i> 5. 82) 3. 74		<i>Vulgate</i>	
Bible		Exodus	33. 11 1. 664
<i>Septuagint</i>			33. 23 1. 664
1. Kings	18. 33 2. 771	2. Samuel	6. 12 2. 597
2. Kings	2. 1 1. 240	2. Kings	25. 27 2. 340
	2. 11 1. 240	Esther	5. 1 1. 734
Psalms	89. 48 3. 176	Job	10. 21 3. 275
Isaiah	58. 13 3. 25		14. 3. 435

Bible, *Vulgate* (contin.)

Psalm	102. 6	4. 327
	114. 3	3. 680
Proverbs	. 25 7, 8	3. 671
	25. 33	3. 4
Jeremiah	. 13. 15	3. 49
Lamentations	2. 12	2. 279
Ezekiel	. 27. 3	3. 47
Tobit	. 12. 15	2. 385
Johu	. 4. 6	1. 511
1. Corinthians	9. 24	3. 79
<i>Authorized version</i>		
Genesis	3. 19	3. 897
	5. 24	1. 224
Exodus	. 12. 30	2. 838
1. Samuel	28. 15	2. 663
2. Samuel	. 18. 29	4. 133
	18. 33	4. 133
		4. 134
2. Kings	. 22. 19	1. 176
1. Chronicles	14. 11	2. 252
Proverbs	6. 25	3. 695
Isaiah	. 14. 31	2. 250
Joel	. 2. 31	2. 655
Matthew	. 2. 18	2. 166
	5. 23	2. 814
<i>Wicliffe's Bible</i>	2. 12	1. 182
2. Peter	2. 9	1. 182
	3. 11	1. 182
Boccaccio, <i>Decamerone</i> 1	Introd. 3.	1. 181
<i>In Filos.</i>	. . .	2. 122
<i>Novelle</i>	. 36. 4	1. 434
Boethius	. 3. 9. 27	1. 184
Boileau, <i>Lutrin</i>	1. 12	1. 197
<i>Reflex. Crit.</i>	. 11	2. 129

Bollandists, *In Pass. SS. Petri*

<i>et Marcellini</i>		3. 726
Bonstetten, <i>Voyage sur le seigneur</i>	<i>des six derniers livres de</i>	
<i>l'Enéide</i>		3. 467
		3. 569
		3. 575
		3. 887
		4. 104
Bottari, <i>Frag. Vat. praef. p.</i>	9	lxxi
Böttiger, <i>Aldobrandinische</i>		
<i>Hochzeit</i> p. 14		2. 575
Bouillet, <i>Diet. Univ. s. v.</i>		
BÂBORD		4. 27
Bouillier, <i>Le dialecte d'v. de</i>		
<i>la Sardaigne</i>		1. 88
Browne, <i>British Pastorals</i>		
	1. 5	3. 577
Brunsvigius (Henricus)		1. 183
Brutus, <i>Epist. (graeca) ad</i>		
<i>Bithynicum</i>		3. 56
Buonarrotti, <i>Osserv. sopra alcuni</i>	<i>frammenti di vasi</i>	
<i>antiche</i> p. 78		2. 295
Burke, <i>On a regicide peace</i> ,	2. 111	
Burns, <i>To a mouse</i>		1. 27
<i>Duncan Gray</i>		3. 327
<i>Green grow the rushes O!</i>	1. 55	
Buttmann, <i>Lexilogus</i> s. vv.		
<i>δω, δωζω</i>		1. 609
Byron, <i>Cain</i>		3. 276
<i>Childe Harold</i>	4. 2	3. 415
	4. 78. 79	3. 414—5
<i>Don Juan</i>		3. 161
Letters		2. 168

C

Caesar, *De Bello Gallico*

I	38	1. 440
	47	1. 737
II	19	4. 46
	21	3. 148
IV	4	3. 404
	7	4. 83
	17	2. 257
	20	3. 218
	22	3. 56
	36	1. 659
V	8	3. 840
	23	3. 198
VII	20	2. 68
	28	3. 803
	44	3. 678
	73	4. 97
VIII	24	3. 631
<i>De Bello Civili</i> I	21	3. 507

De Bello Civili I

	41. .	3. 803
	46	4. 204
III	25	2. 25
	93	3. 404
	112	1. 441
		2. 164
Calaber (Quintus)	1. 403	4. 261
	611	1. 499
	615	2. 51
	696	1. 604
	3. 60	1. 862
	4. 62	3. 339
	5. 650	4. 102
	14. 474	1. 271
	491	1. 362
	548	1. 241
		1. 250
	580	1. 246
		1. 255

Callimachus			Calpurnius (contin.)	10. 1	1. 69
<i>In Apollinem</i>	2	3. 275		5	1. 71
	32	2. 641		7	1. 73
<i>In Cererem</i>	58	3. 567			1. 80
<i>In Delum</i>	16	2. 708		13	1. 70
	23	3. 929			1. 80
	28	1. 168		17	1. 73
	55	1. 168			1. 80
	59	1. 230	Camarda, appendice al <i>Saggio</i>		
	60	3. 572	<i>di Grammatologia com-</i>		
	106	1. 168	<i>parata sulla lingua Alba-</i>		
		1. 331	<i>nese</i>	p. 16	2. 173
		3. 192		36	3. 612
	109	1. 597		51	2. 477
	215	1. 168		102	3. 483
	219	1. 271			3. 484
	260	4. 144		?	2. 185
	323	3. 26			2. 578
	325	2. 280	Capilupus		
<i>In Dianam</i>	9	1. 611	<i>Epigramma de Lycida</i>	1. 609	
	11	1. 619		1. 610	
	28	1. 555	Capitolinus		
	52	2. 504	<i>Antoninus Pius</i>	2	1. 682
	116	2. 311	<i>Maxim. Jun.</i>	1	2. 142
	242	1. 96			3. 755
	244	1. 111	Carlyle, <i>Frederick the Great</i>	3. 589	
	248	1. 690	Cassiodorus		
		1. 729	<i>Variarum</i>	1. 43	3. 25
<i>In Iovem</i>	94	3. 28		2. 40	3. 367
	95	1. 690		3. 51	3. 95
<i>In Laracrium Palladis</i>				4. 51	1. 460
	38	2. 162		7. 18	1. 199
<i>Epigrammata</i>	49	2. 520		8. 40	1. 587
<i>Fragmenta</i>	108	1. 169	Casti, <i>Anim. Parl.</i>		2. 197
	127	2. 516	<i>La Gatta e il Topo</i>		3. 523
Callistratus, <i>Statuar</i>	6	1. 612	<i>La Papessa</i>	2. 4	1. 432
Calpurnius	1. 6	1. 110	<i>Catalerta</i>	7. 6	1. 821
		3. 389		14. 2	1. 583
	67	3. 442	Catinelli ap. <i>Archeografo</i>		
	3. 10	2. 803	<i>Triestino</i> (1829 ii. p. 379)	1. 522	
	94	1. 110	Cato, <i>De Rē Rustica</i> Pref.	1. 180	
	4. 19	1. 70	<i>Orat. de consolatū suo</i>	3. 618	
		1. 78	Catullus	2. 11	2. 592
	43	1. 77		12. 14	1. 796
	58	1. 81		17. 12	3. 448
	66	3. 507		36. 3	2. 233
	97	1. 77		42. 8	1. 258
	147	1. 81		51. 9	2. 711
	149	2. 50		61. 6	1. 825
	160	1. 116		62. 59	2. 582
	6. 70	1. 470		64. 8	2. 290
	8. 6	1. 715			3. 308
	27	1. 69		30	3. 518
		1. 81		47	1. 828
	62	1. 69		52	1. 391
		1. 81		67	3. 502
	9. 82	1. 80		68	2. 87
		1. 85			2. 225

Catullus (contin.)	64.	122	3. 869	<i>De Lege Agraria</i>	1. 8	2. 92
		134	3. 360		2. 32	1. 623
		149	2. 267	<i>Ad Atticum</i>	2. 3	2. 74
		160	2. 784		11	2. 537
		180	2. 569		18	2. 92
			2. 571		3. 14	2. 572
		183	2. 444		4. 16	1. 791
			2. 447			3. 103
		339	2. 563		6. 1	2. 286
66. 59		1. 663			7. 20	1. 498
		1. 805			10. 8	1. 433
69		1. 577			8, 10	1. 861
68. 53		1. 497			11. 18	2. 268
		2. 504			14. 24	1. 498
		3. 226			15. 16	2. 537
	91	2. 819			16. 5	2. 809
	93	2. 215		<i>Brutus</i>	16	1. 93
Cebes <i>Tabula</i> . . .	1	1. 730			64	4. 188
	8	3. 378			69	1. 790
	38	3. 449			70	1. 564
		3. 537			81	1. 564
Celano (Thomas von), <i>Dies irae</i>		3. 343			91	1. 91
Celsus, <i>De Medicina</i>	1. 1	2. 590				1. 603
	1. 3	2. 335		<i>Pro Caccina</i> . . .	21	4. 93
	2. 6	2. 239		<i>Pro Caelio</i> . . .	20	4. 17
	6. 8	3. 674		<i>In Catilinam</i>	1. 5	2. 839
Censorinus,					6	1. 769
<i>De die natali</i> . . .	24	3. 279				2. 840
Cervantes,						3. 108
<i>Don Quixote</i> . . .	1. 2	3. 575			8	1. 264
	1. 7	3. 83			9	2. 719
		3. 525			2. 1	3. 538
Champfleury, <i>Grandeur et</i>						3. 769
<i>Décadence d'une Serinette</i>	2. 489				7	1. 304
	3. 663					1. 476
Chandler,					13	1. 571
<i>Travels in Asia Minor</i> c. 5,	1. 480				3. 6	1. 571
Charisius (ed. Keil)	1. 102	3. 855			10	1. 571
Chariton, <i>Aphrodis</i> .	7. 2	1. 484			4. 4	1. 263
Chateaubriand, <i>Génie du</i>				<i>Pro Cluentio</i>	49	1. 428
<i>Christianisme</i>	2. 2. 10	3. 98		<i>De Dicatione</i>	1. 7	1. 121
	2. 5. 11	2. 150			11	3. 390
<i>Réné</i> . . . ?		2. 858				3. 433
Chaucer					21	2. 594
<i>House of Fame</i>	3. 133	1. 88			25	3. 791
<i>Knights Tale</i>	979	1. 89			31	2. 377
<i>Romaunt of Rose</i>	1107	1. 805			2. 26	1. 121
	1219	1. 184			31	1. 239
<i>Troilus and Creseide</i>	5	4. 306			41	3. 23
Christmas Carol of <i>Dives and</i>					64	2. 72
<i>Lazarus</i>		3. 776			66	2. 765
Cicero (the quotations are by				<i>Pro Domo</i>	7	2. 154
chapters, not by sections)					17	3. 20
<i>Academica</i>	1. 2	2. 218			18	3. 20
	2. 20	4. 234			23	1. 701
	25	2. 739			30	3. 20
	27	1. 100			58	1. 801
	27	3. 685				3. 195
2. 40. § 125		3. 848				

Cicero (contin.)

<i>Ad Familiares</i>	1.	7	1.	518
		9	1.	181
	2.	16	1.	791
	3.	10	1.	387
	4.	5	2.	226
			3.	193
		9	3.	378
		15	3.	747
	5.	15	3.	387
	6.	3	2.	167
		6	2.	460
		12	2.	74
	7.	17	2.	785
	8.	2	3.	747
	9.	22	1.	850
	* 11.	18	2.	226
	13.	14	1.	582
		30	2.	109
	14.	4	3.	61
		5	2.	154
			2.	164
		18	1.	766
<i>De Finibus</i>	1.	6	3.	848
	3.	9	2.	785
<i>Pro Flacco</i>	1.	1	1.	518
	6		3.	528
<i>De Haruspicum Responsis</i>		4	1.	801
		9	2.	202
		17	3.	886
		27	1.	374
<i>De Imperio Pompeii</i>	6		2.	344
<i>De Inventione</i>	1.	25	1.	603
		26	4.	121
			4.	122
	2.	1	2.	341
		51	1.	95
		53	1.	176
<i>Laelius vel De Amicitia</i>	13		3.	210
<i>De Legibus</i>	1.	1	1.	578
		5	4.	156
		9	3.	394
			4.	287
		13	4.	288
		19	1.	559
	2.	1	2.	785
		3	4.	158
		12	1.	582
		15	1.	769
		16	2.	757
		17	1.	560
		22	3.	13
		26	1.	766
<i>Pro Marcello</i>	3		1.	449
<i>Pro Milone</i>	24		4.	122
	30		1.	137
			3.	562

<i>Pro Milone</i> (contin.)	33	2. 599
	34	1. 63
	35	2. 729
		2. 827
		4. 119
		4. 121
<i>Pro Marcia</i> . . .	24	3. 769
	25	3. 769
<i>De Natura Deorum</i>		
	1. 2	2. 204
	35	1. 599
	41	1. 176
		1. 744
	2. 35	2. 36
	39	3. 9
	42	3. 763
	44	1. 325
		2. 493
	46	1. 788
		1. 789
	54	1. 274
	60	3. 308
<i>De Officiis</i>	1. 7	2. 100
	15	1. 778
	19	1. 175
	22	3. 300
	26	2. 110
		2. 796
		4. 183
<i>Orator</i>	6	1. 95
	12	3. 795
	21	3. 136
	30	3. 456
	33	3. 274
	34	4. 121
	48	1. 559
<i>De Oratore</i> . . .	1. 23	1. 798
	35	1. 802
	45	2. 464
	46	1. 549
	47	3. 230
	2. 22	2. 39
	40	1. 181
	42	1. 798
	45	2. 85
	87	3. 288
	3. 34	3. 440
	39	1. 463
	47	1. 564
	52	1. 95
	55	2. 25
<i>Philippicæ</i>	2. 13	2. 39
	31	1. 147
	44	1. 781
	3. 13	1. 159
	5. 13	3. 433
	12. 8	2. 36
	14. 7	3. 923

Cicero (contin)				<i>Tusc. disp.</i> (cont.)	15	4. 279
<i>In Pisone</i>	11	2. 658			20	2. 40
	20	2. 755			1. 28	1. 347
	33	3. 433			30	2. 701
<i>Pro Plancio</i>	28	1. 778			116	1. 770
	33	1. 176			2. 8	1. 765
<i>Post reditum ad Quirites</i>					10	1. 158
	5	1. 798			17	3. 872
	8	1. 159			36	1. 607
<i>De Provinciis consularibus</i>					3. 12	2. 489
	12	3. 517			5. 10	3. 589
<i>Pro Quintio</i>	15	1. 752		<i>In Verrem</i>	1. 7	3. 88
<i>Ad Q. Fratrem</i>	1. 3	2. 640			26	2. 265
	3. 9	2. 95				4. 189
<i>Pro Roscio Amerino</i>	6	2. 719			2. 4	1. 802
	12	3. 872			23	4. 281
	23	2. 719			33	4. 281
	26	2. 510			3. 53	2. 531
		2. 794			54	1. 413
	27	2. 719			64	2. 742
	50	1. 162			4. 24	3. 261
	72	2. 720			27	1. 796
<i>De Republica</i>	1. 32	2. 810			36	1. 503
	35	3. 274			5. 6	2. 266
	37	2. 258			30	1. 263
	47	2. 748			45	2. 845
	2. 6	3. 676			49	4. 171
	14	2. 426			54	1. 313
	6. 8	1. 181			64	2. 746
	12	2. 452				4. 98
	14	2. 670			67	1. 504
		2. 853			72	3. 557
	15	1. 788		<i>Ciris</i>	58	1. 495
		2. 702			110	3. 619
		3. 924			163	2. 553
	17	1. 118			178	3. 471
		3. 394			195	1. 734
	20	3. 728			219	1. 178
	24	2. 515			348	1. 734
ap. Serv. ad Aen. 6.	877	1. 759			407	1. 405
<i>De Senectute vel Cato Maior</i>						3. 102
	10	1. 588			435	3. 617
	11	4. 46			452	2. 742
	14	2. 611			510	3. 672
		2. 640		Clarac, <i>Musée de Sculpture</i>		
	16	1. 831		iii tab.	281, 282	2. 444
		2. 611		Clarke, <i>Sermons</i>	8	2. 100
	18	1. 766		Claudian, <i>In Probin et Olybrii</i>		
	19	3. 422		consulatum.	18	3. 619
<i>Pro Sestio</i>	5	3. 322			25	1. 118
	8	1. 528			71	1. 778
		2. 192			89	1. 613
	37	3. 551			124	3. 6
		3. 872				3. 579
	47	3. 428			154	2. 479
<i>Pro Sulla</i>	19	3. 811			177	2. 476
<i>Tusculanae disputationes</i>					197	3. 104
	1. 13	4. 279				1. 121

Claudian, *In Probini et Olybrii*

<i>consulatum</i> (cont.)	205	2.	649
	209	3.	342
	268	1.	852
<i>In Rufinum</i> . I	1	3.	326
	58	2.	719
	70	1.	449
	79	2.	257
	118	3.	777
	119	2.	639
	131	3.	680
	138	3.	342
	162	1.	697
	183	1.	370
	200	3.	436
	241	1.	346
	299	2.	722
	315	2.	585
	332	3.	878
	340	3.	542
	354	3.	580
II	7	3.	684
	22	3.	212
	33	4.	227
	93	3.	748
	106	3.	369
	108	1.	681
	165	3.	326
	168	2.	629
	209	1.	533
	221	2.	311
	236	2.	192
	287	3.	258
	327	1.	712
	351	4.	287
	410	2.	600
	412	2.	852
	414	4.	88
	427	2.	473
	429	3.	262
	436	4.	248
	454	3.	581
	482	1.	263
	498	3.	326
	504	3.	395
<i>3 Cons. Honorii</i> Pref.	5	3.	74
Pref	13	1.	311
	10	3.	315
	99	3.	733
	126	2.	473
	133	3.	617
		3.	619
	134	2.	368
	169	2.	605
	194	1.	594
<i>4 Cons. Honorii</i>	60	2.	364
	98	3.	358
	170	2.	650

4 Cons. Honorii (contin.)

	192	2.	321
	206	1.	625
	276	1.	177
	344	3.	259
	346	3.	478
	373	2.	572
	423	2.	514
	437	1.	418
	462	1.	372
	488	1.	581
	501	2.	88
	504	1.	578
	539	3.	143
	590	2.	600
<i>Nuptiae Honorii et Mariae</i>			
	5	3.	520
	8	2.	494
	72	1.	603
	88	1.	697
	90	1.	697
	99	1.	734
	185	3.	4
	211	1.	802
	238	3.	240
	264	3.	293
	287	4.	194
<i>De Bello Gildonico</i>	22	3.	293
	24	1.	578
	46	2.	77
	85	3.	921
		3.	928
	199	3.	169
	314	2.	325
	419	2.	523
	433	2.	271
	490	4.	52
	521	1.	441
		1.	449
<i>In Flavii Mallii Theodori</i>			
<i>consulatum</i> . .	1	1.	781
	42	2.	446
		2.	449
	234	1.	381
<i>In Eutropium</i> I	1	2.	401
	2	3.	548
	441	3.	430
	II 73	3.	445
	100	3.	700
	162	3.	680
<i>Laudes Stilichonis</i>			
I	36	3.	424
	42	4.	302
	62	3.	273
	124	3.	445
	172	1.	536
	174	1.	623
	325	1.	575

Claudian (contin.). <i>Laudes</i>			<i>6 Cons. Honorii</i>		
<i>Stilichonis</i>	II	1	(contin.)	517	2. 532
		6		543	2. 297
		12		500	2. 562
		62		613	1. 786
		113	<i>Laus Srenae</i>	3	1. 700
		163		24	2. 510
		192		26	3. 244
		270		46	3. 417
		339		79	2. 651
		412		100	3. 580
				106	1. 741
<i>De consulatu Stilichonis</i>				118	2. 798
		150		132	1. 180
		166		137	1. 449
		247		167	2. 568
		268		177	2. 621
		282		219	4. 275
		293	<i>Epithalamium</i>	1	1. 502
		307		4	1. 594
		324		13	2. 44
<i>De Bello Getico</i>		14		34	1. 72
		20			1. 75
		61			1. 76
		74		62	1. 764
		166			3. 651
		169		116	2. 524
		188	<i>De Raptu Proserpinae</i>		
		220	I	1	1. 436
		238		17	4. 247
		329		22	3. 814
		380		57	2. 227
		404		58	1. 578
		413		66	2. 340
		416		73	1. 449
		455		84	4. 19
		458		89	1. 305
		463		192	1. 561
<i>6 Cons. Honorii</i>		29		214	1. 558
		44		217	2. 633
		82		218	3. 170
		105		242	1. 698
		141	II Pref.		2. 521
		146		4	1. 211
		167		11	2. 632
		169		19	2. 290
		186		25	2. 294
		207			2. 296
		265		30	2. 650
		280		33	1. 617
		282		40	4. 247
		315		49	3. 113
		442		57	2. 532
		470		61	1. 723
		477		62	4. 229
		481		69	3. 273
		491		93	3. 916
		509		98	4. 202
		516		122	3. 506

Claudian, <i>De Raptu Proser-</i> <i>pinae</i> (contin.) II	125	2. 484	<i>Idyllia</i> 3 (Torpedo)	1	3. 464
	137	1. 802		5. 44	2. 587
	140	1. 802		6. 45	1. 460
	156	4. 200		7. 15	1. 333
	179	1. 283		35	2. 650
		1. 316	<i>Epigrammata</i>	18. 3	2. 475
	186	3. 159		27. 3	3. 929
	202	2. 812		31. 1	1. 371
	216	3. 349		33. 1	4. 42
		3. 416		36. 1	1. 441
	221	2. 180		41. 3	2. 479
	225	2. 743	Cluverius,		
	226	2. 294	<i>Italia Antiqua</i>	1. 20	1. 522
		2. 297	Colenso, <i>On Deuteronomy</i>		1. 472
	280	2. 616	Coleridge, <i>Ancient Mariner</i>		1. 125
	330	1. 825	<i>Christabel</i>	4	2. 594
	344	2. 613	<i>Incertus locus</i>		2. 429
	348	1. 378	Collins, <i>Ode to Evening</i>		1. 88
		3. 813	Columella	Pref.	4. 269
	361	2. 652		6. 35	3. 569
III	6	2. 370		8. 17	1. 374
	11	1. 579		10. 215	1. 561
	60	3. 700		10. 260	1. 667
	74	2. 253		12. 15	4. 161
	80	2. 181		12. 54	3. 99
	146	2. 236	Coluthus		
	179	4. 168	<i>Raptus Helenae</i>	124	1. 75
	243	2. 180		145	1. 308
	245	3. 548		179	3. 269
	260	2. 425		180	4. 240
	298	2. 325	Copa	2	1. 593
	315	1. 504		9	1. 70
	353	1. 691		10	1. 73
	404	2. 611	Corday (Charlotte)		1. 792
	407	1. 161			2. 166
	410	1. 136	Corippus, <i>Johannis</i> I	11	1. 178
		1. 209		15	1. 582
		2. 430		42	3. 748
	416	1. 604		157	3. 856
	420	2. 842		227	3. 551
<i>Gigantomachia</i>	60	3. 739		451	3. 495
	69	1. 549		480	1. 273
	91	2. 294		514	3. 551
		2. 297		537	3. 95
	125	1. 545		556	4. 223
<i>Fragm. ex Gigantomachia</i>			II	45	3. 455
	1	1. 603		91	3. 95
<i>Epistolae</i>	2. 45	4. 173		102	2. 582
	56	1. 371	III	52	2. 28
<i>Idyllia</i> 1 (Phoenix)	11	2. 527		166	1. 499
	36	4. 68	IV	457	2. 637
	37	3. 326		758	3. 454
	89	3. 528		776	2. 503
2 (Hystrix)	10	2. 368		815	4. 236
	14	3. 506		850	4. 245
	22	1. 319		909	4. 65
	39	3. 506		957	3. 875
				973	4. 57

Corippus (contin.)			<i>Culex</i>	71	1.	73
<i>Johanneo</i>	V	636		97	1.	75
		727				1. 77
		753		99	1.	76
	VI	154		160	1.	173
		196		177	1.	363
		256		205	2.	394
	VII	415		208	2.	226
		510		270	1.	363
		610	Curtius (Quintus)	3.	6	2. 753
<i>De Laudibus Justinii</i>				10(25)	2.	560
	I	49		11	2.	259
		68				2. 398
		102		21	3.	91
		118		4.	1	2. 526
		143		4	1.	554
		168		6	1.	720
		193		7	2.	583
		198				3. 262
	II	92		20	1.	173
	III	182		30	1.	799
		191		42	2.	745
		215		5.	3	1. 763
		317		24	2.	226
	IV	7		6.	3	3. 589
		35		8.	4	1. 682
		114		11	3.	259
		275		13	1.	608
		369		36	2.	398
Corneille, <i>Cid</i>	1.	2		9.	2	3. 812
Cowper, <i>John Gilpin</i>		3. 114		3	1.	384
<i>Task</i>	3.	108		11.	3	§ 156
Creizenach, <i>Jahrb. der Philologie</i> 1868 p. 296			Add. to vi			1. 826
				Cyril St.		
				<i>Contra Julianum</i>	9	1. 176

D

Danneley, <i>Encyl. of Music</i>			<i>Paradiso</i> (cont.)	3.	35	2.	410		
S. V. FLUTE . . .	1.	68		17.	27	2.	742		
Dante, <i>Inferno</i> .	1.	10	2.	538	26.	142	3.	500	
		16	3.	365	28.	79	4.	292	
		106	2.	486	<i>Purgatorio</i> .	2.	1	2.	137
			4.	254			80	2.	349
	2.	1	1.	665		3.	111	3.	149
	3.	99	3.	294		6.	76	2.	429
	5.	29	2.	209		8.	73	2.	574
		82	3.	74		22.	40	2.	372
	8.	13	3.	357		30.	85	1.	366
	12.	22	2.	122	<i>Sonetti</i> .		?	3.	243
	26.	137	1.	368	Dares Phrygius .		12	2.	564
	30.	46	2.	64			14	4.	287
	31.	7	3.	934			18	2.	77
	34.	13	2.	91			19	2.	810
<i>Paradiso</i> .	1.	1	2.	538			36	4.	260
	3.	7	1.	721	Della Casa .	<i>Son.</i>	12	2.	795
		29	2.	418	Della Crusca .			1.	715

Demosthenes			Diogenes Laertius 2.	140	2.	66	
<i>Aristogiton</i> p. 787	3.	574			2.	81	
<i>De Corona init.</i>	1.	153	Dionysius Halicarnasseus				
§ 31	2.	255	5.	13	1.	684	
Derrick, <i>Image of Ireland</i>	3.	493	Dionysius Periegetes	351	3.	478	
<i>Diction. de la lengua Castellana</i> s. v. VERSO	3.	730	<i>Dirac</i>	142	2.	611	
Diez, <i>Etym. Wörterb. d. romanischen Sprachen</i> s. v. GORGO	1.	369	<i>Dictionario Univ. Geograph.</i>				
Dio Cassius	45.	17	S. V. TERRAVALLE		3.	409	
53.	16	2	Douce, <i>Illustrations of Shakespeare</i>	1.	453	2.	683
20	1.	538	Dozio (ad Cynth. Cenet.)	3.	349		
72.	5	2.	Dozy (<i>Scriptorum Arabum loci de Abaddidis</i> 1 p. 72)	3.	153		
16	2.	81	Drayton, <i>Birth of Moses</i>	1.	385		
Diodorus Siculus	2.	10	<i>Dresdner Nachrichten</i> (newspaper) Aug. 13. 1866	1.	743		
4.	12	1.	1866	1.	743		
14	1.	189	<i>Droit (Le)</i> newspaper Aug. 20.				
83	3.	166	1847	1.	596		
85	2.	457					



Egesippus, Pseudo— <i>De eccidio Hierosolymarum</i> 1.	?	1.	624	Ennius (contin.)	298	2.	464
1.	30	3.	849		300	3.	897
2.	1	1.	735		302	2.	761
2.	3	2.	629		308	2.	24
3.	20	1.	451	3 (ed. Vahlen)	85	3.	534
5.	28	4.	176		468	4.	179
5.	37	3.	701	ap. Verona Palimpsest (ed. Keil), p. 95 b. 11)		3.	78
<i>Elegia ad Messallam</i> 53	3.	521	Ennodius, <i>Dictio</i>	24	1.	448	
<i>Elegia in obitum Meccutis</i> (ed. Baehrens)	6.	21	<i>Epithal. Maxim.</i>		2.	674	
6.	52	2.	11		4.	255	
7.	13	2.	165	<i>Verba Didonis</i> (ap. De la Bigne vi. 289)		2.	713
Empedocles	47	3.	593		2.	714	
Enfield	?	2.	759		2.	724	
Engesser, <i>Darstellung der Hauptreligionen</i> p. 350	2.	768	<i>Epicedion Drusi Caesaris</i> 253	3.	218		
Ennius p. 1 (ed. Hessel)	2.	501	<i>Epistolae Eccl. Smyrn. de Polycarpi Martyris</i> 13	3.	172		
23	2.	7	<i>Epitome Iliados</i> (also called <i>Homerus Latinus</i>), by so-named Pindarus Thebanus	40	2.	501	
40	2.	213		58	4.	185	
47	4.	193		70	2.	568	
65	2.	805		121	1.	824	
73	4.	308		365	3.	874	
128	4.	177		494	3.	74	
142	1.	824		682	3.	828	
161	3.	836		716	2.	325	
	3	900		815	4.	117	
	4.	279		830	2.	212	
168	3.	203		899	3.	416	
231	3.	335		905	3.	681	
236	2.	129		975	3.	672	
237	2.	260		986	4.	79	
239	3.	272		1055	2.	843	
242	1.	467					
242	3.	272					
274	3.	589					

Erasmus				<i>Hecuba</i> (contin.)	192	2.	17
<i>Colloquia</i> (Conviv. Fabul.)	2.	483			195	3.	23
(Opulent. Sordida)	1.	497			266	2.	171
		2.	319		296	2.	24
<i>Naufragium</i>		3.	864		367	2.	286
Eucherius St., <i>Comm. in libros</i>					421	2.	480
<i>Regum</i>	4.	10	4.	10	446	3.	623
	4.	?	2.	289	451	3.	638
Eumathius	5.	19	2.	554	466	2.	294
Euripides, <i>Alcestis</i>		3	1.	256	495	4.	164
		76	2.	858	525	3.	12
		403	2.	836	538	3.	212
		460	2.	805	548	2.	828
		694	4.	171	551	2.	785
		889	2.	165	555	1.	775
		939	4.	171	604	3.	584
		960	2.	857	631	3.	623
		984	2.	165	647	3.	332
		1016	3.	14	682	1.	794
		1069	4	135	705	2.	16
		1176	1.	793	790	3.	358
<i>Andromache</i>	8	3.	930		808	2.	324
	65	2.	419		885	1.	821
	189	3.	574		893	3.	169
	250	2.	6		916	2.	469
	309	2.	148		918	2.	807
	573	2.	206		933	3.	532
	595	1.	606		934	2.	421
	763	4.	184			2.	472
	1269	1.	366		1035	3.	29
<i>Bacchae</i>	10	3.	468		1049	2.	515
	165	4.	198		1192	3.	609
	1010	3.	359		1208	3.	930
<i>Cyclops</i>	20	1.	496		1262	1.	60
	100	1.	740	<i>Helena</i>	88	1.	654
	284	2.	709		89	1.	124
	392	1.	500		226	3.	125
	420	3.	868		582	1.	752
	464	2.	635			3.	118
	488	1.	120	<i>Heracidae</i>	619	4.	164
<i>Electra</i>	143	2.	45		711	3.	565
	253	1.	176		989	2.	709
	323	3.	27	<i>Hercules Furens</i>	372	3.	805
	412	2.	719		568	2.	805
	604	3.	802		571	2.	805
	866	2.	183		937	3.	542
	1325	2.	303		1089	1.	752
<i>Hecuba</i>	1	2.	315	<i>Hippolytus</i>	1	1.	764
	28	1.	454			2.	277
		3.	301			3.	418
	49	1.	311			3.	871
	55	2.	412		10	3.	348
	68	2.	470		12	3.	82
	69	2.	556		21	2.	319
	70	3.	287		22	4.	215
	85	3.	666		38	2.	553
	141	2.	471		56	2.	315
	177	3.	23		79	2.	480

Euripides

<i>Hippolytus</i> (contin.)	85	1. 664
	87	3. 9
	95	2. 502
	128	1. 366
	129	2. 67
	200	2. 852
	241	2. 812
	257	2. 605
	310	2. 814
	312	2. 135
	355	2. 818
	431	2. 825
	648	2. 799
	683	4. 185
	689	3. 897
	751	3. 418
	786	2. 303
		2. 305
		2. 306
	789	2. 306
	791	2. 852
		3. 576
	797	2. 842
	801	4. 309
	882	3. 492
	977	2. 570
	979	2. 799
	1066	3. 419
	1085	2. 813
	1147	3. 153
	1149	1. 102
	1159	3. 895
	1207	3. 671
	1236	1. 718
	1348	4. 254
	1364	1. 60
	1495	1. 51
	1420	4. 256
	1451	2. 709
<i>Ion</i>	94	3. 23
	201	3. 35
	225	1. 834
	264	3. 159
	534	4. 216
	782	2. 16
	976	3. 246
	969	1. 707
	1020	1. 303
	1148	2. 350
	1201	3. 744
	1287	4. 216
	1345	4. 216
	1400	1. 465
	1427	2. 44
	1465	2. 179
<i>Iphigenia in Aulis</i>	71	3. 617
	89	2. 91

Iphigenia in Aulis (contin.)

	138	1. 587
		2. 475
	170	2. 532
	218	3. 153
	365	3. 698
	473	3. 84
	490	1. 741
	657	3. 302
	704	3. 483
	716	3. 527
	722	2. 470
	760	3. 239
	791	2. 24
	808	3. 302
	1039	1. 782
	1168	3. 337
	1207	2. 470
	1221	2. 697
	1289	3. 387
	1294	4. 216
	1584	2. 363
<i>Iphigenia in Tauris</i>		
	1123	1. 74
<i>Medea</i>	8	3. 831
	36	1. 726
	37	1. 806
	54	1. 706
	55	2. 237
	73	1. 821
	77	2. 566
	134	4. 7
	226	4. 172
	254	4. 172
	284	2. 713
	333	1. 463
	377	3. 801
	393	2. 586
	410	2. 95
		4. 186
	475	2. 716
	480	2. 761
	485	2. 722
	498	2. 568
	506	2. 699
	512	1. 768
	610	1. 637
	670	2. 798
	704	1. 123
	711	2. 718
	750	2. 107
	759	2. 269
	762	3. 802
	796	2. 813
	805	3. 523
	827	2. 183
	835	1. 663
	882	1. 821

Euripides			<i>Troades</i>	4	3. 930
<i>Medea</i> (contin.)	901	2. 529		9	2. 30
	907	1. 571			2. 31
	951	3. 844			3. 931
		3. 845		28	3. 744
	952	1. 804		45	2. 52
	1024	1. 123		148	2. 598
	1376	3. 222		249	3. 744
<i>Orestes</i>	123	2. 44		264	3. 296
	195	2. 843		286	1. 808
	1244	1. 782		347	3. 533
	1434	2. 44		407	3. 533
<i>Phocissae</i>	98	2. 783		519	4. 165
	134	1. 253		535	2. 43
	140	4. 28		538	3. 127
	150	3. 447		581	2. 167
	210	2. 210		596	3. 532
	594	1. 259		629	3. 28
	1134	3. 596		631	2. 415
	1360	2. 783		633	1. 752
<i>Rhesus</i>	1	1. 709		668	2. 789
	41	1. 710		781	3. 532
	138	1. 710		1312	4. 102
	273	3. 567	<i>Fragments</i> (ed Nauck)	33	2. 24
	285	1. 710	<i>Chryippus</i>	839	2. 647
	289	1. 710	<i>Melanippe</i>	507	2. 367
	290	3. 606	<i>Meleager</i>	530	3. 604
	389	3. 930	<i>Pirithous</i>	591	3. 692
	448	3. 931	Eusebius		
	518	1. 710	<i>Vita Constantini</i>	1. 30	3. 671
	528	1. 710		1. 58	3. 730
	544	1. 711		2. 20	1. 248
	555	2. 144		2. 31	1. 249
	600	1. 711		3. 10	1. 727
	602	1. 712			1. 760
	616	1. 711	<i>Historia Ecclesiastica</i>		
	765	1. 711		4. 62, 63	2. 828
	988	1. 711		9. 9	2. 356
	991	3. 739		10. 4	1. 458
<i>Supplices</i>	286	2. 576	<i>Chronic.</i>	1. ?	2. 450
	513	2. 56	Eustathius <i>ad Iliad.</i>	ii. ?	4. 118
		3. 48		ii. 147	4. 291
	720	3. 878		iv. 166	3. 699
	783	2. 45	<i>De Ism.</i>	ii. p. 448	2. 652
	869	2. 502	Eyre (Col.), <i>Report of Insur-</i>		
	979	2. 577	<i>rection (1865) in Jamaica</i>	1. 638	

F

Falconer			NEC MULIERI	(165)	2. 803
<i>Shipwreck</i>	canto 2	3. 158	NUMEN	(173)	1. 157
	3	3. 55	OCISUM	(178)	2. 310
Festus (the numbers in brackets are the pages of Müller's edition)			OPIMA SPOLIA	(186)	3. 508
BIDENS	(33)	2. 595	OSCINES	(197)	4. 326
CONSULAS	(41)	4. 179	PANIBUS	(220)	1. 685
CONVEXUM	(58)	1. 785	FESTIVUM	(210)	2. 310
MEDITRINALIA	(123)	2. 400	QUI PATRES	(254)	3. 240
			REDIMICULUM	(273)	3. 924

Florus 1.	7	4. 225	Florus (cont.) . . 4.	11	3. 37
	9	3. 428			3. 47
	18	3. 672		12	1. 244
	22	3. 573			4. 64
	28	1. 428		18	2. 832
2.	2	1. 245	Forchhammer, <i>Index Schol.</i> ,		
		3. 211	Kiel 1843—4	2.	270
6		1. 244	Ford, <i>Handbook to Spain</i>		
		1. 816	(of Cadiz)	2	241
		2. 815	Fratricelli on Dante (<i>Parad.</i>		
		4. 266	28 79)	4.	292
3	3	1. 268	Fronto 1 p. 190 (ed. Mai) .	1.	824
	5	1. 353	<i>Exempl. locut</i>	2.	810
	16	2. 276	Fulgentius St., Life of, ap. <i>Bibl.</i>		
4.	2	1. 405	<i>Patrum Vnet.</i> 1776 xi. p. 396	1.	249
	4	3. 138	Fumagalli, <i>Pompeii</i> i. . . .	1.	732
	11	1. 385	Furetière referred to	2.	166

G

Galen			<i>Pandora</i> ?	2.	333
των επιδημιων 6 comm. 5	3.	674	<i>Torquato Tasso</i> , act 3, sc. 2	2.	742
<i>Galvani's</i> newspaper No-			Goldoni, <i>Pamela</i>	3.	6
vember 22. 1865	1.	638		3.	11
Galuzzi, <i>Istoria del Gran-</i>				?	2. 677
<i>ducato di Toscana</i> ii. c. 10	lxxiii		<i>La Scozzesa</i>	1.	5
<i>Gazzetta d'Italia</i> newspaper				3.	8
Apr. 25. 1876	1.	817		fin	3. 435
<i>Gazette des Tribunaux</i> news-			<i>Zelinda e Lindoro</i> 3. . . .	9	2. 169
paper Aug. 20. 1817	1.	596	Goldsmith, "When lovely		
Gellius (Aulus)	1.	3	woman"	2.	655
	4	1. 593		2.	700
	2. 30	1. 325		2.	800
		3. 3	Gorius, <i>Mus. Florent.</i> ii. tab. 16		
	4. 9	2. 190	fig. 1	1.	813
	5. 12	1. 721	Gouffier, Choiseul <i>V. P.</i> 2. 79	2.	359
	7. 14	1. 92	Gratius Faliscus		
	9. 14	1. 795	<i>Cynegetica</i>	4	2. 464
	10. 17	2. 511		38	1. 447
	13. 15	2. 426		96	3. 666
	20	1. 93		159	1. 659
	21	2. 274		274	2. 562
	16. 6	2. 596		306	1. 680
Germanicus Caesar, <i>Aratea</i>	3.	439		347	2. 178
		3. 440		430	2. 504
Giambullari, <i>Storia d'Europa</i>	4.	98		446	3. 275
Giovanni, <i>Novella di Francesco</i>				501	4. 194
<i>Lutti</i>	2.	577	Gray, <i>Elegy in a country</i>		
Gladstone			churchyard	1.	182
<i>Juventus Mundi</i>	?	1. 224		1.	646
	c. 13	1. 336		2.	848
<i>Studies on Homer</i> 3. 526	1.	185		3.	323
Gleim (description of a milk-				3.	473
woman)	1.	168	<i>Ode to Spring</i>	3.	130
Goethe, <i>Egmont</i> , act 4	2.	497	Gregory, Nazianzenus, <i>Orat.</i>		
<i>Goetz</i> , act 5	2.	854	43. 26	4.	193
<i>Iphigenia</i> , act 5, sc. 3	1.	249	Gregory St., <i>Homilies</i> 26	3.	914

Gronovius, <i>Diatrib. Stat.</i> 22	2.	146	Guhl and Koner		
Grotius, <i>Epist.</i>	268	1.	260	<i>Leben der Griechen und</i>	
<i>Trans. of Anth. Græc.</i>			<i>Römer</i> ii.	32	1. 699
16. 60	1.	776	Gulielmus Apulienus lib. iv. .	1.	839
On Lucan	2.	4		3.	138
Gruppe, <i>Minos</i> p. 213 . . .	1.	724	Gulielmus Tyrius, <i>Bellum</i>		
Guasco, <i>Delle Ornatrici</i> . .	2.	480	<i>Sacrum</i>	3. 15	1. 450
				15. 22	2. 316

H

Hakluyt, <i>Joyages</i> i. fol. 279	2.	445	Hesiod, <i>Opera et Dies</i>	246	3. 114
Hall (fl. 1580), <i>The sixth yere</i>				248	3. 359
<i>of Kyng Henry VII.</i> . . .	1.	607		287	3. 897
Hammer, <i>Geschichte des os-</i>				327	3. 356
<i>manischen Reichs</i> i. 335	?			441	3. 500
Hand, <i>Tursellinus</i> 4 p. 537	1.	513		628	2. 485
Hayley, <i>Epistle on Epic</i>			<i>Scutum Herculis</i> . . .	3	1. 188
<i>poetry</i> 2	1.	576		7	1. 663
Heine, <i>Neue Gedichte</i> . . .	2.	251		75	2. 561
Heliiodorus				223	2. 295
<i>Aethiopica</i> 3. 3	1.	821		315	3. 767
	4. 3	3. 91		333	4. 232
	7. 10	2. 561		405	2. 607
		2. 594		416	4. 232
	8. ?	1. 782	<i>Theogonia</i>	43	3. 388
	8. ?	2. 256			2. 647
	8. ?	2. 552		81	1. 427
	8. ?	2. 841			2. 325
Henry, Dr., <i>Thalia Petasata</i>				104	1. 152
p. 3	3.	183		109	1. 363
Herder, <i>Der Ciel unter Ferdi-</i>				117	2. 647
<i>nand dem Grossen</i> 2	2.	77		126	2. 599
Hericus, <i>Vita S. Germani</i> vi.	1.	735		203	2. 634
Hermas, St., <i>Pastor</i> 1. 4. 2	3.	152		319	3. 35
	3. 9. 16	3. 818		378	1. 404
Herodian 1. 4	1.	316		517	3. 418
	8	2. 257		518	2. 678
	10	1. 220		549	1. 402
	12	3. 484		699	1. 399
	3. 4	3. 785		712	2. 773
	8	1. 681	Hesychius s. v. <i>ηρ</i> . . .		1. 137
	11	2. 502	<i>Heures de Nantes</i> . . .		2. 855
	4. 7	1. 681	Himerius <i>Ecl.</i> 13. 31		1. 538
	11	3. 785	<i>Orat.</i> 1. 3		1. 596
Herodotus 1. 31	3.	488		14. 10	2. 641
	38	2. 362		23. 7	2. 858
		3. 484	<i>in Scerum Connub.</i> 20		2. 650
	46	2. 351			2. 651
	184	1. 538	Hirtius, <i>Bellum Africanum</i>		
	2. 32	1. 417		1	3. 2
	92	1. 537		30	2. 489
	3. 20	1. 488		73	2. 198
	4. 172	3. 488	Homer, <i>Iliad</i> I	1	1. 152
	5. 15	2. 475		5	2. 535
	19	2. 399		51	2. 135
	7. 47	2. 394		88	1. 752

Homer, <i>Iliad</i> (cont.)	I	106	3. 104	<i>Iliad</i> (cont.)	IV	170	4. 171
		160	3. 394			422	3. 577
		179	1. 414			432	4. 28
		185	4. 77			443	2. 677
		278	2. 479			475	3. 297
		463	1. 499			504	3. 936
		516	1. 802			521	2. 175
		518	4. 320			522	1. 332
		530	1. 663		V	82	3. 875
		552	4. 320			741	2. 295
		587	3. 671			757	1. 167
II		8	4. 271			837	3. 790
		144	1. 429			892	1. 138
		147	4. 291		VI	211	3. 434
		226	3. 744			224	3. 548
		236	2. 114			301	2. 651
			2. 116			305	2. 805
		248	2. 168			373	3. 931
		302	3. 100			406	4. 252
		312	3. 287			490	3. 565
		381	3. 823			506	4. 194
		402	2. 361			528	1. 839
		419	4. 315		VII	336	4. 173
		459	1. 658		VIII	47	1. 131
			3. 606			72	4. 315
		463	1. 659			177	2. 617
		478	2. 561		IX	109	2. 474
		482	1. 114			212	3. 618
		484	1. 156			334	3. 99
		549	3. 613			632	2. 384
		637	3. 652			374	3. 846
		681	1. 114			432	3. 907
		699	2. 820			466	3. 828
		792	2. 261			487	2. 504
		831	4. 67			549	4. 64
III		3	4. 40			562	2. 570
		8	3. 573		X	23	2. 334
		17	1. 622			79	3. 286
		23	1. 340			121	2. 474
		68	4. 329			133	3. 107
		99	2. 28			157	2. 804
		125	3. 107			235	2. 211
		154	3. 931			251	1. 707
		193	2. 561			253	1. 707
		207	2. 421			334	2. 334
		213	1. 632			474	1. 708
		243	2. 820		XI	7	3. 477
		259	1. 437			32	3. 724
		305	2. 408			117	2. 156
		309	2. 275			169	2. 147
		408	3. 113			389	3. 104
		478	1. 654			483	3. 316
IV		24	1. 167			489	3. 104
		30	4. 320			508	3. 573
		34	3. 193			514	2. 143
		54	3. 914		XII	22	1. 335
		58	1. 145			120	1. 695
		166	3. 699			146	3. 602

Homer, *Iliad* (cont.)

XII	201	2. 116
	251	4. 125
	252	2. 329
	453	1. 696
XIII	1	1. 683
	18	4. 213
	20	2. 378
	27	4. 34
	70	1. 662
	286	3. 584
	312	3. 548
	361	2. 170
	548	1. 332
	837	1. 753
XIV	80	2. 708
	121	1. 633
	196	1. 303
	268	1. 301
	480	4. 315
	499	2. 669
XV	70	2. 30
	190	1. 410
	204	4. 325
	251	3. 276
	371	1. 332
	663	3. 953
XVI	154	2. 337
	219	3. 831
	433	2. 438
	567	2. 180
	629	2. 820
	635	4. 215
	747	4. 85
	813	4. 251
XVII	233	3. 37
	361	2. 190
	615	2. 182
XVIII	26	4. 134
	117	2. 432
	205	2. 321
	275	1. 696
	476	3. 590
	478	3. 723
	525	1. 70
	541	2. 344
	606	3. 519
XIX	126	2. 37
	320	4. 41
	336	3. 754
XX	7	3. 519
	133	3. 339
	162	3. 921
	200	4. 135
	226	3. 622
		4. 198
	231	1. 219

<i>Iliad</i> (cont.)	XX	389	4. 109
		398	4. 306
		503	2. 147
	XXI	7	1. 335
		95	2. 743
		108	1. 862
		115	1. 332
		234	1. 335
			3. 623
		273	1. 327
		279	1. 328
		365	4. 111
		535	1. 696
	XXII	127	1. 604
		129	4. 240
		212	4. 315
		322	4. 232
		324	3. 882
		358	4. 111
		438	2. 410
	XXIII	88	3. 885
		154	3. 734
		545	1. 152
			3. 763
		656	3. 88
		740	3. 88
		850	3. 123
		865	3. 124
	XXIV	42	2. 533
		258	1. 798
		343	2. 668
		448	3. 469
		606	4. 255
		629	1. 863
		742	2. 409
<i>Odyssey</i>	I	16	1. 514
		30	2. 755
		38	2. 857
		56	1. 815
		58	2. 403
		76	1. 59
		147	1. 829
		345	3. 548
		365	1. 840
	II	11	3. 728
		96	3. 904
		262	1. 801
		325	3. 114
		328	2. 344
		344	1. 696
		427	3. 908
		840	1. 717
	III	26	1. 656
		98	2. 698
		303	4. 174
		425	1. 772
		463	1. 499

Homer, *Odyssey*, (cont.)

IV	187	4.	123
	277	2.	47
	499	1.	246
		1.	251
	524	2.	241
	617	1.	491
	698	2.	117
	716	2.	757
	754	1.	656
	780	1.	653
	782	3.	209
	833	1.	751
	841	2.	394
V	47	1.	291
	59	3.	468
		3.	469
	88	1.	492
	130	1.	768
	176	2.	384
	208	2.	236
	234	1.	612
	239	1.	458
	296	3.	4. 547
		4.	292
	299	1.	327
	311	1.	329
	334	2.	480
	374	1.	332
	392	3.	301
	430	1.	453
	451	3.	648
VI	42	2.	599
	106	1.	726
	107	1.	723
	149	1.	628
	172	2.	534
	232	1.	772
	262	3.	931
	269	2.	738
VII	64	3.	482
	268	2.	477
	324	3.	351
	331	1.	791
VIII	59	1.	797
	65	1.	826
	81	1.	175
	158	3.	103
	168	2.	502
	261	3.	369
	264	3.	366
	493	2.	30
		2.	33
		2.	34
	505	2.	90
	509	2.	45
	515	2.	47

<i>Odyssey</i> (cont.) IX	106	3.	366
	113	2.	505
	173	3.	359
	188	2.	562
	190	2.	512
	240	1.	280
	257	2.	505
	262	3.	497
	269	3.	359
	417	1.	332
	507	2.	753
X	5	1.	270
	11	1.	270
	17	3.	16
	22	1.	292
		1.	293
		1.	296
	62	2.	757
	87	1.	456
	99	2.	403
	112	4.	313
	239	3.	476
	249	2.	84
	354	1.	829
	434	2.	236
XI	6	2.	389
	41	3.	332
	125	1.	587
	171	4.	257
	198	4.	257
	263	3.	932
	300	2.	820
	303	2.	480
	398	3.	190
	407	2.	17
	455	2.	803
	525	2.	47
	542	3.	330
	572	4.	115
	597	2.	175
	639	3.	519
XII	1	3.	519
	67	1.	384
	71	3.	477
	73	1.	456
		1.	458
	237	3.	568
	311	1.	509
	407	1.	345
	447	2.	535
XIII	81	4.	196
	90	1.	134
	119	3.	867
	143	2.	474
	221	3.	107
	238	2.	277
	240	1.	764
	412	1.	606

Homer, *Odyssey* (cont.)

XIV	262	2.	474
	273	3.	497
	299	3.	4
XV	44	2.	804
	80	3.	548
	176	1.	134
		1.	661
	346	3.	316
	352	2.	855
	356	3.	296
	450	2.	336
XVI	57	1.	210
	64	1.	210
	80	3.	576
	154	2.	662
	181	3.	116
	300	3.	434
XVII	57	3.	503
	155	2.	280
XVIII	61	3.	101
	68	2.	562
	201	4.	257
XIX	29	3.	503
	211	3.	292
	225	3.	106
	547	2.	396
XX	1	3.	488
	5	2.	278
	351	2.	177
XXI	164	1.	696
	207	1.	59
	213	1.	301
	293	3.	868
	341	3.	576
XXII	28	1.	187
	39	1.	744
	174	1.	696
	287	2.	474
	402	2.	147
XXIII	48	2.	147
	159	1.	772
	241	1.	856
XXIV	2	2.	668
	251	1.	201
	397	1.	332

Homer, *Hymns*

<i>Ad Apollinem</i>	10	1.	848
	12	1.	726
	135	4.	145
	194	3.	369
	278	3.	630
	360	3.	872
	427	2.	384
<i>Ad Lunam</i>	3	1.	665
<i>Ad Mercurium</i>	480	1.	802
	556	1.	102

Homer, *Hymns* (cont.)

<i>Ad Panem</i>	12	4.	213
	14	1.	75
	23	1.	626
<i>Ad Solem</i>	7	1.	853
<i>Ad Venerem</i>	48	2.	634
	67	1.	666
	105	3.	589
	203	1.	219
	206	1.	220
<i>Ad Vulcanum</i>	6	1.	681
<i>Epigramma</i>	15		437
Horace, <i>Odes</i> I	1. 15	1.	291
	35	2.	501
	2. 13	1.	537
	31	1.	736
		2.	495
	33	2.	634
	3. 6	2.	537
	12	1.	291
	14	1.	291
		1.	294
	4. 1	2.	590
	5	3.	277
	15	3.	274
	16	2.	179
	9. 15	3.	113
	10. 17	2.	537
	18	3.	794
	11. 13	2.	307
	12. 7	1.	597
	10	3.	768
	41	1.	613
	46	2.	610
	58	3.	351
	14. 7	1.	821
	15	4.	159
	15. 5	3.	718
	16. 11	1.	398
	15	2.	170
	17. 27	2.	365
	22. 3	2.	662
	24. 2	3.	369
	25. 1	2.	394
	4	2.	389
	28. 1	2.	822
	15	2.	179
	35	2.	822
	32. 14	2.	521
	34. 2	2.	465
	5	2.	402
	11	3.	419
II	3. 22	3.	406
		3.	407
	25	3.	307
	5. 5	2.	795
	6. 3	2.	583
	10. 18	1.	102

Horace, *Odes* (cont)

II	11.	23	1.	612
	14.	25	1.	585
	16.	1	3.	278
			3.	283
		33	1.	585
		37	1.	95
	18.	3	1.	697
	20.	10	3.	372
III	3.	6	3.	121
		42	1.	588
	4.	45	1.	422
		71	4.	256
		79	1.	585
			2.	773
	5.	1	1.	413
	6.	41	1.	786
	8.	13	1.	585
	10.	7	3.	189
	11.	11	2.	798
	13.	1	1.	549
			4.	108
	16.	5	2.	629
		30	2.	460
	19.	18	1.	83
	20.	16	3.	80
	21.	4	1.	181
		9	3.	10
	22.	1	1.	629
			3.	765
	27.	18	3.	5
		25	1.	254
IV	2.	37	2.	440
	4.	29	2.	534
		44	2.	209
	5.	35	3.	253
	6.	9	1.	863
	7.	14	2.	821
	12.	9	1.	70
		13	3.	481
<i>Epodes</i>	2.	1	4.	303
	5.	1	1.	113
		79	2.	729
		89	2.	733
	6.	5	2.	638
		11	1.	492
	7.	17	1.	569
	11.	34	3.	61
	13.	18	1.	365
	15.	13	3.	102
	16.	52	1.	244
	17.	40	1.	251
<i>Carmen Seculare</i>	23		1.	770
	50		3.	434
<i>Satires</i>	I	1.	31	4.
		92	2.	26
		50	3.	247
		105	2.	307

<i>Satires</i> (cont.)	I	3.	115	3.	59
				3.	61
		4.	20	1.	274
			43	2.	213
				4.	305
			61	2.	249
		5.	12	2.	773
			41	2.	259
		6.	12	1.	146
			17	1.	428
				1.	429
			104	3.	454
		8.	21	1.	851
		9	4	1.	706
			9	3.	149
			28	1.	760
		10.	32	1.	717
			43	4.	48
	II	1.	38	1.	298
			58	2.	177
			62	4.	280
		2.	16	3.	5
		3.	292	2.	239
		4.	35	1.	94
			91	1.	602
		5.	8	1.	502
			15	2.	509
		6.	8	2.	378
			65	1.	800
			80	2.	587
			93	2.	478
			102	2.	495
		8.	31	2.	774
<i>Epistles</i>	I	1.	90	1.	613
		4.	6	1.	87
		7.	37	2.	81
			41	1.	683
			55	3.	252
		9.	1	3.	292
		11.	25	3.	520
			27	3.	168
		14.	19	2.	583
		16.	17	2.	81
		17.	25	3.	106
		19.	23	3.	551
	II	1.	4	2.	155
			132	3.	375
			139	3.	436
			164	3.	386
			166	3.	572
			177	4.	240
			178	2.	444
				2.	449
			210	1.	292
			224	1.	94
<i>De Arte Poetica</i>		3		3.	372
		63		3.	521
		102		2.	59

Horace, <i>De Arte Poetica</i> (cont.)		Hugo (Vict.), <i>Le Rhin</i> 1.	71	3.	286
165	3.	Hyginus, <i>Astronomia</i>			
180	1.	2.	5	1.	642
374	2.			1.	802
379	2.			1.	805
388	3.			1.	807
402	1.		16	4.	256
Howell	2.	<i>Fabulae</i>	57	4.	147
Hugo (Victor), <i>Notre-Dame</i>			88	2.	122
8.	6		108	2.	46
9.	1		187	2.	204
5	1.		193	1.	611
11.	1		200	4.	256
	1.		274	1.	199
	698				

I

Iamblichus, <i>Protrept.</i> 2 p. 132	2.	776	Ischanus (cont.) . II	131	2.	326
Ibycus, <i>Fragm.</i> 4 (ed. Schnei-			III	99	2.	753
dewin)	1.	821		440	1.	180
Inscriptions Gruter	272	1.	IV	43	2.	564
283	1.	159		59	1.	570
412	2.	74		472	1.	734
692	3.	378	V	441	2.	691
Spon	37	3.	VI	156	2.	257
C. I. L.	ii. 1663	1.		207	3.	321
vi. 630	3.	357		715	3.	821
Irving (Washington), <i>Tour in</i>				894	2.	133
<i>the Prairies</i> c. 9	3.	486	Isidore, <i>Origines</i> 3.	38	1.	785
Ischanus	1	47		9. 2	2.	582
94	3.	321		19. 2	3.	58
244	3.	340		3	2.	485
442	3.	168		31	2.	658
483	2.	616				

J

Jacoponus, <i>De septem doloribus</i>	2.	24	Johannes Tzetzes, <i>Theogon.</i>			
Jal, <i>Virgilius Nauticus</i>				340	2.	647
§ 4 Note M	1.	351		399	3.	929
p. 342	1.	368		431	2.	647
p. 379	2.	403		485	3.	929
<i>Flotte de César</i>	1.	743		608	3.	929
Jerome, St., <i>Epistolae</i> 1.	3	2.	Johnson, Dr. Samuel (On Dry-			
18. ?	2.	397	den's translation of Virgil)	1.	338	
39. 1	4.	161	(On Surrey's translation)	2.	348	
138. ?	fly-leaf		Jorio, Andrea di, <i>Guido di</i>			
<i>In Isaiam</i>	13 pr.	1.	<i>Peruoli</i>	3.	221	
<i>In Ezechielem</i>	9. 30	1.	Jornandes, <i>De rebus Geticis</i>			
30. ?	2.	45	49	4.	152	
<i>Ad Jovinianum</i> 1. 12	3	79	Jortin, <i>Philological Tracts</i>			
Johannes Gazaeus (ap. Matranga			(on <i>Act.</i> i. 722)	1.	835	
<i>Anecdota Graeca</i> Vol. ii.)			Josephus, <i>Bellum Judaicum</i>			
<i>Anacr.</i>	5. 1	2.	5. 5	3.	468	
5. 56	3.	574				

<i>Journal of Philology</i>			Juvenal (cont.)	3.	81	1.	751
No. 2 pp. 3. 21	2.	270			162	1.	319
No. 3 p. 145	3.	397			171	4.	162
Julian (the Emperor), <i>Epist.</i>					257	1.	278
<i>ad Libanium</i>	2.	333			302	1.	413
p. 63 (ed. Spanheim)	3.	358		4.	5	1.	608
p. 399 D (do.)	2.	360		6.	282	1.	407
Justin 1.	9	2.	804	7.	111	2.	579
2.	2	2.	856		236	1.	487
		3.	512	8.	149	2.	772
	4	3.	55		155	2.	361
	5	2.	812		272	4.	302
	6	2.	812	9.	34	1.	638
	15	1.	759	10.	21	2.	774
4. 1	2.	455			170	1.	247
		2.	723		180	1.	363
6. 2	1.	258			218	1.	319
9	3.	441			268	4.	270
9. 8	2.	856			289	1	476
12. 1	3.	64			346	1.	476
24. 6	3.	225		11.	60	3.	703
Justin Martyr, <i>Oratio Paræ-</i>					63	2.	701
<i>netica</i>	3.	227		12.	57	2.	771
Juvenal 1.	19	3.	10		71	1.	129
	42	3.	94	13.	38	3.	508
	73	1.	248		69	1.	378
	108	3.	136			1.	381
	109	2.	474		75	3.	360
	149	2.	238		244	1.	248
		2.	239		281	2.	539
2. 25	1.	406		14.	34	2.	32
111	2.	493			47	3.	361
150	3.	295			86	2.	390
		3.	815		323	1.	440
3. 36	1.	313		15.	136	3.	285
80	3.	584			169	3.	730

K

Kandler, Dr. P., <i>Discorse sul</i>			Kappes, K. (cont.)				
<i>Timaro</i>	1.	522	<i>Erklärung zu Aen. iii. 197</i>	1.	383		
	1.	529	ap. <i>Eos</i> on Aen. xi. 708	4.	241, &c.		
		1.	533	Koenig, <i>Ueber die Sprache der</i>			
		1.	534	<i>römischen Epiker</i> p. 158	2.	320	
Kappes, K., <i>Freiburg Pro-</i>					181	1.	845
<i>gramm</i> 1858—9	1.	221			184	3.	845
		1.	393		192	2.	249

L

Lactantius, <i>Institutiones</i>			<i>Symposium</i> (cont.)	8	1.	399	
<i>divinae</i>	1.	15		28	2.	368	
<i>De officio Dei</i> . . .	8	1.		45	2.	856	
<i>De Phœnice</i>	21	1.	La Fontaine, <i>Fables</i>				
	43	1.	"Le fou qui vend la sagesse"	2.	465		
<i>Symposium</i>	5	1	"La laitière et le pot au lait"	4.	192		
		1					

Lamartine, <i>Histoire des Girondins</i> . . . 44. 8	2. 741	Livy (cont.) . . II	27	1. 582
Lancé, <i>Poesi</i> p. 105 . . .	1. 751		35	4. 302
Lazzeri, <i>Motividi tutte le guerre</i> (par. 3 p. 340 motiv. 12)	3. 767		36	1. 169
Le Bruyn, <i>Voyage au Levant</i> (1. 581)	2. 404		38	2. 375
Legrand D'Hussy, <i>Fabliaux</i>	2. 769			2. 107
Leonowens, Anna Harriette, <i>The English governess at the court of Siam</i> c. 16 . .	2. 127		43	4. 280
	2. 561		59	4. 210
Leopardi, <i>Martirio di Santi Padri</i> cap. 2	2. 71	III	2	3. 536
<i>Translation of Aeneid</i> . . .	2. 121		8	1. 204
	2. 136		11	2. 115
	2. 138		17	1. 414
Libanius Vol. iv. p. 167 . .	1. 849		50	3. 953
<i>ad Ammianum</i>	3. 464		58	2. 339
Lippi, Lorenzo, <i>Malmontile</i> 3. 19	1. 432	IV	2	2. 539
<i>Little Red Riding Hood</i>	2. 834		3	2. 427
Littre, <i>Dictionnaire</i> s. v. CRESPER	1. 595			1. 406
Livius Andronicus (ap. Terentianus <i>De Metr's</i> p. 2426)	2. 637		9	2. 510
Livy, Pref. I	1		33	2. 25
	1. 125		45	4. 83
	1. 547		16	3. 857
	3		V	3. 637
	2. 109		22	2. 314
	3. 332		23	3. 755
	5		27	3. 440
	2. 208		28	2. 360
	6			3. 823
	3. 440		33	2. 208
	7			3. 643
	1. 189		39	2. 310
	3. 869		45	3. 861
	8		47	2. 97
	1. 735		75	4. 491
	3. 33		V1	4. 118
	4. 302		VII	7
	2. 47			2. 529
	3. 911		8	1. 234
	1. 580		25	3. 421
	1. 113		26	1. 163
	2. 321			1. 659
	1. 822		29	3. 673
	2. 525			1. 408
	1. 163		30	3. 729
	3. 559			1. 159
	3. 935		34	4. 188
	4. 17		41	4. 207
II	2		VIII	3. 877
	3. 428		6	2. 648
	3. 431		7	2. 109
	1. 684			3. 762
	3. 856			3. 857
	1. 258			3. 877
	3. 203			4. 145
	2. 97			3. 262
	4. 204			1. 320
	2. 114			2. 506
				3. 480
				2. 208
				2. 267
				1. 163

Livy (cont.)	IX	1	3. 581	Livy (cont.)	XXVIII	25	4. 204
		2	2. 609			31	2. 371
			4. 199			43	3. 423
			4. 209		XXIX	18	1. 163
	X	1	2. 237			23	2. 582
		2	1. 541			25	2. 139
			1. 544			28	1. 703
		6	3. 879		XXX	4	1. 553
		19	2. 140			6	2. 312
		36	3. 878			15	3. 247
		45	3. 798			24	1. 438
	XXI	1	2. 103				1. 440
		2	1. 599			30	1. 588
		4	1. 599			31	1. 137
			3. 755				2. 440
		5	1. 713		XXXI	39	1. 737
		18	4. 224			41	2. 340
		28	2. 370		XXXIII	7	2. 164
	XXII	2	3. 820			8	2. 164
		9	3. 551			38	3. 909
		14	3. 322		XXXIV	Epit.	3. 162
		19	2. 407			44	2. 70
			3. 830		XXXV	51	3. 551
		22	2. 741			2	3. 482
		30	1. 326		XXXVI	25	1. 459
		51	1. 596			27	1. 456
			3. 858				1. 458
	XXIII	14	3. 879				1. 592
		30	2. 452			54	3. 919
	XXIV	3	2. 404		XXXVIII	4	3. 926
			3. 758			7	3. 927
		12	3. 272			9	1. 108
		21	4. 77		XXXIX	15	1. 152
		22	3. 915			16	3. 919
		29	1. 414			33	2. 109
		34	1. 236		XL	1	2. 509
			3. 909			6	3. 898
		37	1. 113			28	2. 140
		40	1. 142			34	1. 180
	XXV	11	1. 232			51	1. 110
			3. 480			56	2. 732
			3. 802			58	1. 398
		16	3. 729		XLI	18	4. 79
		22	4. 179			21	3. 32
		35	4. 134		XLII	8	2. 352
	XXVI	7	3. 838			11	1. 201
		16	2. 69				2. 529
		17	2. 103			15	1. 822
		29	3. 536			16	1. 822
		39	2. 403			55	3. 449
		42	1. 440			58	1. 827
	XXVII	4	1. 804			65	2. 370
		13	3. 316		XLIV	9	2. 151
		17	2. 110			11	3. 551
	XXVIII	7	2. 609			12	3. 551
		14	3. 262			38	4. 188
		17	3. 449			41	4. 97
		23	2. 312				

Livy (contin.)	XIV	22	1. 742	Lucan (contin.)	II	338	2. 418
		28	4. 202			358	1. 803
Locke, <i>Essay on Human</i>						360	1. 803
<i>Understanding</i> ii. 10.		5	3. 848			362	1. 616
Longinus, <i>περὶ εὐφροσύνης</i>		9	3. 589			456	1. 316
		32	1. 253			494	4. 89
Longus	I.	4	1. 74			512	1. 753
		1. 10	1. 91			610	1. 441
		4. 11	1. 70			616	1. 450
Lucan	I	24	3. 633			619	1. 456
		33	2. 451		III	7	2. 485
		63	1. 562			38	2. 363
		89	1. 853			85	3. 578
		123	1. 416			98	2. 836
		132	3. 428			114	3. 36
		135	3. 557			261	1. 525
		136	4. 118			393	3. 441
		151	3. 681			687	1. 359
		195	1. 223		IV	11	1. 373
		245	3. 755			19	1. 373
		327	3. 684			172	2. 3
		348	3. 692			268	2. 269
		355	1. 583			282	2. 612
		389	2. 779			429	3. 72
		393	2. 744			452	2. 188
		409	3. 515			455	1. 592
		415	1. 788			482	2. 612
		495	2. 464			525	1. 856
		533	3. 435			615	2. 259
		569	3. 738			652	3. 858
		574	3. 628			661	2. 753
		599	3. 585		V	71	3. 221
		624	3. 293			86	3. 399
		635	2. 363			93	3. 224
			2. 364			169	3. 248
		642	2. 94			194	3. 226
		649	2. 94			208	3. 239
		600	3. 6			214	3. 293
		695	2. 540			226	4. 175
II	I	1	1. 793			424	2. 612
		4	2. 95			458	1. 435
		13	1. 707			593	1. 347
		15	3. 754			598	1. 294
		18	3. 136			612	1. 326
		21	1. 715			615	1. 448
			3. 241			625	1. 409
		65	4. 170			638	1. 359
		68	2. 94			643	1. 355
		88	3. 555				1. 387
		104	3. 315		VI	24	1. 453
		108	2. 233			27	1. 294
		131	2. 94			140	2. 115
			3. 341			222	3. 873
		136	2. 167			261	2. 651
		239	1. 172			272	1. 532
		244	2. 571			361	1. 370
		297	3. 902			473	3. 71
		315	3. 895			505	3. 689

Lucan (contin.)	VI	550	3. 684	Lucan (contin.)	IX	860	2. 584
		604	1. 227			867	3. 419
			2. 427			898	1. 405
		783	2. 94			927	1. 563
		793	3. 768			972	3. 80
	VII	9	2. 394			990	3. 15
		16	3. 628			1006	1. 459
		87	2. 257			1033	1. 599
		129	2. 858		X	3	1. 698
		177	2. 178			30	2. 314
		320	3. 849			37	2. 585
		340	3. 506			132	2. 489
		543	3. 748			207	2. 384
		568	1. 436			258	1. 788
		571	3. 937				1. 789
		574	1. 312			321	1. 267
		594	2. 224			327	3. 177
		596	1. 414			332	1. 860
		701	2. 87			353	2. 802
		716	2. 189			414	4. 158
		730	2. 741			427	1. 405
		786	2. 625			439	4. 89
		853	3. 684			474	2. 585
	VIII	95	2. 813	Lucian, <i>Amores</i>		13	1. 729
		105	3. 521	<i>Bacchus</i>		7	1. 849
		187	3. 3	<i>Cataphus</i>		4	3. 340
		202	2. 625	<i>Dialogi deorum</i>		5. 1	3. 81
		396	2. 792			18. 1	2. 660
		524	1. 405	<i>Dialogi marini</i>		1. 2	2. 511
		557	2. 163			3	2. 518
		558	1. 273	<i>Gallus</i>		22	2. 614
		710	2. 273	<i>Harmonides</i>		1	1. 96
		723	3. 268	<i>Hermotimus</i>		5	1. 392
		777	2. 553	<i>Navigium</i>		6	3. 57
			2. 554			9	3. 637
		785	3. 515	<i>Prometheus</i>		1	3. 768
		795	1. 387			7	2. 648
			3. 515			9	1. 407
			3. 516			12	4. 179
			3. 522	<i>De Saltatione</i>		1	1. 682
		865	4. 120	<i>Saturnalia</i>		1	1. 302
	IX	1	2. 819	<i>Viturnum auctio</i>		10	2. 502
		5	3. 256	<i>Incertus locus</i>			3. 604
		11	2. 629	Lucilius (ed. Lachmann)			
		300	2. 582			94	3. 457
		304	2. 584			1002	1. 382
		316	1. 367	Lucretius	1	4	1. 752
		439	2. 583			50	2. 26
		458	2. 270			76	2. 621
		500	1. 786			85	2. 142
		519	1. 690			272	1. 295
		556	3. 359				1. 297
		604	3. 419			296	1. 432
		715	3. 268			474	3. 739
		726	1. 413			718	4. 200
		798	1. 355			1089	1. 798
		809	3. 933			1098	1. 397
		829	2. 564			1104	2. 315

Lucretius (cont.)	II	34	2. 335	Lucretius (cont.)	V	223	1. 768
		113	1. 667			307	2. 203
		194	1. 585			374	2. 315
			4. 196				2. 316
			4. 197			510	1. 114
		213	1. 8 ² 4			523	1. 788
		214	2. 401			650	1. 665
		215	2. 638			695	1. 665
		355	3. 261				1. 857
		447	3. 341			718	2. 72
		611	2. 203			761	2. 611
		1030	3. 791			829	3. 757
III		7	2. 637			892	1. 496
		28	3. 224			911	3. 34
		144	1. 157			953	1. 297
		297	2. 637			1301	2. 489
		414	2. 711			1381	1. 78
		466	1. 505			1441	3. 618
		679	2. 788	VI	123	1. 326	
		763	2. 638		189	1. 467	
		829	2. 315		194	1. 267	
		842	1. 406		245	2. 155	
		1040	2. 509		274	2. 311	
			2. 510		386	1. 256	
		1042	1. 752		540	3. 372	
		1053	2. 859		635	3. 373	
		1052	2. 530		694	1. 450	
		1059	1. 752			1. 453	
		1078	3. 432		802	2. 638	
IV		179	1. 157		840	2. 455	
		391	2. 485		890	4. 51	
		452	3. 618		1145	1. 332	
		453	1. 822		1177	2. 711	
		545	4. 19		1220	2. 637	
		590	1. 71	Lycophron . .	12	3. 637	
			1. 102		365	1. 236	
			3. 471			1. 246	
		684	2. 638		387	1. 366	
		699	2. 110		469	3. 931	
		823	2. 711		573	1. 850	
		902	3. 34		662	1. 231	
		1049	3. 935		685	3. 287	
		1125	2. 660		860	1. 862	
		1137	2. 711		1036	1. 366	
		1262	1. 253		1050	3. 488	
V		33	2. 761	Lydas, <i>De Ostentis</i>	44	3. 701	
		36	2. 679				
			3. 419	Lyell, <i>Principles of Geology</i>			
		77	1. 853		2. 2	3. 47	
		91	2. 817		3. 7	3. 485	
		122	1. 707	Lyon, <i>Travels in N. Africa</i>			
					pag. 47	3. 153	

M

Mabillon, <i>De re diplomatica</i>	p. 352	xv.	Maceroni, <i>Memoirs</i>	1. 29	3. 607	●
Maccauley, <i>Horatius</i>	. 20	3. 173	Macchiavelli, <i>Capit. Pastorale</i>	1. 84		
			<i>Discorso sopra Licio</i>	1. 249		

<i>Mahabarata</i>	2.	507	Manilius (cont.)	II	259	3.	198	
Macrobius, <i>Saturnalia</i>					287	3.	198	
1. 7	2.	859			755	3.	566	
11	1.	375		III	8	2.	345	
	3.	933			25	3.	694	
2. 9	1.	382			374	3.	637	
3. 2	1.	797			630	3.	480	
	2.	408		IV	56	2.	202	
4. 4	1.	601			64	2.	216	
5. 2	1.	16			189	1.	613	
	1.	129			215	3.	185	
	4	1.	293		223	1.	659	
	11	3.	927		227	3.	142	
	22	2.	172		274	3.	7	
6. 5	1.	292			282	3.	637	
6	1.	410			503	2.	588	
	3.	161			595	1.	787	
	4.	67			610	3.	654	
9	2.	595			664	3.	351	
<i>Somnium Scipionis</i>					673	1.	663	
1. 3	1.	714			811	2.	818	
6	4.	200			880	1.	466	
9	3.	394			906	1.	741	
10	3.	398			934	3.	694	
12	3.	405		V	7	1.	851	
Madvig, <i>Adversaria Critica</i>					40	2.	725	
vi. 2. 30	1.	598			52	1.	544	
	4.	169			82	3.	56	
40	3.	887			105	2.	587	
44	4.	177			115	2.	517	
45	4.	178			138	3.	266	
	4.	194			291	1.	359	
Manilius	I	1	2.	102	296	1.	466	
			3.	424	389	3.	782	
	22	3.	425		544	2.	626	
	66	2.	92		548	2.	285	
	111	3.	189			3.	768	
	113	1.	408		551	3.	396	
	124	1.	508		618	3.	582	
	198	1.	763		650	3.	747	
	202	2.	479		664	3.	435	
	206	1.	786		708	3.	442	
	246	3.	321	Mannert, <i>Geographie von</i>				
	263	1.	763	<i>Italia</i>	5.	53	1.	542
	483	2.	204	Manzoni, <i>Il cinque Maggio</i>			2.	166
	499	1.	408				3.	83
	525	3.	388				3.	240
	531	2.	204	<i>I Promessi Sposi</i>	4	2.	625	
	643	2.	53		10	2.	626	
	756	3.	384	Marcianus (?)	1.	4	3.	440
	787	3.	99	Marcianus (the Jurist) ap.				
	839	3.	510	Dig. 48. 22. 5			1.	248
	884	3.	443				1.	263
II	31	2.	701	Martial, <i>Spect.</i>	5.	1	4.	122
	60	3.	388		15.	5	1.	638
	64	1.	825	1	16.	2	1.	578
	96	1.	429		28.	2	1.	458
	256	3.	89		55.	10	1.	488

Martial (cont.)	i	117.	9	3.	698	Maximianus	.	1.	37	1.	377		
	II	14.	9	1.	465				253	3.	358		
		17.	3	3.	698				4.	51	2.	798	
	III	38.	1	2.	57				5.	30	1.	253	
		82.	13	2.	836					89	1.	377	
		100.	3	1.	399	Meier, <i>Indisches Liederbuch</i>							
	IV	13.	8	2.	776				p. 9	3.	153		
		14.	1	1.	108	Mela	.	1.	2	1.	464		
		66.	8	1.	488					8	1.	714	
		77.	1	1.	674					9	1.	537	
	V	20.	1	4.	303					18	3.	226	
		61.	1	1.	593					3.	1	1.	249
	VI	13.	1	2.	32							1.	464
		64.	16	1.	95					6	1.	536	
		75.	1	3.	499	<i>Menagiana</i>	.	1.	p. 61	1.	804		
	VII	10.	5	1.	458	Merania, Agnese di	.			2.	76		
		56.	1	2.	32	Merobaudes, <i>Panegyricus</i>							
	VIII	3.	21	1.	72					1.	4	3.	352
				1.	91								
				1.	104	Messalla (ap. Senecam <i>Suas.</i>							
		56.	19	1.	13	ii. p. 21)	.	.	.	.	4.	176	
	IX	16.	3	3.	464	Metastasio, <i>Achille</i>	3.	2	2.	56			
		24.	1	1.	556					3	2.	728	
		40.	6	1.	326						2.	745	
		61.	1	2.	254	<i>Artaserse</i>	.	1.	3	1.	718		
		68.	10	2.	743						2.	372	
	X	47.	1	1.	680					10	2.	733	
		103.	1	1.	790					2.	2	3.	428
			5	1.	94	<i>Ciro</i>	.	1.	6	2.	24		
		104.	16	2.	740					7	1.	307	
	XI	56.	2	1.	673					2.	9	4.	201
			5	1.	826	<i>Clemenxa di Tito</i>	1.	11	2.	56			
		92.	11	3.	578					2.	6	2.	814
	XII	9.	1	3.	443					7	2.	67	
		18.	26	2.	830					11	1.	147	
	XIV	184.	1	1.	14					3.	6	2.	465
		223.	2	3.	726					10	2.	750	
										11	2.	732	
Martianus Capella						<i>Demofoonte</i>	3.			1.	574		
1.	'30 (ed. Kopp.)	1.	309			<i>Galatea</i>	1.			3.	341		
	33	3.	857			<i>Giuseppe riconosciuto</i>							
	34	2.	539							1.	1.	793	
	67	1.	168								2.	528	
	82	3.	684							2.	3.	238	
	92	3.	857								3.	346	
	4.	328	3.	617		<i>Gioas</i>	.	2.		3.	449		
	6.	580	3.	440		<i>Isacco</i>	.	2.		3.	489		
	9.	889	2.	494		<i>Issipile</i>	.	2.	1	3.	58		
Markham, Commander, R.N.										4	2.	733	
<i>Cruise among the New</i>										13	2.	803	
<i>Hebrides</i> c. 12	.			1.	848	<i>Olimpiade</i>	.	1.	8	4.	191		
Marlowe										2.	4	3.	83
<i>The Passionate Shepherd</i>	1.	45								6	2.	480	
<i>Tamburlaine</i>	1. 5. 1	2.	255			<i>Regolo</i>	.	1.	1	2.	76		
	2. 4. 3	4.	269							5. fin.	2.	253	
Marquez, <i>delle ville de Plinio</i>						<i>Siroe</i>	.	2.	8	3.	183		
pp. 43. 81		2.	395										

Metastasio (contin.)

<i>Strada della Gloria</i>		
?	2.	422
?	2.	279
5. 1	2.	648
<i>Temistocle</i> . . . 1. 7	1.	147
3. 2	3.	277
7	2.	814
fin.	2.	480
<i>Zenobia</i> . . . 3. 2	2.	67
<i>Cantate</i> . . . ?	2.	537
"Il primo amore" . .	2.	613
Meursius Vol. v. col. 51	2.	573
col. 987	2.	858
Millin, <i>Vases antiques</i> . . .	2.	765
Millingen, <i>Peintures de vases grecs</i> pl. 17	1.	718
Milton, <i>Paradise Lost</i>		
Pref.	2.	348
I 1	1.	153
61	3.	801
186	2.	77
192	1.	742
	2.	118
376	3.	594
549	3.	604
667	3.	609
II 40	3.	802
166	2.	77
640	2.	445
697	3.	574
947	2.	456
1047	1.	472
III 352	2.	454
IV 237	1.	594
298	2.	312
604	1.	473
985	3.	691
V 171	4.	306
266	1.	587
	2.	485
353	2.	4
650	1.	473
VI 59	3.	604
671	2.	164
697	2.	164
788	1.	197
867	1.	399
VII 420	1.	660
577	2.	454
IX 48	1.	647
194	2.	600
437	1.	703
496	2.	121
901	2.	65
1010	1.	660
1084	3.	322

Paradise Lost (contin.)

X *	68	1.	303
	934	3.	895
	1008	2.	825
XI	245	2.	74
XII	370	1.	573
<i>Paradise Regained</i>			
I	1	1.	28
	127	1.	726
II	285	1.	482
IV	55	1.	703
	413	1.	325
<i>Comus</i>	244	3.	574
	391	1.	43
	611	2.	257
	814	1.	118
	976	3.	130
<i>Arcades</i>	20	3.	415
<i>Lycidas</i>	32	1.	88
<i>Samson Agonistes</i>	274	2.	28
Molza, <i>Sonetti</i>		3.	160
More (Hannah), <i>Letter to her sister</i> (on <i>Aen.</i> vii. 116) .		3.	500
<i>Moretum</i>	21	1.	480
	29	2.	519
	47	1.	499
	49	1.	499
	50	1.	499
	60	1.	491
	63	3.	186
Moschus	2. 1	1.	176
	44	3.	615
	75	1.	812
	116	3.	648
	152	3.	302
	153	3.	615
	3. 1	3.	611
	4. 56	2.	578
Müller, <i>Minerva Polias</i> p. 26		2.	294
Munro, H. A. J., ap.			
<i>Journal of Philology</i>			
ii. 145		3.	397
Murray, John, <i>Original Views, &c., on Horace</i>		2.	27
Musaeus	109	3.	339
	287	3.	339
<i>Museo Borbonico</i> 9. 20		1.	617
		2.	381
<i>Museo Capitolino</i> 3. 4		2.	444
Mützell's <i>Zeitschrift</i>		2.	14
Mythographus Primus (ap. Maïum)	1. 66	3.	665
Mythographus Tertius (ap. Maïum) <i>De Plutone</i> 22		3.	373

N

<i>Nazione, La</i> , Florentine news-paper	Jan. 16. 1862	3. 228
	Febr. 8.	1. 659
	12.	3. 228
	28.	3. 108
	March 3.	4. 98
	April 7.	2. 76
	May 7.	3. 157
		3. 170
	23.	1. 838
	June 3., 4.	2. 168
	May 17. 1867	1. 672
Nemesianus, <i>Cynegetica</i>	9	3. 262
	11	4. 248
	12	3. 883
	71	1. 545
	273	4. 291
Nepos (Cornelius)		
<i>Atticus</i>	3	4. 188
	21	2. 551
<i>Chabrias</i>	3	1. 766
<i>Conon</i>	3	2. 378
		2. 379
<i>Datames</i>	3	3. 106
	5	3. 747
<i>Dion</i>	1	1. 790
	2	3. 747
	5	3. 55
<i>Epaminondas</i>	7	1. 631
<i>Eumenes</i>	9	2. 164

<i>Lysander</i>	3	3. 907
<i>Pausanias</i>	2	1. 766
		1. 796
<i>Pelopides</i>	5	3. 907
<i>Themistocles</i>	2	1. 459
		1. 588
		3. 55
<i>Thrasgylbus</i>	4	3. 450
<i>Timoleon</i>	1	2. 569
	4	2. 711
Newton	?	2. 456
Nibby, <i>Roma Moderna</i>	i. 4	3. 638
	12	3. 642
	116	3. 442
	241—2	3. 410
	245	3. 559
Nilus, <i>De Cade Monachorum</i>		2. 577
Nonius Marcellus (the numbers in brackets are Mercer's pages)		
AUDACIA	(242)	3. 932
ENISAS	(458)	2. 416
FATIGARE	(112)	3. 652
HONOR	(320)	1. 218
LIMBUS	(541)	2. 296
RECIPERE	(383)	3. 873
TERGORA	(414)	3. 891
Nonnus, <i>Dionysiaca</i>	4. 279	1. 851
<i>Notes and Queries</i>		
March 26. 1870 p.	330	1. 88

I

Obsequens, Julius, 76 and 125	3. 738
Oehlenschläger, <i>Hakon Jarl</i>	4. 33
Olaus Magnus	18. 8
O'Neil, Hon. W., <i>Ode to the Poppy</i>	4. 190
Orphica, <i>Argonautica</i>	2
	7
	1. 112
	1. 114
	65
	142
	640
	661
	673
	714
p. 478 ed. Hermann	3. 868
Otway, <i>Venice Preserved</i> Act. 5	2. 698
	3. 330
Ovid, <i>Ars Amatoria</i>	
I.	67
	111
	153
	182

<i>Ars Amatoria</i> (contin.)	
I	200
	219
	329
	359
	370
	371
	421
	691
	703
II	38
	39
	85
	319
	331
	407
	477
	523
	587
	648
	677

3. 765
3. 785
4. 86
1. 418
1. 674
2. 225
2. 171
1. 830
2. 31
1. 815
3. 224
2. 524
3. 867
1. 179
3. 802
3. 874
1. 163
2. 306
1. 341
3. 430
1. 518

Ovid, *Ars Amatoria* (contin.)

III	33	1. 545
	139	3. 86
	147	1. 448
	337	1. 13
	405	3. 375
	425	1. 373
	536	3. 165
	647	2. 670
		3. 869
	665	2. 225
	679	2. 106
	689	3. 600
	727	2. 503
	779	3. 763
<i>Amores</i> . I	1. 23	2. 444
	8. 13	4. 280
	21	1. 332
	80	1. 518
	12. 27	1. 333
		3. 729
	13. 1	3. 513
	39	2. 448
	15. 23	3. 385
	25	1. 5
		1. 13
II	1. 1	1. 62
	7	2. 572
	2. 29	3. 359
	3. 10	3. 265
	4. 23	1. 258
	9. 45	2. 79
	10. 27	1. 341
	14. 1	2. 337
	17. 7	3. 550
	23	1. 581
	18. 15	2. 678
	19. 37	1. 714
	51	2. 450
III	2. 3	2. 97
	25	1. 615
	43	3. 24
	63	1. 715
	73	3. 779
	76	3. 783
	3. 42	2. 87
	5. 35	1. 463
	6. 19	1. 537
	25	1. 537
	42	2. 801
	59	2. 450
	67	2. 576
		2. 704
	79	2. 575
		3. 919
	98	1. 537
	7. 1	1. 113
	8. 23	1. 62

Amores (contin.)

III	8. 25	2. 337
	9. 31	3. 165
	10. 46	1. 631
	11. 10	2. 306
	13. 9	1. 176
<i>Consolatio ad Liviam</i>		
<i>Augustam</i> . .	15	3. 784
	19	1. 638
	27	3. 902
	219	3. 28
	259	2. 501
	309	3. 450
<i>Fasti</i> . . . I	447	3. 421
	3	2. 718
	71	3. 24
	281	4. 301
	295	3. 385
	379	1. 672
	407	1. 615
		1. 619
	419	2. 337
	421	3. 868
	437	2. 775
	441	2. 521
	463	3. 873
	471	3. 165
	514	3. 10
	527	1. 573
		1. 580
		2. 163
	551	3. 685
	553	3. 728
	555	3. 663
		3. 928
	557	3. 685
	563	1. 280
	565	2. 679
	567	3. 680
	657	1. 793
		3. 481
	677	1. 110
II	17	3. 442
	105	2. 629
	109	4. 31
	177	1. 167
	191	1. 577
	289	2. 795
	296	1. 110
	354	2. 629
	395	1. 112
	543	3. 19
	595	1. 743
	625	2. 114
	650	1. 830
	709	3. 641
	721	3. 827
	753	3. 848

Ovid, <i>Fasti</i> (cont.)	II	813	1. 600	<i>Fasti</i> (contin.)	IV	602	2. 97
		845	2. 711			649	3. 487
III		862	3. 464			755	2. 586
		1	3. 718			761	1. 531
		19	3. 869			769	2. 456
		259	3. 591			814	2. 460
		265	1. 237			857	3. 489
		295	1. 548			882	3. 453
			1. 691			949	1. 580
		333	3. 224	V		45	1. 200
		335	3. 338				1. 308
		337	3. 497			231	1. 167
		358	1. 827			383	2. 110
		365	3. 815			391	2. 718
		448	1. 721				2. 722
		463	3. 407			445	3. 591
		519	1. 284			456	3. 333
		574	1. 640			498	3. 71
		585	2. 403			502	2. 316
		593	3. 211			517	1. 488
		595	1. 331				2. 73
			2. 575			625	2. 703
		597	3. 559			627	3. 508
		625	1. 760	VI		27	3. 465
		705	2. 856		41—52		1. 567
		805	3. 342			42	1. 217
		819	3. 470			43	1. 222
		827	2. 36			51	2. 824
		833	2. 31			101	1. 162
		835	3. 803			131	3. 292
		851	3. 615			263	3. 727
		877	3. 513			273	1. 706
IV		5	2. 644			275	1. 785
		9	2. 73			299	4. 718
		37	3. 378			315	1. 481
		57	2. 212			365	1. 580
		179	3. 417			375	1. 580
		183	2. 383			377	3. 497
		203	4. 21			381	1. 480
		255	3. 437			425	3. 325
		272	2. 107			435	1. 580
		307	2. 133			494	3. 835
		311	2. 629			613	3. 288
		317	3. 291				3. 509
		326	2. 756				3. 511
		349	3. 69			629	2. 321
		364	1. 537			641	3. 47
		407	3. 442	<i>Heroides</i> . . I		33	1. 537
		419	3. 640			39	1. 717
			3. 642			71	4. 226
		421	1. 411			89	1. 413
		437	2. 276			101	2. 857
		469	1. 549	II		30	3. 448
		470	2. 532			37	1. 292
		521	1. 512			38	2. 386
			2. 576			79	1. 437
		547	2. 409			117	2. 648
		563	4. 204				2. 651

Ovid, *Heroides* (contin.)

III	35	1. 341
	87	3. 717
IV	9	2. 623
	11	1. 414
	97	2. 305
	138	2. 655
V	19	4. 212
	21	4. 108
	29	2. 599
VI	43	2. 646
	65	3. 67
	70	2. 576
	75	4. 138
	87	3. 72
	89	3. 450
		3. 874
	123	2. 706
	151	1. 780
	156	3. 442
VII	5	2. 703
	9	2. 725
	12	2. 164
	42	2. 386
	45	4. 212
	49	1. 426
	53	2. 170
	65	2. 726
	83	2. 332
	89	2. 718
		2. 720
	95	2. 649
		2. 650
	127	1. 635
	149	1. 640
	157	2. 163
	165	2. 746
	167	2. 747
		2. 784
	173	3. 3
	177	2. 747
	191	2. 747
VIII	3	1. 745
	43	4. 47
	62	2. 576
IX	7	2. 84
	21	1. 233
	28	3. 351
	53	2. 799
	59	4. 73
	63	3. 688
	67	3. 666
	107	1. 706
	146	2. 813
X	5	1. 717
	38	3. 540
	117	1. 717
	137	2. 579

Heroides (contin.)

XI	13	1. 345
	30	1. 164
	65	1. 271
	103	3. 540
	139	1. 346
XII	105	1. 62
	139	1. 100
XIII	65	4. 137
	100	2. 694
	113	3. 936
	140	2. 199
	151	2. 706
	164	2. 340
XIV	111	1. 768
XV	31	1. 518
XVI	50	3. 533
	53	1. 784
	63	1. 305
	77	1. 146
		1. 202
	79	1. 308
	81	3. 438
	83	2. 634
	107	4. 212
	117	3. 338
	127	1. 162
	133	1. 546
	206	4. 86
	294	2. 799
	305	2. 87
	351	1. 685
	352	4. 266
XVII	17	2. 798
	140	4. 23
XVIII	113	1. 857
	121	3. 71
	182	4. 24
XIX	21	2. 386
	35	2. 329
		3. 134
	53	1. 841
	77	3. 11
	95	1. 852
	109	2. 692
	191	2. 89
	195	1. 717
	203	4. 137
		2. 48
		2. 203
XX	7	2. 799
	75	2. 796
	209	3. 300
XXI	91	2. 379
<i>Halienticon</i>	68	3. 31
<i>Ibis</i>	47	3. 798
	95	3. 25
	117	1. 367

Ovid, <i>Ibis</i> (contin.)	161	3. 540
	203	1. 345
	273	2. 509
		2. 510
	285	2. 254
		2. 260
	423	3. 67
<i>Metamorphoses</i> I	5	3. 188
	16	1. 665
	18	3. 390
	36	1. 294
	56	2. 482
	58	1. 295
	72	3. 476
	87	3. 118
		3. 580
	90	3. 512
	96	3. 306
	111	1. 537
	139	1. 639
	142	3. 628
	152	2. 525
	160	2. 244
		3. 360
	192	3. 413
	200	4. 301
	207	3. 300
	213	1. 706
	219	1. 861
	228	1. 500
	238	2. 192
	262	3. 4
	268	3. 701
	279	3. 210
	288	2. 240
	322	3. 359
	328	3. 11
	330	2. 210
	333	4. 32
	370	3. 171
	380	1. 706
	400	4. 123
	416	3. 476
	422	1. 532
	445	4. 122
	467	1. 222
	474	1. 612
		2. 793
	475	1. 621
	483	2. 797
	521	3. 219
	533	1. 264
	539	3. 158
	568	3. 758
	574	1. 581
	625	2. 226
	647	1. 435
	673	2. 674

<i>Metamorphoses</i> (contin.)		
I	677	1. 72
		1. 80
	682	2. 668
	687	1. 71
		1. 80
	705	2. 521
	709	1. 74
		1. 83
	720	2. 511
	721	2. 180
	731	2. 207
	754	1. 406
		3. 848
	757	1. 62
		1. 588
	765	2. 799
	767	2. 636
	776	2. 769
II	4	4. 6
	5	3. 46
	8	2. 403
	23	1. 827
	29	3. 294
	37	2. 656
	42	3. 693
	76	2. 189
	78	2. 476
	135	1. 287
	142	1. 858
		2. 25
	153	1. 267
	156	2. 365
	169	1. 432
	179	1. 494
	341	1. 567
	369	2. 373
	386	1. 852
	395	3. 285
	455	1. 537
	487	4. 271
	506	1. 223
		1. 240
	508	1. 167
	509	1. 577
	514	2. 414
	527	1. 369
	533	1. 605
	541	1. 605
	603	3. 682
	621	1. 512
	630	3. 266
	639	1. 564
	640	2. 769
	647	3. 160
	653	3. 189
	665	3. 279
	680	1. 77

Ovid, *Metamorphoses* (contin.)

II	680	1. 83
		2. 520
	690	2. 534
	716	2. 183
	752	3. 720
	753	2. 565
	766	1. 305
	772	1. 258
	808	3. 278
		3. 282
		3. 283
	870	1. 743
III	15	3. 261
	17	3. 300
	20	3. 615
	29	1. 468
	33	2. 244
	41	3. 87
	72	1. 140
	77	3. 595
	139	2. 655
	145	3. 201
	155	1. 469
	174	1. 852
		2. 46
	181	1. 723
	232	2. 564
	253	3. 430
	256	1. 220
	259	1. 167
	284	1. 863
		3. 224
	290	3. 813
	295	3. 865
	313	3. 910
	330	2. 508
		2. 510
	333	1. 167
	339	4. 169
	349	3. 129
	368	1. 859
	413	3. 189
	416	1. 760
	420	2. 305
	424	3. 906
	464	2. 722
	467	2. 399
	515	2. 510
	528	2. 651
	540	4. 45
	561	2. 812
	654	2. 618
	657	1. 283
	664	1. 696
	704	1. 685
IV	11	1. 565
	23	1. 300

Metamorphoses (contin.)

IV	54	1. 435
	56	3. 469
	120	4. 195
	129	1. 504
	134	1. 603
	143	1. 505
	144	2. 773
	178	3. 61
	188	2. 505
	217	2. 611
	226	1. 61
	249	3. 320
	308	3. 114
	317	1. 826
	329	2. 136
	359	1. 253
	361	2. 679
		4. 316
	399	3. 279
	412	3. 728
	420	3. 385
	422	1. 232
	425	1. 331
	426	1. 169
	429	2. 569
	446	1. 167
	450	2. 619
	453	2. 758
	469	2. 114
	485	2. 758
	490	1. 696
	492	3. 543
	493	1. 463
	495	3. 546
	500	3. 543
	524	1. 592
	525	1. 464
	543	1. 743
	551	1. 507
	573	3. 2
	624	1. 645
	630	4. 188
	631	2. 760
	656	4. 208
	657	2. 678
	672	1. 775
	680	1. 721
	681	2. 207
	683	2. 579
	703	3. 936
V	15	1. 518
	70	2. 180
	83	3. 875
		4. 57
	94	1. 519
	99	3. 359
	129	1. 632

Ovid, *Metamorphoses* (contin.)

V	138	3. 873
	167	4. 251
	316	1. 474
	346	3. 109
	364	1. 811
	423	3. 873
	440	3. 513
	504	3. 373
		3. 671
	558	3. 647
	595	1. 374
	627	4. 109
	645	1. 667
	648	1. 667
VI	7	3. 166
	19	2. 495
	54	2. 771
	56	3. 469
	70	3. 409
	85	3. 917
	144	1. 724
	146	4. 256
	152	3. 550
	171	1. 260
	178	3. 927
	298	3. 781
	301	2. 10
	303	2. 817
	310	1. 240
	354	3. 578
	363	1. 378
	428	2. 648
	451	1. 690
	486	1. 852
	507	3. 78
	542	1. 782
	583	2. 3
	585	3. 848
	610	2. 257
	645	1. 500
	677	3. 437
	678	1. 745
	690	1. 295
VII	2	1. 859
	101	1. 827
		3. 88
	146	2. 474
	169	3. 337
	179	1. 440
		3. 633
	180	2. 774
	196	2. 774
	200	3. 628
	204	3. 269
	257	2. 597
		2. 835
	268	2. 774

Metamorphoses (contin.)

VII	404	4. 100
	412	1. 700
	431	4. 179
	443	3. 689
	444	3. 462
	446	2. 457
	478	3. 111
	483	4. 172
	486	4. 76
	525	1. 707
	542	2. 188
	580	1. 465
	605	3. 810
	679	3. 671
	808	2. 569
	845	2. 405
VIII	1	2. 625
	3	1. 228
	20	1. 117
	64	2. 608
	67	2. 622
	72	3. 831
	81	1. 713
		1. 810
	95	3. 848
	102	3. 65
	169	3. 266
	176	1. 805
	189	1. 73
	264	3. 356
	301	3. 445
	336	3. 600
	340	3. 600
	396	4. 65
	401	2. 264
	470	1. 296
	528	4. 164
	539	3. 462
		3. 464
	555	1. 340
	571	1. 838
	582	2. 533
	603	2. 381
	638	2. 248
	641	1. 477
	652	3. 306
	655	1. 826
	675	1. 830
	704	1. 304
	719	3. 267
	741	2. 361
	763	2. 264
	774	2. 299
	814	3. 555
IX	39	3. 586
		4. 117
	53	1. 233

Ovid, *Metamorphoses* (contin.)

IX	91	1. 838
	101	2. 208
	103	4. 213
	120	1. 405
	132	1. 318
	134	3. 253
	198	1. 138
	226	4. 195
	271	1. 223
	273	2. 558
	340	4. 109
	347	3. 118
	406	3. 398
	432	1. 136
	435	3. 617
	473	2. 559
	479	3. 288
	502	2. 304
	513	2. 3
		3. 48
	691	3. 863
	720	2. 57
	723	2. 54
	737	4. 24
	762	3. 863
X	11	3. 332
	33	3. 462
	58	2. 482
		3. 53
	63	2. 779
		3. 325
	86	4. 206
	95	3. 354
	110	4. 82
	130	3. 887
	143	1. 827
	145	1. 283
	148	1. 153
		1. 562
	149	1. 114
	159	3. 81
	164	3. 247
	167	3. 222
	178	2. 341
	182	3. 887
	205	4. 305
	209	2. 133
	247	1. 776
	279	4. 41
	295	2. 626
	313	2. 244
	378	3. 688
	399	3. 181
	410	2. 830
	536	1. 619
	545	3. 747
	552	1. 217

Metamorphoses (contin.)

X	624	2. 163
	652	3. 91
	656	3. 550
	672	3. 95
	689	2. 202
	696	2. 163
	698	4. 153
	714	3. 301
	868	3. 124
XI	15	3. 368
	27	3. 172
	140	3. 646
	153	1. 75
		1. 99
	169	3. 472
	194	3. 684
	217	3. 917
	283	2. 583
	310	4. 191
	317	3. 917
	324	4. 256
	384	2. 54
	392	3. 190
	416	1. 546
	427	3. 848
	461	2. 565
	463	3. 615
	468	1. 355
	482	2. 83
	487	3. 517
	497	1. 361
	502	1. 358
	516	1. 398
	550	2. 193
	552	1. 447
	562	2. 725
	573	1. 492
	593	1. 282
	597	3. 279
	618	3. 618
	622	1. 737
	623	1. 706
	632	3. 171
	657	3. 518
	663	3. 11
	705	3. 834
	721	1. 229
	742	4. 16
	747	1. 459
	754	1. 223
	757	2. 479
		3. 481
	764	4. 304
	767	2. 483
	775	2. 606
	787	2. 851
		2. 853

Ovid, *Metamorphoses* (contin.)

XII	21	2. 114
	39	2. 656
	42	3. 909
	44	1. 694
	88	2. 259
	148	3. 826
		3. 830
		3. 861
	157	1. 860
	161	1. 187
		2. 561
	170	3. 631
	182	2. 73
	203	2. 212
	205	3. 936
	208	1. 801
	233	2. 192
	240	2. 569
	241	3. 542
	242	1. 487
	281	3. 446
	289	4. 306
	361	2. 188
	375	3. 941
	397	1. 775
	423	2. 851
	424	2. 845
	434	4. 306
	435	3. 909
	450	3. 757
	502	1. 706
	504	1. 360
		1. 467
	505	3. 224
	509	3. 934
	557	3. 404
	579	3. 202
	580	1. 316
	604	1. 340
	612	4. 301
XIII	115	3. 524
	146	3. 166
		3. 245
	148	2. 569
	273	3. 509
	290	2. 87
	308	2. 69
	373	3. 320
	409	2. 260
	410	2. 206
	435	2. 149
	450	3. 835
	508	1. 706
	510	2. 44
	516	2. 82
	534	2. 305
	538	2. 10

Metamorphoses (contin.)

XIII	546	4. 307
	547	2. 83
	561	2. 711
	568	1. 355
	587	2. 251
	595	2. 73
	611	2. 484
	632	3. 873
	671	2. 431
	714	3. 509
	732	1. 603
	759	3. 361
	760	2. 502
	770	3. 555
	780	1. 828
		2. 520
	784	1. 585
	842	1. 863
	864	3. 728
	892	3. 909
		3. 912
		3. 760
	947	3. 818
XIV	1	4. 159
	6	3. 267
	20	1. 561
	32	1. 405
	35	2. 227
	51	1. 370
	53	2. 195
	64	1. 496
	120	1. 763
	128	3. 243
	139	1. 304
	141	3. 138
	197	2. 510
	200	2. 711
	212	2. 495
	213	2. 93
	299	1. 312
	436	1. 838
	573	3. 560
	607	3. 873
	617	3. 350
	698	3. 370
	712	1. 473
	726	2. 727
	746	4. 902
	759	3. 509
	768	3. 634
	778	3. 864
	779	1. 341
		3. 490
	812	1. 179
		1. 517
XV	1	1. 497
	50	1. 544

Ovid, *Metamorphoses* (contin.)

XV	53	3.	219
	74	2.	132
	80	3.	509
	90	4.	135
	136	2.	601
	154	2.	70
	216	1.	759
	237	2.	226
	250	3.	9
	259	3.	288
		3.	509
	307	3.	936
	403	1.	731
	420	3.	481
	424	4.	32
	497	2.	67
	514	4.	251
	573	3.	613
	581	3.	647
	583	3.	817
	603	1.	618
	632	3.	20
	635	2.	381
	643	2.	725
	659	1.	696
		3.	87
	661	1.	863
	667	3.	69
	671	1.	700
	677	3.	23
	685	2.	380
	706	1.	411
	714	1.	370
	736	1.	706
	739	1.	444
	783	3.	737
	785	3.	634
	791	1.	774
	803	4.	273
	808	1.	557
		1.	564
	843	3.	132
<i>De Medicamine Faciei</i>			
	40	3.	73
	48	2.	410
<i>Epistolae ex Ponto</i>			
I	1.	13	1. 737
		53	2. 510
	2.	85	3. 550
		131	1. 61
		133	1. 61
		138	1. 61
	3.	16	4. 98
	4.	53	2. 154
	5.	11	2. 801
		47	3. 202

Epistolae ex Ponto (contin.)

II	1.	41	3. 31
			3. 907
	2.	12	1. 706
		21	4. 301
	4.	10	3. 202
		12	1. 643
		25	1. 856
	5.	19	3. 24
		43	2. 72
		47	2. 8
			2. 9
			2. 11
	6.	9	2. 809
			3. 458
	7.	13	2. 323
		37	2. 316
	8.	57	2. 393
	9.	1	4. 361
		62	2. 701
	10.	49	2. 225
			2. 727
			3. 548
	11.	25	1. 778
III	1.	19	3. 367
		115	3. 809
		122	1. 495
	2.	28	2. 821
		59	1. 272
	3.	61	1. 632
		75	3. 288
		81	3. 404
		103	3. 385
	4.	61	3. 621
	8.	9	2. 31
IV	1.	17	2. 87
	4.	35	3. 524
	5.	11	1. 429
	8.	87	4. 49
	10.	25	1. 495
<i>Remedia Amoris</i>			
		4	3. 264
		57	2. 802
		70	3. 458
		181	1. 76
			1. 101
		265	3. 2
		553	4. 189
		717	2. 767
<i>Tristia</i> . . I			
	1.	17	1. 429
		20	1. 799
		37	3. 480
		41	1. 439
		85	1. 326
		101	3. 847
	2.	51	1. 329
			3. 730
	3.	9	1. 765
		47	3. 417

Ovid, *Tristia* (contin.)

I	3.	47	4.	66
		59	2.	612
	4.	6	1.	361
	5.	9	1.	239
	6.	7	1.	384
	8.	21	4.	109
	10.	11	2.	386
		35	1.	544
	11.	19	1.	346
		41	1.	297
II		161	1.	301
		166	1.	632
		221	4.	302
		322	4.	47
		533	1.	5
			1.	15
			1.	26
		534	1.	118
		535	1.	14
		561	2.	87
III	1.	111	1.	341
	3.	7	3.	399
		32	3.	834
	4.	1	2.	824
		35	2.	326
	7.	54	3.	247
	10.	45	4.	290
	11.	19	4.	98
		49	1.	519

<i>Tristia</i> (cont.) III	12.	31	1.	742
		67	3.	452
IV	1.	11	1.	101
		97	3.	773
	2.	47	4.	280
		93	2.	577
	3.	84	4.	226
	4.	45	2.	509
		55	2.	510
	5.	30	3.	89
	6.	17	4.	312
	10.	1	1.	6
			1.	62
V	2.	23	2.	702
		41	4.	183
	3.	12	1.	134
		15	1.	162
		28	3.	407
		45	1.	162
	4.	18	2.	78
		39	2.	576
	5.	17	1.	326
			1.	459
			3.	196
	7.	51	2.	213
		65	1.	859
	9.	31	3.	184
	14.	2	2.	824
		12	3.	398

P

Pacuvius (ed. Ribbeck)	19	4. 309
	299	2. 592
	335	3. 925
<i>Palais de Scaurus</i>	15	2. 240
Palladius, <i>De Re Rustica</i>		
	1. 37	1. 673
<i>Pall Mall Gazette</i> newspaper		
Febr. 1866		2. 539
Panegyrici Veteres	9. 8	1. 378
	10. 37	2. 567
	11. 30	2. 474
	12. 17	2. 755
	44	1. 760
	47	1. 825
Panini, <i>D' un' Ode per Nozze</i>	2.	581
Pantero-Pantira	?	1. 353
Paris, Matthew (Ordinance of King of France)		3. 396
Parmenides	133	1. 851
<i>Parnasso Italiano</i> (vi. 198)	2.	777
Paulinus of Bordeaux, <i>Natal.</i>	9.	1. 857

Paulinus of Perigeux, <i>Epist.</i>	2.	385		
		2.	501	
		3.	802	
<i>Vita S. Martini</i>		1.	688	
		3.	352	
		3.	632	
		3.	683	
Paulus Aegineta	3.	22	3.	674
Pausanias	1.	13	2.	408
		22	3.	677
		44	1.	726
	5.	10	1.	730
		17	3.	33
		22	2.	45
	7.	?	1.	703
		27	3.	27
	8.	38	1.	71
	9.	11	1.	230
		39	2.	269
	10.	12	2.	647
		28	2.	814

Persius . . .	1. 44	1. 656	<i>Fabulae</i> (contin.)		
	96	1. 16		4. 11, 18	3. 182
	2. 27	2. 310		23. 14	1. 225
	3. 27	4. 464	<i>Fabulae novae</i>	11	3. 85
	87	1. 593	Pherecrates (2. 4, ed. Bailey)		3. 56
	5. 9	4. 64	Philemon, Frag. 16 . . .		2. 10
	56	1. 824	ap. Athenaeum iii. 81 . .		3. 500
	140	2. 468	<i>Philologus</i> (xv. 553) . .		1. 621
	6. 24	1. 94	Philostratus, <i>Vita Apollonii</i>		
Persius (Scholiast on) . .		3. 590		3. 15	2. 597
<i>Pervigilium Veneris</i> 55		2. 644	<i>Imagines</i> . . Proem		3. 617
		3. 389		1. 2	1. 712
Petrarch, <i>Canzone</i> . . 3		1. 715		9	1. 458
	49	2. 465		11	2. 578
<i>Sonnetti</i> . . . 17(30)		1. 471		29	1. 607
	27	2. 795		2 6	3. 778
	97	2. 450		13	1. 241
	220	2. 710			1. 242
	239	2. 422			1. 246
	311	1. 292			1. 249
	?	3. 387			1. 251
Petronius . . . 1		2. 763		14	1. 323
	17	3. 586		17	1. 389
	18	2. 829			2. 766
	31	2. 743		18	2. 518
	36	1. 859		22	3. 869
	41	2. 287		27	1. 138
	44	1. 719		29	3. 282
		2. 109		32	1. 599
	72	2. 761	<i>Epistolae</i> . . . 7		2. 684
89 (Troiae halosis) init.		1. 721	<i>Heroicus</i> (ed. Boissonarde)		
	2	2. 370		8	2. 81
	9	2. 38		12	1. 662
	12	2. 46		30	1. 863
	29	1. 450		50	3. 622
		3. 670		54	4. 213
	32	1. 117		102	2. 33
	38	2. 118		116	4. 124
	46	2. 227		154	2. 635
	98	2. 332		160	3. 108
	104	2. 804		166	2. 33
	114	1. 326		190	1. 775
	117	2. 409		204	1. 862
	119	1. 412		224	3. 855
	129	3. 747		230	1. 766
	134	3. 633		246	2. 652
	p. 688	1. 250		?	2. 765
Petrus Apollonius, <i>De Excidio</i>			Philostratus Junior . .	15	1. 607
<i>Hierosolymarum</i> i. init. .		1. 204			1. 610
ap. De la Bigne vii. 552		1. 447	Pifagetta, <i>Prim. Viag.</i> . .		1. 326
xii. 760		4. 105	Pindar, <i>Olympic Odes</i>		
Pfeiffer, Ida, <i>Visit to Holy</i>				2. 9	2. 154
<i>Land, Egypt, and Italy</i> c. 2		2. 386		6. 16	2. 154
Phaedrus, <i>Fabulae</i>				22	2. 639
	1. 6. 13	2. 282		8. 37	3. 930
	3. 10. 29	1. 708		79	2. 736
	19. 12	3. 501			2. 822
	4. 6. 6	2. 35		9. 35	2. 533

Pindar, *Olympic Odes* (contin.)

10.	59	1.	821
11.	34	2.	298
	91	3.	574
13.	54	2.	722
<i>Pythian Odes</i>	2.	10	2. 639
	11	1.	434
	39	3.	363
3.	8	4.	255
	43	3.	81
4.	184	2.	114
5.	51	3.	929
6.	23	4.	123
8.	21	1.	762
9.	1	1.	609
	5	3.	81
	109	3.	483
10.	66	2.	675
11.	30	3.	574
	31	4.	174
<i>Nemean Odes</i>	1.	14	2. 344
	2.	1	1. 151
	3.	1	1. 152
	39	3.	573
	41	2.	643
	4.	41	2. 827
	6.	1	2. 599
	7.	52	2. 581
	8.	37	1. 633
	9.	41	2. 74
10.	32	1.	189
	66	2.	45
11.	7	2.	648
	42	1.	229
<i>Isthmian Odes</i>	2.	18	2. 325
	3.	85	3. 27
	6.	16	2. 786
	49	3.	617
<i>Fragments</i>	5	1.	247
<i>Seolia</i>	2	2.	780
Placidus, <i>Glossae</i> s. v. SCENA			1. 460
Platner, <i>Beschreibung Roms</i> p. 508			1. 698
Plautus, <i>Amphitruo</i>			
	Prol.	17	1. 737
	Prol.	118	2. 400
	1.	1.	132
		143	2. 421
		192	2. 285
		205	3. 495
	2.	189	2. 483
	2.	2.	69
		106	3. 555
	4.	?	2. 253
<i>Asinaria</i>	1.	3.	5
	3.	2.	40
			3. 865

<i>Aulularia</i>	2.	1.	40	3.	408
	4.	1.	7	2.	314
		8.	4	3.	196
<i>Bacchides</i>	Prol.	23	1.	558	
	4.	8.	29	2.	126
<i>Captivi</i>			37	3.	780
	4.	2.	35	3.	757
<i>Casina</i>	1.	1.	49	3.	435
	4.	2.	3	2.	388
<i>Curculio</i>	1.	1.	27	3.	495
		3.	20	2.	170
	3.	1.	64	2.	815
<i>Epitricus</i>	1.	2.	50	3.	437
	2.	1.	6	4.	170
<i>Menaechmi</i>	Prol.	30	3.	32	
	1.	2.	45	1.	645
<i>Mercator</i>	5.	4.	15	2.	400
			26	2.	163
<i>Miles</i>	3.	1.	129	3.	238
			130	2.	95
	4.	1.	5	2.	815
		4.	41	3.	294
		7.	12	1.	588
		8.	12	1.	588
<i>Mostellaria</i>	1.	2.	18	1.	701
		3.	7	2.	592
			47	2.	575
	2.	1.	26	4.	35
			48	1.	815
			51	3.	495
		2.	65	2.	367
	3.	1.	1	2.	285
		2.	136	2.	166
<i>Persa</i>	5.	1.	18	3.	616
		2.	67	1.	499
<i>Poenulus</i>	1.	2.	112	2.	763
	5.	2.	76	1.	422
<i>Pseudolus</i>	1.	1.	14	2.	796
		3.	20	2.	165
		3.	2.	2.	285
		4.	3.	2.	492
		5.	1.	3.	151
<i>Rudens</i>	1.	2.	20	1.	656
		3.	8	1.	555
			29	3.	835
	4.	4.	102	1.	656
<i>Trinummus</i>	4.	1.	5	3.	190
			17	1.	326
<i>Truculentus</i>	1.	1.	55	1.	428
		2.	93	2.	165
		2.	2.	1.	593
		4.	3.	1.	808
Pliny the Elder	2.	13	3.	198	
			46	1.	418
			59	3.	737
			63	1.	109
			64	1.	785
			82	1.	466

Pliny the Elder (contin.)

2.	82	1.	594
3.	5	2.	250
5.	4	1.	583
7.	37	2.	510
	56	1.	71
	57	1.	71
8.	16	3.	555
9.	8	3.	158
		3.	502
	38	2.	642
10.	12	3.	467
	38	1.	258
11.	30	3.	883
	37	1.	752
	48	4.	292
12.	23	1.	591
15.	30	2.	253
16.	8	1.	487
17.	44	3.	269
18.	10	1.	479
		1.	480
	14	1.	479
19.	1	1.	72
		1.	90
	8	2.	763
24.	18	1.	72
25.	3	2.	285
27.	4	1.	487
	23	3.	674
28.	5	2.	379
33.	6	3.	372
34.	11	3.	468
	15	1.	356
35.	3	3.	356
36.	15	3.	521
	16	3.	367
	22	1.	488
	25	3.	99
37.	5	1.	796
46.	8	2.	640
	26	2.	640

Pliny the Younger

<i>Epistolae</i>	1.	6	1.	58
		12	2.	856
		18	2.	316
		20	1.	748
2.	3	1.	93	
	7	4.	72	
	10	4.	280	
	13	1.	439	
	17	1.	439	
		1.	449	
		1.	644	
		1.	768	
		2.	236	
		2.	240	
		2.	395	

<i>Epistolae</i> (contin.)	2.	17	2.	642
	3.	1	1.	860
		15	1.	439
	4.	11	1.	826
	5.	8	3.	423
		18	1.	553
	6.	20	1.	504
			2.	497
		31	1.	440
	7.	5	3.	848
		19	2.	253
		21	2.	337
		27	2.	423
		31	3.	423
	8.	8	1.	533
			1.	548
			2.	337
		17	3.	85
		20	3.	505
		22	1.	387
	9.	39	3.	898
<i>Panegyricus</i>		6	3.	782
		18	1.	668
		30	4.	158
			4.	159
		33	3.	144
		34	1.	248
			3.	427
		35	1.	245
		48	2.	502
		90	2.	326

Plochiri, *Poematum dramaticum* 2. 6

Plotinus, *Enneads* 5. 9 init. 3. 394

Plutarch

1) Lives

<i>Alexander</i>		43	4.	161
<i>Brutus</i>		37	2.	723
		39	1.	485
		48	1.	485
<i>Caesar</i>		43	3.	329
<i>Cato</i>		3	3.	146
			3.	149

<i>Lysander</i>		13	4.	142
<i>Marius</i>		25	4.	82
<i>Pompeius</i>		80	2.	275
<i>Pyrrhus</i>		30	4.	253

2) Moralia

<i>Apophthegmata</i>	19	1.	826
	?	3.	604

<i>Consolatio ad Apollo-</i> <i>nium</i>		5	2.	691
		30	2.	409

<i>De Facie in orbe Lunae</i>		22	4.	81
-------------------------------	--	----	----	----

<i>De Fluviis</i>		3	1.	598
-------------------	-----------	---	----	-----

<i>De Fortuna</i>		3	2.	380
-------------------	-----------	---	----	-----

<i>De Iside et Osiride</i>	3	3.	424
----------------------------	---	----	-----

Plutarch				<i>De bello Gothico</i>	1. 15	2. 110
2) <i>Moralia</i> (contin.)					25	1. 584
<i>De Musica</i>	14	1. 83			3. 13	2. 164
<i>Questiones Romanæ</i>					14	1. 681
	96	1. 147			?	3. 778
	97	1. 685			4. 13	3. 129
<i>De superstitione</i>	3	2. 691		<i>Historia Arcana</i>	12	1. 639
<i>Poems Philosophical</i> p. 135	3. 432					
Politian, <i>Epistles</i>	1. 188			Propertius . . . I	3. 1	1. 709
	3. 822				5. 29	2. 576
<i>Rustic.</i> 223	1. 77				6. 31	3. 879
Pollux, <i>Onomasticon</i>					7. 5	2. 80
1. 1	1. 728				11. 13	1. 553
4. 69	1. 72				13. 33	2. 399
	77	1. 67			14. 9	1. 860
	6. 84	1. 838			17. 13	1. 371
Pompeius grammaticus (ed.					19. 24	3. 2
Keil v. 202)	1. 64			II	1. 11	1. 666
Pope, <i>Essay on Man</i> 1. 26	3. 366				32	3. 85
1. 95	1. 746				59	2. 233
	1. 750				65	1. 813
<i>Moral Essays</i> 3. 339	1. 457				2. 2	1. 553
	3. 768				7	2. 597
<i>Ode on St. Caecilia's day</i>					9. 13	1. 862
	77	3. 323			10. 7	1. 114
	115	2. 341			12. 13	1. 259
<i>Rape of the Lock</i> 1. 12	1. 197				13. 3	1. 93
<i>Windsor Forest</i> 155	3. 68				11	2. 785
(On Dryden's translation)	1. 338				21	3. 352
Pozzoli, <i>Dizionario della Favola</i>	2. 320				14. 17	3. 883
	3. 83				16. 11	2. 249
Prati, <i>Canti Lirici</i>	2. 493				19. 65	3. 31
<i>Priapea</i>	50	2. 585			20. 11	3. 151
Priscian Grammarian (ed. Keil)					22. 35	3. 297
8. 54	1. 129				28. 55	2. 820
12. 11	1. 4				31. 5	3. 766
	1. 508				34. 59	2. 304
	14. 52	1. 225			63	1. 12
	17. 101	1. 621				1. 143
	144	1. 65			64	1. 129
	158	4. 294		III	1. 5	1. 95
	187	1. 4			3. 41	3. 880
	1. 6				9. 41	2. 33
	203	1. 65			49	3. 643
18. 190	1. 390				10. 1	3. 539
201	1. 516				9	2. 9
256	1. 145				13. 9	4. 17
Priscian (Poet), <i>Periegesis</i>					39	1. 412
	37	2. 666			20. 7	2. 31
	123	1. 608			24	2. 701
	607	1. 545			21. 14	1. 434
	650	1. 545			17	2. 428
Procopius, <i>De Aedificiis</i>					22. 21	1. 745
1. 6	1. 454					2. 109
10	2. 190					3. 437
5. 6	1. 466			IV	1. 7	3. 701
6. ?	4. 294				17	2. 425

Propertius (contin.)

IV	1.	114	1.	544
	2.	3	3.	341
	4.	21	1.	792
		57	2.	227
		69	1.	817
		77	2.	455
		85	3.	923
	5.	29	2.	585
	6.	3	1.	70
		23	2.	384
		47	2.	485
		49	4.	31
		73	3.	683
		85	1.	860
	7.	3	3.	353
		10	1.	845
		31	1.	487
		61	2.	383
	9.	11	3.	665
	10.	11	3.	683
	11.	1	2.	109
		18	1.	581
		36	2.	575
Prosper Aquitanus, <i>De Pro-</i>				
<i>missis, &c., Dei</i>	3.	38	1.	686
Prudentius, <i>Apotheosis</i>	32		1.	664
	42		1.	664
<i>Cathemerinôn</i>	1.	13	3.	725
	2.	5	3.	285
		105	1.	509
	3.	6	2.	324
		48	2.	136
		51	3.	793
		73	1.	673
		136	1.	604
	4.	5	1.	734
	5.	5	3.	214
		101	1.	661
		137	1.	859
	6.	85	3.	576
		91	3.	576
	10.	45	4.	161
		77	1.	556
	11	1	3.	490
		33	2.	638
	12.	52	2.	328
		125	3.	315
<i>Dittochaeum</i>	.	137	2.	514
			2.	576
			3.	94
		189	2.	508

<i>Hamartigenia</i>	.	251	1.	382
		258	2.	590
		853	1.	578
<i>Peristephanon</i>	3.	6	1.	690
	4.	193	2.	844
	7.	56	3.	71
	9.	87	2.	852
	10.	871	1.	663
		886	1.	614
			1.	700
		1044	1.	663
	11.	85	3.	614
		225	1.	464
	12.	63	3.	746
	14.	7	1.	805
			2.	799
		119	1.	805
		127	1.	805
<i>Psychomachia</i>	Pref.		2.	378
		23	1.	566
		42	1.	623
			2.	289
		49	3.	876
		482	2.	508
		650	1.	357
			1.	447
		781	1.	164
<i>In Symmachum</i>	I	33	2.	478
		45	3.	511
		49	3.	508
			3.	511
		182	1.	464
		232	3.	511
		256	3.	352
		272	3.	353
		310	1.	853
		328	3.	490
		402	3.	13
		487	2.	200
	II	67	1.	104
		99	3.	53
		153	3.	428
		184	2.	515
			2.	600
		298	3.	352
		317	3.	830
		498	1.	200
		573	2.	296
		635	3.	443
		731	2.	844
		1099	1.	312
<i>Public Opinion</i>	newspaper			
	Apr. 4. 1863	.	3.	577
	Sept. 19. 1863	.	3.	353

Q

<i>Querolaria</i> . . .	1. 2	1. 646
Quintilian, <i>Declamationes</i>		
3. 23	3. 21	
8. 10	1. 506	
22	2. 836	
9. 22	3. 872	
10. 7	1. 714	
12. 2	2. 217	
6	4. 303	
14	2. 729	
16	1. 362	
28	2. 55	
	2. 782	
13. 4	1. 670	
13	1. 672	

Institutio Oratoria

1. 9. 2	1. 93
2. 16. 12	3. 495

Institutio Oratoria (contin.)

8. 4. 24	3. 513
9. 2. 64	2. 791
10. 2. 17	1. 559
7. 15	2. 88
11. 3. 2	1. 602
37	1. 123
	1. 129
12. 10. 35	1. 93
71	3. 238

Quintus Smyrnaeus

1. 40	1. 296
11. 507	2. 183
12. 235	2. 44
422	2. 128
456	2. 118
540	2. 177
14. 480	1. 316

R

Racine, <i>Athalie</i> . . .	2. 5	2. 151
3. 3	2. 803	
<i>Phèdre</i> . . .	2. 2	2. 609
Rambaldi da Imola, <i>Comm.</i> <i>on Dante</i>	3. 927	4. 210
Ramsay Allan, <i>Ode to the</i> <i>memory of Anne, Duchess</i> <i>of Hamilton</i>	3. 456	
Ranke, <i>Die römischen Päpste</i> 1. 2	3. 121	
Rapitius (Jovitas), <i>Balneorum</i> <i>ad Timaviostium descriptio</i> (ap. Graevii <i>Thesaurum</i> vol. vi)	1. 535	
Reboul, Jean, <i>Confidence</i> . .	2. 573	
Reposianus, <i>De concubitu</i> <i>Martis et Veneris</i> 92	1. 812	
Reumont, <i>Kriemhilde's Rache</i>	3. 258	
Ricciardi, <i>l'ita di Garibaldi</i>	1. 659	
Richardson, <i>Fauna Boreali-</i> <i>Americana</i> p. 35 . . .	3. 799	
<i>Riforma</i> , La, Florentine news- paper Oct. 28. 1867 . . .	1. 247	
Nov. 18. 1867 . . .	3. 410	
Nov. 23. 1867 . . .	1. 302	
Jan. 4. 1868 . . .	2. 164	
Febr. 5. 1869 . . .	3. 193	

Robert of Gloucester . . .	2. 28
Rocca (Cardinal), <i>Bibliotheca</i> <i>Vaticana</i> p. 401 . . .	lxx.
Rocca, <i>Luoghi occulti della</i> <i>lingua Latina</i>	3. 410
Rogers, <i>On the Flamingo</i> . .	2. 453
<i>Roman de Rou</i> 157	1. 779
687	2. 30
8816	2. 802
Romani e Peracchi s. v. STIGF	3. 814
Ronsarde, <i>Franciade</i> 2	1. 329
Ross (Alex.), <i>Christiad</i> ii.	2. 512
xi.	3. 124
	3. 714
Rückert, <i>Die Weisheit der</i> <i>Brahmanen</i> . 17. 44	2. 251
Rufinus, <i>Pasiph. Fab.</i> . . .	2. 473
Ruga e Parrisit (ap. Camarda "Appendice" p. 16) . . .	2. 172
Rutilius Namatianus	
1. 97	1. 466
293	3. 464
369	2. 387
457	3. 267
639	1. 362
	1. 531
641	1. 788

S

Sabellicus, <i>De Venetiae urbis situatione narratio</i> 1 fol. 202 . . .	3. 415	<i>Braut von Messina</i> . . .	1. 637
Sabinus, <i>Epist. Ulyss. Penelopeae</i>	73 3. 777		2. 252
Saints, Legends of	1. 630		2. 340
	3. 143		2. 473
Sallust, <i>Catiline</i>	1 3. 422	<i>Die Piccolomini</i> (1. 3) . . .	2. 710
	6 4. 179		2. 28
	7 1. 123	<i>Turandot</i> . . . (2. 4) . . .	2. 709
	28 1. 142	<i>Wilhelm Tell</i> . . . (2. 2) . . .	2. 571
	32 2. 420		2. 344
	49 3. 769		(5. 1) 2. 340
	50 3. 907	<i>Freie Uebersetzung, d'v.</i> . . .	2. 47
	51 2. 189	<i>Uhdigung der Künste</i> . . .	3. 362
	58 4. 154	<i>Der Abend</i>	2. 138
	61 2. 71	<i>Der Gang nach dem Eisen-</i> <i>hammer</i> st. 12 . . .	3. 724
<i>Histories</i>	1. 41 1. 236		st. 20 2. 466
	2. 41 3. 657	Schlözer, <i>Briefwechsel</i> pt. 2 . . .	
	47 4. 225	p. 340	1. 522
<i>Jugurtha</i>	4. 42 3. 279	Schmidt, Dr. Adolf, <i>Ueber den</i> <i>unterirdischen lauf der</i> <i>Reca</i>	1. 522
	15 3. 5	Schuchardt, <i>Vokalismus des</i> <i>Vulgärlateins</i> 1. 12 . . .	xvii
	21 1. 571		2. 58 v
	31 4. 280	Schwab, <i>Reiter und der</i> <i>Bodensee</i>	1. 383
	39 1. 123	Scott, <i>Lay of last Minstrel</i> . . .	
	57 1. 688		1. 4 2. 124
	60 1. 123		6. 20 2. 349
	67 3. 915	<i>Lady of the Lake</i> 1. init. . . .	1. 32
	70 2. 525		1. 54
	80 1. 363		1. 1 2. 636
	89 1. 417		14 1. 40
	97 2. 638		16 1. 497
			17 1. 775
Salmasius (ed. Spartian. <i>Hadr.</i> p. 20)	3. 425		2. 4
Sannazaro, <i>Ecl.</i> 10	1. 86		29 3. 28
<i>Prosa</i> 10	1. 85		2. 20 3. 58
<i>Saunders's News Letter</i> , Dublin newspaper July 25. 1844 . . .	2. 327		4. 26 4. 297
Scala, <i>Letter to Politian</i>	1. 188		5. 18 1. 598
Scaliger, <i>Coniect.</i>	2. 595	<i>Marmion</i> 5. init. . . .	3. 933
<i>Poet.</i> 3. 1 and 9 . . .	3. 871		21 1. 51
	3. 26 2. 323	<i>Rokeby</i> 4. 1 . . .	1. 144
	5. 14 4. 229		6. 21 3. 31
	16 1. 562	<i>Lord of the Isles</i> 3. 20 . . .	1. 645
	17 1. 119	<i>Macduff's Cross</i>	2. 454
	1. 577		2. 756
Schiller, <i>Jungfrau von</i> <i>Orléans</i> (1. 10) . . .	1. 782	<i>Doom of Devergoil</i> 1. 1 . . .	3. 146
<i>Maria Stuart</i> (1. 2) . . .	2. 745		2. 1 2. 759
	(1. 8) 2. 712		2 3. 597
	(4. 10) 3. 215		
	(4. 11) 2. 166		

Scott (contin.)

<i>Pibroch of Donald Dhu</i>	2.	209
<i>Life of Dryden</i>	?	1. 338
	§ 6	3. 850
<i>Life of Swift</i>	p. 423	1. 675
Scribonius Largus	3	3. 674
Scudéry, Mlle., <i>Didon à Barce</i>	1.	636
Sedulius, <i>Carmen Paschale</i>	1.	733
Seneca (the Rhetorician)		
<i>Contror.</i>	3	2. 732
Seneca (Philosophical Writings)		
<i>De Beneficiis</i>	3. 37	2. 743
<i>De Clementia</i>	1. 1	3. 383
<i>Consolatio ad Marciam</i>		
	11	2. 336
	12	3. 672
	25	3. 817
	26	1. 456
<i>De Constantia Sapientis</i>		
	15	2. 114
<i>Epigrammata</i>	9. 13	1. 243
<i>Epistolæ</i>	4	4. 303
	7	2. 205
		4. 313
	41	1. 469
	55	3. 88
	57	3. 872
	68	4. 303
	71	3. 817
	85	1. 388
		3. 674
	89	1. 499
	90	1. 676
		1. 681
		2. 395
	91	1. 209
	95	1. 476
		1. 680
	101	1. 388
	103	2. 483
		3. 782
	104	1. 319
	117	2. 571
	120	3. 436
<i>De Ira</i>	3. 7	2. 622
<i>Quæst. Naturales</i>	3. 28	1. 390
		1. 447
	4. 2	1. 319
		1. 533
	5. 13	2. 853
	16	1. 326
	6. 6	1. 353
	7	2. 165
	8	2. 165
		3. 373
	6. 19	1. 469
	7. 22	2. 114
	30	1. 826

De Tranquillitate Animi

	11	3. 873
	15	1. 841
<i>De Vita Beata</i>	26	3. 865
	27	2. 3
	28	1. 388
Seneca (Tragedies)		
<i>Agamemnon</i>	53	1. 857
	129	2. 745
		4. 66
	161	2. 447
	423	3. 134
	427	2. 329
	437	2. 449
	465	3. 291
	485	1. 396
	517	1. 330
	545	1. 854
	552	1. 247
		1. 751
	714	3. 720
	718	3. 492
	741	2. 215
		3. 781
	859	3. 286
<i>Hercules Furens</i>	1	2. 703
	5	2. 674
	12	2. 482
	27	1. 168
	67	1. 413
	132	1. 390
	141	4. 109
	148	3. 74
	162	4. 303
	181	1. 209
	279	2. 181
	300	3. 713
	309	3. 435
	317	1. 281
	439	3. 254
	549	1. 372
	640	1. 556
	661	1. 462
	775	3. 307
	797	1. 566
	825	4. 81
	827	3. 254
	901	3. 702
	1015	1. 602
	1072	2. 666
	1131	3. 314
	1149	1. 566
	1210	2. 832
	1246	4. 138
	1247	3. 113
<i>Hercules Octaeus</i>	147	1. 857
	206	2. 836
	250	1. 602

Seneca, *Hercules Octavius*
(contin.) . . .

272	1. 303
	2. 635
313	2. 514
342	2. 830
358	1. 806
417	3. 254
446	1. 163
467	1. 236
606	2. 758
609	3. 345
655	1. 680
715	1. 173
731	1. 450
772	3. 253
787	3. 306
845	2. 831
945	3. 693
968	3. 389
1090	2. 519
1130	2. 212
1165	1. 330
1205	1. 330
1242	1. 397
	2. 507
1299	1. 476
1755	3. 253
1826	3. 517
1988	3. 253
<i>Hippolytus</i> . . .	296 1. 74
	358 2. 163
	441 2. 103
	619 1. 303
	1. 632
	717 2. 794
	844 1. 336
	923 2. 795
	930 3. 522
	977 1. 413
	983 1. 414
	984 3. 437
	1072 1. 348
	1. 352
	1085 3. 58
	1149 4. 157
	1189 3. 782
<i>Medea</i>	5 1. 491
	20 1. 767
	2. 719
	2. 726
	56 2. 361
	194 3. 319
	209 3. 166
	218 2. 782
	269 1. 272
	346 3. 211
	394 2. 572
	538 1. 637

<i>Medea</i> (contin.)	573 1. 806
	647 3. 253
	802 3. 291
	834 3. 214
	870 1. 569
<i>Octavia</i>	169 2. 801
	210 1. 190
	220 4. 322
	320 1. 384
	472 2. 700
	745 2. 594
	927 1. 175
	947 3. 438
<i>Oedipus</i>	28 2. 94
	488 1. 519
	530 2. 771
	559 1. 563
	923 1. 563
	980 1. 229
	1012 2. 212
	1036 1. 239
<i>Phoenissae</i> . . .	224 2. 768
	247 2. 179
	405 2. 590
	607 1. 598
<i>Thyestes</i>	96 2. 832
	97 1. 239
	105 3. 582
	219 4. 274
	305 2. 743
	411 2. 794
	491 1. 217
	500 2. 711
	518 3. 151
	645 1. 698
	652 3. 62
	740 3. 872
	755 4. 51
	765 1. 500
	822 2. 114
	867 1. 381
	1017 1. 362
	1046 4. 138
<i>Troades</i>	28 2. 216
	3. 781
	38 3. 535
	44 2. 569
	46 3. 872
	50 3. 297
	55 2. 215
	77 2. 410
	84 1. 600
	179 2. 365
	3. 326
	262 2. 691
	387 1. 851
	392 2. 515
	462 1. 602

Seneca, <i>Troades</i> (contin.)			<i>Othello</i>	1. 3	2. 22
521	2. 3			2. 3	3. 814
526	2. 585			3. 3	2. 814
604	2. 108			5. 2	3. 908
718	1. 604		<i>Timon of Athens</i>	4. 6	3. 57
783	2. 598		<i>Merchant of Venice</i>	2. 2	3. 93
817	1. 791		<i>As you like it</i>	2. 7	3. 177
980	2. 416		Shelley, <i>Prometheus Unbound</i>		
1061	2. 717			1. 1	2. 138
1094	3. 915			1. ?	3. 74
1141	2. 611		Shelley, <i>Memoir of (1829)</i>		
1145	3. 282		p. 8		1. 353
Senior, <i>Essays on Fiction</i>			Shirley, <i>Edward the Black</i>		
p. 69	3. 191		<i>Prince</i>	5. 3	2. 854
Sergius grammaticus (ap Keil			Sidonius Apollinaris (ed.		
iv. 500)	1. 64		Sirmondi)		
Serenus Sammonicus, <i>Liber</i>			<i>Carmina</i>	1. 9	1. 78
<i>Medicinalis</i> 188	2. 257			2. 77	3. 342
Shakespeare				83	2. 400
<i>Tempest</i>	1. 2	3. 814		114	2. 322
	2. 1	3. 419		3. 1	1. 14
<i>Twelfth Night</i>	2. 4	2. 553		4. 1	1. 80
<i>Midsummer's Night's</i>				5. 40	1. 827
<i>Dream</i>	2. 2	1. 88		70	1. 465
	4. 1	1. 851		100	1. 208
<i>Much Ado</i>	4. 1	3. 814		175	2. 835
<i>Lore's Labour's Lost</i>				176	2. 761
	4. 2	3. 533		196	1. 245
		3. 534			1. 254
	5. 2	3. 620		247	3. 702
<i>Comedy of Errors</i>	1. 1	1. 822		459	1. 384
	3. 1	2. 96		7. 129	1. 407
<i>Macbeth</i>	3. 4	2. 711		15. 27	3. 287
	3. 5	3. 355		30	3. 716
	4. 3	2. 842		23. 331	1. 266
<i>King John</i>	4. 4	2. 4		361	3. 95
<i>Henry IV. Part 1</i>	1. 4	2. 175	<i>Epistolae</i>	1. 2	1. 486
	3. 3	2. 140			1. 624
	5. 4	1. 760			1. 714
<i>Henry IV. Part 2</i>	1. 1	2. 150		5	2. 109
<i>Henry VIII.</i>	4. 1	1. 724		7	1. 248
<i>Coriolanus</i>	1. 2	2. 256		11	1. 429
<i>Julius Caesar</i>	2. 1	2. 696		2. 2	3. 50
	3. 1	3. 938		9	1. 253
	5. 8	2. 182		10	2. 831
<i>Antony and Cleopatra</i>				4. 20	3. 151
	5. 2	2. 347		8. 11	1. 610
<i>Cymbeline</i>	2. 5	2. 803	Silii Italici	I 7	3. 838
	3. 4	1. 765		17	3. 413
	4. 6	2. 269		22	2. 570
		2. 562		26	1. 201
<i>King Lear</i>	1. 2	2. 400		29	1. 741
<i>Romco and Juliet</i>	3. 1	3. 934			3. 747
	3. 5	2. 269		40	3. 762
<i>Hamlet</i>	1. 1	3. 726		44	1. 143
	2. 7	1. 338			1. 273
	3. 9	3. 345		63	1. 568
				64	2. 582

Silius Italicus (contin.)

I	70	3. 858
	91	2. 772
	99	1. 602
	114	1. 210
	119	2. 600
	125	1. 833
	132	1. 5
	134	1. 401
		3. 700
	135	2. 402
	136	2. 94
	137	2. 441
	160	2. 233
	185	3. 857
	189	3. 783
	196	1. 370
	198	2. 458
	208	4. 53
	250	1. 398
	252	2. 311
		3. 700
	263	4. 207
	266	3. 863
	268	2. 313
		4. 192
	278	3. 751
	288	3. 556
	291	3. 559
	304	3. 915
	317	1. 463
		1. 614
	362	1. 6
	373	1. 356
	408	2. 585
	592	1. 380
	598	1. 163
	609	1. 680
	667	3. 559
	772	3. 748
II	68	2. 74
	73	1. 609
		4. 228
	76	1. 485
		4. 134
	84	2. 625
	102	3. 423
	106	4. 288
	132	4. 288
	158	3. 596
	197	1. 437
	230	2. 325
	279	3. 863
		4. 181
	397	2. 452
		2. 659
	432	3. 510
	437	1. 683

Silius Italicus (contin.)

II	475	4. 72
	483	1. 629
	484	1. 577
	511	3. 423
	524	3. 423
	529	3. 718
	553	3. 164
	574	2. 182
	579	2. 142
	592	2. 116
	605	4. 172
	625	1. 297
		1. 298
	650	2. 14
		2. 24
	665	3. 350
	678	3. 872
	704	2. 804
	705	2. 233
III	5	2. 602
	12	2. 229
	17	1. 698
	23	4. 269
	58	1. 853
	61	1. 509
	93	3. 158
	94	3. 423
	100	3. 165
	126	3. 60
	181	3. 495
		3. 496
	189	3. 216
	196	1. 400
		3. 402
	198	2. 396
	243	2. 453
	246	3. 165
	272	2. 286
	280	1. 681
	282	2. 760
	295	3. 322
	306	4. 246
	330	2. 410
	337	1. 598
		4. 222
	345	2. 522
		3. 605
	421	1. 605
	429	4. 270
	439	3. 463
	447	3. 433
		3. 640
	463	3. 518
		3. 680
	466	1. 342
	474	1. 379
	483	3. 349

Silius Italicus (contin.)

III	488	2. 675
	496	3. 433
	512	3. 254
		3. 324
	548	3. 264
	557	2. 370
	577	1. 174
	601	2. 512
		3. 412
	618	1. 598
	638	3. 217
	677	3. 267
	688	1. 163
IV	30	2. 336
	39	3. 730
	47	2. 308
	81	1. 374
	179	4. 57
	200	1. 614
	204	3. 774
	206	4. 58
	232	3. 720
		3. 721
	254	1. 718
	284	1. 583
	286	2. 272
	295	1. 278
		3. 937
	337	3. 799
	357	3. 925
	360	4. 65
	387	3. 264
	398	4. 123
	407	2. 325
	409	4. 63
	428	3. 62
	429	3. 59
	444	3. 680
	448	3. 2
	450	3. 35
	465	3. 937
	472	3. 62
	482	1. 436
	491	3. 217
	507	2. 832
	547	4. 194
	672	2. 318
	691	1. 546
	738	3. 641
	741	2. 477
	776	4. 173
V	10	3. 740
	15	2. 592
	76	1. 135
		3. 920
	157	4. 179
	201	1. 136

Silius Italicus (contin.)

V	241	2. 181
	259	1. 632
	344	2. 208
		2. 568
	569	3. 298
	652	1. 756
VI	1	2. 169
		2. 624
	10	2. 848
	66	2. 265
	73	2. 282
	113	2. 217
		2. 223
		3. 735
	120	1. 174
		3. 403
	124	2. 834
	127	2. 74
	141	1. 532
	191	2. 612
	216	1. 412
	308	1. 682
	326	3. 175
	462	3. 729
	492	2. 57
	504	2. 743
	522	2. 50
	536	3. 703
	562	3. 652
	572	1. 570
	606	2. 402
VII	6	3. 929
	16	3. 925
		4. 65
	34	4. 46
	85	2. 141
	107	3. 517
	116	3. 160
	143	3. 510
	151	3. 730
	179	1. 830
	204	3. 869
	212	3. 684
	239	2. 325
	241	2. 313
	254	1. 389
	257	1. 396
	287	2. 335
	302	1. 570
	303	2. 805
	309	3. 491
	323	2. 233
	331	4. 203
	343	3. 716
	375	4. 195
	416	3. 223
	428	4. 34

Silius Italicus (contin.)

VII	437	1. 76
	458	1. 723
	461	3. 75
	466	2. 634
	474	1. 787
	563	2. 52
	571	4. 59
	652	4. 239
	680	3. 36
	692	3. 678
	743	3. 929
VIII	11	2. 448
	19	3. 684
	43	3. 138
	65	2. 842
	69	1. 129
	81	2. 220
	91	4. 5
	97	1. 313
		1. 483
	100	2. 181
	124	2. 363
	127	1. 239
	187	3. 748
	197	1. 704
	227	2. 363
	229	3. 243
	245	2. 452
	358	4. 277
	364	1. 594
	406	3. 453
	420	3. 605
	430	4. 228
	454	3. 642
	463	1. 602
	559	1. 681
	567	4. 202
	582	3. 395
	652	3. 700
	653	2. 402
IX	25	2. 831
	44	2. 177
	90	1. 714
	96	3. 878
	168	2. 107
	173	1. 244
	250	3. 306
	296	2. 290
	322	3. 925
	333	4. 45
	354	2. 227
	373	3. 422
	375	1. 306
	416	3. 36
	460	3. 720
	463	3. 717
	513	1. 345

Silius Italicus (contin.)

IX	520	4. 304
	556	3. 306
	584	2. 343
	594	4. 196
	597	2. 512
X	13	2. 74
	31	3. 177
	115	2. 271
	130	1. 341
	147	3. 580
	153	3. 387
	165	3. 867
	209	2. 275
	255	4. 147
	318	3. 925
	331	1. 810
		3. 923
	345	3. 874
	354	2. 556
	355	1. 824
	358	2. 558
	367	3. 331
	397	3. 411
	404	1. 504
		1. 505
	480	1. 605
	486	1. 633
	502	1. 559
		3. 165
	508	2. 150
	550	3. 273
	556	2. 321
	577	2. 851
		2. 854
	582	3. 558
	658	2. 52
XI	177	1. 61
	186	2. 315
	217	1. 283
	275	1. 841
	279	1. 766
	282	1. 679
	301	1. 847
	316	2. 236
	331	4. 164
	432	1. 120
	478	3. 899
	480	3. 899
	507	3. 518
	508	3. 464
	889	2. 251
XII	6	2. 243
		3. 615
	20	1. 860
	23	2. 422
	37	3. 36
	45	2. 313

Silius Italicus (contin.)

XII	68	3. 102
	120	3. 120
	143	1. 584
		3. 36
	148	1. 254
	151	2. 506
	155	3. 463
	162	3. 929
	171	4. 305
	258	3. 196
	308	3. 295
	314	4. 179
	324	2. 590
	334	3. 700
	359	1. 405
	363	3. 466
	372	4. 53
	387	3. 729
	443	1. 763
	517	2. 495
	541	4. 227
	563	3. 756
	703	3. 120
	720	3. 700
	737	4. 321
	738	1. 239
XIII	4	2. 276
		3. 642
	7	1. 847
	8	2. 568
	9	1. 321
	33	4. 180
	49	2. 54
	116	1. 605
	126	2. 181
	135	3. 647
	142	1. 608
	200	3. 751
	221	4. 175
	254	2. 186
	270	2. 181
	277	2. 429
		2. 771
	281	3. 355
	314	1. 586
	316	1. 818
	318	3. 193
	319	1. 818
	320	3. 520
	326	1. 466
	333	3. 293
	336	3. 676
	361	3. 411
	363	4. 180
	390	1. 180
	397	3. 251
	457	1. 764

Silius Italicus (contin.)

XIII	469	2. 218
	473	1. 753
	477	3. 99
	482	1. 772
	497	1. 751
	508	3. 208
	525	3. 377
	533	3. 204
		3. 426
	543	3. 345
	558	3. 405
	566	1. 378
		1. 381
	568	3. 813
	587	3. 475
	595	3. 287
	607	3. 332
	615	1. 817
	634	3. 421
	654	2. 109
	655	2. 842
	663	1. 781
	707	2. 181
	726	1. 414
	737	1. 847
	750	3. 750
	778	3. 446
	823	3. 450
	853	3. 427
	857	1. 136
	858	3. 729
	864	1. 408
	869	3. 395
XIV	9	2. 756
	11	1. 458
	20	3. 725
	28	3. 374
	69	4. 294
	93	1. 406
	121	1. 408
		4. 290
	172	2. 109
	189	3. 571
	201	2. 41
	211	1. 142
		1. 198
	218	2. 532
	229	2. 533
	327	3. 36
	346	3. 520
	360	3. 188
	442	2. 346
	444	3. 315
	453	3. 108
	466	1. 69
	475	1. 674
	477	1. 256

Silius Italicus (contin.)	XIV	512	1. 497	Silius Italicus	XVII	251	1. 401
		603	3. 293	(contin.)		252	1. 396
		616	2. 193				2. 402
	XV	10	3. 857			255	1. 350
		28	1. 600			260	1. 330
			3. 292			269	1. 358
		44	3. 919				1. 361
		59	1. 145			278	1. 385
		71	1. 800			284	3. 197
		74	2. 566			356	1. 554
		75	2. 566			422	2. 455
		84	3. 476			581	1. 484
		86	3. 475			651	2. 501
		88	1. 800	Silius. <i>Polyhistor.</i>	9		1. 441
		99	3. 268		24		2. 678
		139	2. 328		45. 8		1. 614
		143	2. 326				2. 604
		159	3. 438	Somers <i>Tracts</i> , referred to			1. 327
		166	1. 372				3. 453
		178	1. 371				3. 493
		208	1. 570	Sophocles. <i>Ajax</i> . . . 14			3. 504
		281	2. 218			69	3. 739
		334	1. 762			89	1. 666
		363	3. 502			520	1. 60
		370	2. 827			572	2. 697
			4. 155			589	3. 79
		435	3. 756			665	4. 155
		460	2. 92			666	2. 48
		494	2. 408			666	3. 137
		536	4. 116			675	2. 666
		542	1. 645				3. 868
		574	2. 526			773	2. 16
		713	4. 291			815	2. 258
		740	4. 305			817	2. 825
		754	4. 74			900	2. 844
		769	1. 571			915	3. 903
XVI		17	3. 929			1004	3. 258
		68	3. 929			1029	1. 720
		72	3. 386				2. 149
		118	2. 321			1047	1. 60
		184	3. 36			1161	2. 66
		347	3. 152			1381	1. 792
		355	2. 810			1411	3. 874
		378	2. 810	<i>Antigone</i> . . .		59	1. 138
		379	3. 442			88	2. 581
		425	2. 810			309	3. 396
		473	3. 857			472	2. 843
		479	3. 91			555	2. 16
		491	3. 93			567	2. 167
			3. 151			586	1. 362
		580	3. 131			844	2. 843
XVII		63	3. 520			867	1. 59
		104	3. 174			955	1. 264
		134	4. 145			1029	3. 193
		236	1. 391			1059	1. 562
		246	1. 354			1064	4. 158
		248	1. 356			1295	3. 589
			1. 443			1345	3. 190

Sophocles (contin.)

<i>Electra</i> . . .	18	3. 725	South, <i>Sermons</i> VI. 144	3. 536
	748	1. 718	Spanheim (on Callim. <i>Del.</i> 325)	2. 280
	808	2. 844	Spano, <i>Orthograph. Sard.</i>	
	906	2. 579		2. 14 1. 87
	1126	2. 156	Spartianus, <i>Hadrianus</i> 2	3. 425
	1158	3. 901		4 1. 766
	1211	3. 22		13 3. 88
	1412	2. 658	<i>Didius Julianus</i> . 3	1. 492
<i>Oedipus Coloneus</i> . 7	3. 657		<i>Geta</i> 3	3. 128
	311	2. 533		7 4. 287
	1380	1. 782	<i>Maximinus Junior</i> 1	3. 755
	1389	3. 858	Spenser, <i>Faerie Queene</i>	
	1437	1. 752		1. 1 1. 28
	1462	2. 16		1. 68
	1547	1. 230		1. 119
	1611	2. 319	3. 2. 2	2. 791
	1680	2. 180	<i>Vision of Belley</i> . 1	2. 144
<i>Oedipus Tyrannus</i> 2	2. 255			3. 203
	29	1. 690	Stanford, <i>Joseph Alleine</i> .	3. 239
	65	1. 822	Stanyhurst's translation .	1. 271
	109	2. 572		2. 835
	320	2. 96	Statius, <i>Achilleis</i> I 33	2. 140
	471	2. 728		48 3. 196
	481	2. 183		74 1. 294
	729	3. 837		92 1. 294
	759	3. 83		184 2. 519
	1227	1. 637		325 2. 293
	1260	1. 269		2. 295
		1. 282		355 1. 274
	1294	1. 268		366 2. 561
	1313	2. 16		389 1. 475
	1394	2. 99		428 2. 390
		2. 129		436 2. 444
	1398	3. 837		619 2. 448
	1410	2. 500		619 1. 716
<i>Philoctetes</i> . . .	104	1. 405		640 2. 652
	188	3. 493		661 2. 593
	201	3. 24		671 2. 593
	261	1. 59	II 35	3. 257
	276	2. 740		34 4. 229
	312	2. 551		153 2. 649
	359	2. 826		184 3. 177
	952	2. 779		263 2. 677
	989	2. 709		440 2. 835
	1036	1. 782	<i>Silvae</i> . . I 1. 2	2. 254
	1206	1. 703		5 2. 32
	1348	1. 752		8 2. 703
	1352	3. 671		18 2. 567
<i>Trachiniae</i> . . .	54	2. 421		43 4. 228
	94	1. 645		46 2. 684
	166	3. 268		61 3. 293
	205	2. 250		61 2. 616
	470	1. 757		105 3. 243
	741	2. 319	2. 3	2. 652
	932	3. 576		11 1. 422
	976	2. 5		51 3. 352
	1166	2. 753		59 2. 138
				60 4. 19

Statius, *Silvae* (contin.)

I	2.	97	3.	813
			3.	815
		107	3.	166
		137	1.	812
		141	4.	5
		178	1.	305
		185	2.	644
		186	2.	455
		219	2.	596
		229	3.	136
		270	3.	293
3.	34		1.	697
			2.	297
			2.	539
	59		2.	254
	62		4.	159
4.	1		1.	209
			2.	166
	44		1.	413
			2.	248
	58		3.	464
			4.	248
5.	4		3.	490
	17		3.	185
	28		1.	465
6.	31		1.	830
	43		3.	507
7.	11		2.	126
II	1.	19	2.	124
		146	2.	858
		170	1.	501
		175	2.	125
		210	2.	615
		219	2.	135
		220	4.	158
2.	13		1.	468
	21		1.	422
	30		3.	47
	69		2.	753
	83		3.	457
3.	1		2.	254
5.	17		2.	266
6.	55		3.	247
7.	1		1.	467
	8		3.	160
	33		3.	373
	107		1.	660
III	1.	8	3.	765
		73	2.	650
		93	2.	453
		97	4.	202
		106	2.	466
		180	2.	615
2.	29		3.	72
			3.	266
	35		3.	266
	42		1.	268

Silvae (contin.)

III	2.	42	1.	273
			1.	279
	3.	1	1.	180
		13	3.	275
		69	2.	419
		70	3.	630
		71	2.	502
		76	2.	419
		119	3.	166
		156	4.	186
		195	1.	560
		202	1.	774
	4.	13	1.	220
	5.	12	1.	553
		38	2.	254
IV	1.	11	4.	7
	2.	1	1.	5
			1.	28
			1.	310
		10	2.	218
		40	1.	395
		63	4.	306
	3.	73	3.	518
		92	1.	370
	4.	2	1.	443
		49	4.	240
	6.	3	1.	645
		25	1.	774
	9.	14	1.	435
V	1.	1	1.	774
		76	1.	623
		145	2.	452
		151	4.	51
		168	1.	560
		173	2.	847
		182	4.	158
		216	2.	178
		252	2.	428
	2.	3	2.	622
		89	3.	874
		152	2.	226
		175	3.	410
	3.	7	1.	61
		10	2.	527
		47	1.	496
			1.	345
		63	3.	346
		115	2.	660
		213	1.	306
		293	2.	575
	5.	18	2.	819
		38	1.	61
<i>Thebaid</i>	I	22	3.	245
		33	1.	114
			1.	121
		46	2.	178
			2.	666

Statius, *Thebaid* (contin.)

I	89	2. 614
	103	2. 614
	114	1. 283
		3. 222
	140	1. 272
	200	4. 5
	201	1. 393
		1. 785
	205	1. 310
		1. 393
		2. 392
	210	3. 618
	214	1. 393
	231	3. 711
	236	1. 751
	292	2. 672
	304	3. 389
	310	2. 676
	353	2. 402
	356	1. 319
	359	1. 387
	364	1. 257
	376	3. 601
	383	2. 787
	386	1. 242
	402	2. 570
	426	1. 545
	435	2. 242
	490	2. 78
		3. 864
	492	2. 281
	510	1. 841
	522	1. 830
	529	3. 145
	532	2. 711
	548	3. 81
	550	2. 676
	571	3. 483
	597	3. 856
	658	2. 71
	673	2. 712
	683	1. 762
	703	2. 445
		2. 448
II	26	3. 734
	58	2. 139
	61	2. 137
	111	3. 550
	124	2. 151
	128	2. 141
	136	2. 860
	143	1. 824
	148	3. 257
	193	3. 556
	253	3. 273
	276	3. 618
	313	3. 902

Thebaid (contin.) II

320	3. 246
358	1. 734
559	1. 278
579	3. 246
586	4. 105
646	4. 207
649	4. 281
686	4. 141
697	2. 267
728	3. 243
III	1
	1. 852
	13
	3. 927
	62
	2. 217
	67
	1. 323
	97
	4. 101
	127
	3. 219
	129
	2. 671
	140
	3. 468
	154
	1. 812
	239
	3. 434
	273
	2. 799
	296
	1. 812
	309
	3. 191
	400
	2. 537
	425
	1. 624
	460
	3. 677
	555
	3. 495
	570
	2. 96
	587
	2. 441
	621
	2. 96
	647
	3. 864
	669
	3. 124
IV	700
	2. 93
	32
	2. 703
	3. 424
	3. 591
	136
	4. 81
	139
	3. 602
	200
	1. 256
	246
	3. 859
	270
	3. 917
	271
	1. 626
	300
	3. 623
	312
	1. 615
	326
	4. 236
	356
	2. 618
	404
	2. 538
	611
	3. 812
	809
	1. 324
	830
	1. 549
V	3
	3. 216
	29
	2. 15
	45
	2. 165
	71
	3. 355
	135
	2. 396
	139
	2. 157
	195
	1. 714
	196
	1. 824

Statius, *Thebaid* (contin.)

V	236	2. 787
	252	2. 829
	259	3. 314
	350	1. 483
	441	2. 336
		2. 506
		3. 35
		3. 254
	454	2. 221
	471	3. 458
	509	3. 70
	535	3. 315
	583	3. 734
	586	2. 311
	645	2. 753
	735	3. 458
VI	21	3. 7
	25	1. 824
	57	1. 771
	91	1. 688
	128	1. 738
	193	3. 273
	265	3. 35
	337	1. 77
	346	3. 254
	360	3. 550
	366	2. 295
	397	1. 267
	432	2. 527
	542	1. 284
		3. 631
	602	3. 94
	617	3. 228
	656	1. 284
	712	3. 97
	716	2. 512
		2. 515
	934	3. 129
VII	123	3. 291
	315	3. 628
	354	2. 453
	359	3. 748
	440	2. 609
	448	3. 804
	625	3. 217
	670	4. 108
	675	3. 35
	718	3. 74
	752	3. 295
VIII	110	2. 821
	112	3. 834
	124	3. 330
	187	2. 266
	215	1. 504
	246	1. 574
	267	2. 11
	478	4. 155

Thebaid (contin.)

VIII	522	4. 232
	650	2. 847
	677	4. 81
	728	2. 266
IX	101	3. 502
	125	3. 37
	164	3. 795
	177	2. 650
	225	2. 506
	228	2. 429
	363	3. 883
	397	3. 834
	622	2. 559
	802	1. 284
	812	4. 141
	893	4. 138
X	47	3. 196
	54	1. 645
	61	2. 698
	65	1. 774
	80	2. 859
	130	1. 309
	179	4. 260
	206	2. 834
	245	2. 539
	246	1. 268
		1. 279
	309	1. 669
	385	4. 191
	519	2. 804
		2. 820
	546	2. 124
	550	2. 141
	570	4. 261
	591	3. 490
	624	2. 490
	672	2. 426
	678	1. 662
	827	1. 113
		1. 114
		1. 121
	841	2. 267
	877	3. 911
	881	2. 189
	907	4. 258
XI	1	1. 255
	40	1. 175
	49	2. 8
	52	4. 204
	93	3. 389
	100	1. 668
	138	3. 108
	140	2. 465
	218	3. 928
	321	2. 337
		3. 297
	359	3. 911

Statius, <i>Thebaid</i> (contin.)			Strabo (contin.)	6. ? ?	2. 457
XI 367	2. 697			7. 3. 8	1. 397
460	1. 601			13. 1. 51	2. 359
462	1. 179			3. ?	3. 500
513	3. 631			17. 1. 6	1. 441
562	2. 607			3. 20	1. 417
	3. 398		Sue, Eugène, <i>Mystères de</i>		
XII 9	3. 804		<i>Paris</i> . . . (i. 13)	1. 595	
36	2. 841		Suetonius, <i>Julius</i> .	6	4. 301
106	1. 601			19	3. 322
160	3. 340			22	3. 501
181	3. 804			39	3. 158
203	3. 502			61	3. 448
240	2. 330			81	2. 404
275	2. 495				4. 164
277	2. 495		<i>Augustus</i> . . .	33	1. 582
288	2. 304		<i>Tiberius</i> . . .	25	2. 425
293	2. 54			39	4. 210
318	4. 164			40	1. 356
322	3. 900			72	4. 209
359	2. 305		<i>Claudius</i> . . .	3	3. 274
390	2. 537			10	3. 919
433	1. 560		<i>Vespasian</i> . . .	5	3. 844
619	2. 385		Suidas, s. v. ΣΠΟΡΑΙΕΣ .		2. 387
642	4. 308		Surrey, Earl of, Translation		
664	3. 462		of Bk. ii fin.		2. 786
712	2. 849		Swift ("the Irish Menippus"),		
747	4. 57		<i>Lilliput</i>		2. 808
Steevens (editor of Shake-					3. 661
speare) on <i>Rom. and Jul.</i>			Symmachus		
1. 1. 1	1. 835		<i>Epistolae</i> . . . 1.	8	4. 280
Stephanus Byzantinus				13	3. 279
s. v. ΚΑΡΧΗΔΩΝ . . .	1. 642			22	3. 847
s. v. ΗΑΡΘΕΝΙΟΣ . . .	2. 346		<i>Laud. Valent.</i> . 11.	7	1. 461
Sterne ?	1. 792		Symposium, <i>Aenigmata</i>	53	3. 399
Stock on Tacitus <i>Ann.</i> xv. 41	2. 190			96	2. 103
Strabo . . . 3. 3. ?	1. 454		Synesius, <i>Epistolae</i> .	4	2. 50
	1. 538			57	2. 404
5. 1. 8	1. 523		<i>De Insomniis</i>		2. 556
	1. 545		Syrus Publilius 28 (ed. Ribbeck)	2.	579

T

Tacitus, <i>Annals</i> .	I	2	3. 480	<i>Annals</i> (contin.)	I	61	2. 590	
		3	1. 248			63	3. 186	
			2. 856			65	2. 559	
		4	2. 785			76	1. 387	
		10	2. 274		II	40	1. 799	
		16	3. 480				43	1. 660
		20	1. 212				53	2. 193
		39	2. 69				64	2. 410
		42	2. 856				72	1. 588
		43	1. 239			81	3. 915	
		44	2. 590		III	9	1. 681	
		57	2. 417				11	2. 57
		59	2. 417				24	2. 656
		61	1. 703				31	3. 838

Tacitus. *Annals* (contin.)

III	37	1. 859
	42	2. 609
	44	1. 554
	50	1. 756
	53	1. 236
	61	2. 255
	71	2. 856
	82	2. 745
		2. 746
IV	1	2. 75
	3	3. 953
	4	2. 75
	26	3. 524
	27	1. 800
		3. 322
	55	2. 274
	63	3. 85
	67	3. 245
	74	2. 377
V	1	2. 417
VI	5	3. 325
	31	2. 55
	35	3. 155
	44	1. 212
XI	2	2. 856
	4	2. 556
	19	4. 210
	21	2. 265
	37	2. 827
XII	14	2. 416
	21	3. 724
	47	1. 298
	68	1. 554
	69	2. 788
XIII	4	2. 190
	5	2. 512
	14	3. 85
	15	2. 27
		2. 75
	16	2. 635
	17	2. 75
		3. 181
	18	2. 78
		2. 80
		2. 190
	19	1. 809
		2. 236
		3. 165
	20	1. 236
		1. 859
	41	2. 288
	44	2. 745
	54	1. 583
		3. 523
	57	1. 742

Annals (contin.)

XIV	5	2. 788
	21	3. 920
	22	3. 165
		3. 181
	24	2. 785
	30	3. 915
	32	3. 717
	39	1. 554
	52	1. 320
	53	1. 759
	61	1. 809
	62	2. 857
XV	2	1. 554
	29	1. 731
	37	3. 354
	44	1. 236
	53	2. 333
	69	1. 832
		2. 788
XVI	1	1. 639
	3	1. 492
	4	3. 598
<i>Histories</i> . . I	2	1. 249
	11	3. 480
	13	1. 201
	14	1. 512
		1. 601
	17	1. 601
		3. 915
	21	2. 856
	26	1. 224
	27	1. 224
	29	1. 224
		2. 319
		3. 915
	36	2. 563
	43	1. 731
		3. 245
	48	3. 194
	49	2. 274
	51	2. 79
	52	3. 782
	62	3. 259
	70	3. 838
	73	3. 437
II	2	3. 248
	4	1. 689
	22	4. 246
	24	3. 86
	25	1. 418
	41	1. 356
	63	1. 681
	70	2. 714
	77	2. 74
	89	3. 595

Tacitus, *Histories* (contin.)

III	2	1. 268
	28	3. 191
	31	1. 258
	33	2. 189
	56	1. 258
	68	3. 205
	71	2. 235
	74	3. 424
		3. 915
	77	4. 281
	84	2. 340
IV	5	3. 630
	11	1. 258
		3. 486
	19	2. 410
	57	1. 263
	58	3. 848
	62	1. 583
	84	2. 363
V	6	2. 477
	11	3. 258
<i>Germania</i>	13	3. 411
		3. 447
	18	3. 100
	19	3. 505
	31	1. 599
	37	1. 703
	43	2. 707
	44	3. 295
<i>Agricola</i>	1	1. 405
	11	1. 600
	16	3. 747
	27	1. 236
	46	4. 283
<i>De Claris Oratoribus</i>	9	3. 375
	28	2. 86
	36	2. 551
<i>Tagblatt der Stadt St. Gallen,</i> <i>newspaper, July 22, 1862</i>	1. 743	
Tasso, <i>Gerusalemme Liberata</i>		
	1. 1	1. 119
	36	2. 537
	2. 96	2. 777
	3. 11	2. 55
	7. 6	1. 86
	13. 41	2. 361
	15. 43	1. 461
Tassoni on Petrarch		2. 450
<i>La Secchia Rapita</i>		
	10. 59	2. 710
Tennyson, <i>Enid</i>		2. 562
<i>Recollections of the Arabian</i> <i>Nights</i>		3. 653
Terence, <i>Andria</i>	1. 1. 13	2. 697
	42	3. 712
	90	3. 903
	103	3. 886

<i>Andria</i> (cont.)	1. 1. 118	3. 934
	3. 13	2. 27
	3. 2. 12	2. 27
	3. 11	3. 708
		4. 179
	4. 4. 55	2. 60
	5. 1. 17	2. 27
<i>Eumuchus</i>	Prol. 10	1. 145
	1. 2. 34	1. 145
	2. 3. 8	1. 63
	4. 22	1. 91
	3. 1. 5	3. 331
	4. 7. 42	2. 103
	5. 2. 22	4. 159
	8. 14	2. 717
		54
	9. 26	1. 170
		1. 304
<i>Heautontimorumenos</i>		
	1. 1. 59	2. 76
	2. 3. 47	1. 612
		103
	3. 1. 72	3. 331
<i>Adelphi</i>	1. 1. 21	2. 316
	2. 27	1. 146
		1. 63
	59	1. 63
	2. 1. 2	3. 305
		15
	3. 2. 46	2. 317
	3. 7	2. 164
	4. 63	1. 147
	4. 2. 52	2. 237
	4. 3	1. 860
	4. 5. 77	2. 465
	5. 4. 17	3. 886
		1. 63
	20	2. 154
<i>Hecyra</i>	1. 2. 19	2. 272
		59
		2. 268
	3. 1. 53	3. 729
<i>Phormio</i>	1. 2. 55	1. 612
	5. 6. 4	2. 476
Tertullian, <i>De Anima</i>	?	3. 488
<i>Apologeticus</i>		13
<i>De Fuga, &c.</i>	1. 17	4. 325
<i>Adv. Marcionem</i>	4. 34	3. 79
<i>De Patientia</i>	10	3. 312
<i>De Spectaculis</i>	9	1. 519
Theocritus, <i>Idyllia</i>	1. 32	1. 199
		1. 800
	81	2. 794
	120	1. 60
	2 passim	2. 546, &c.
	2. 23	1. 817
	64	2. 717
	4. 43	2. 498
	5. 53	1. 839
	7. 50	1. 102
		93
		1. 647
	100	3. 925
	137	1. 474

Theocritus, *Idyllia* (contin.)

	8.	37	1.	120
	9.	3	2.	790
	10.	22	1.	111
	11.	1	2.	520
		7	2.	520
		13	2.	520
		15	1.	232
		38	2.	518
	12.	15	2.	776
	13.	16	1.	738
		51	3.	8
	15.	78	1.	800
	16.	30	2.	81
	17.	14	1.	309
		16	2.	550
	21.	4	2.	778
	22.	30	2.	550
		40	1.	111
		102	3.	673
	23.	4	1.	836
	24.	13	1.	282
	25.	7	3.	377
		34	1.	642
		129	2.	790
	26.	10	1.	615
	27.	22	2.	582
<i>Epigrammata</i>		2	1.	75
Theocritus, Scholiast on.		?	1.	98
	on 14.	48	1.	606
Theognis		996	1.	606
Theophylactus, <i>Quaest. Phys.</i>			1.	538
Thomas, Aquinas St., <i>Summa</i>				
iii Suppl.		69	3.	312
Thomson, <i>Seasons, Spring</i>				
		18	3.	280
		1018	2.	609
<i>Autumn</i>		473	3.	68
<i>Hymn</i>		1	3.	93
Thucydides		2.	2.	713
		3.	2.	255
		58	2.	499
		4.	2.	359
		7.	1.	713
Tibullus	I	2.	1.	867
		3.	2.	32
		83	2.	268
		4.	1.	756
		46	1.	353
		5.	4.	16
		7.	5.	139
		12	2.	139
		55	4.	47
	10.	1	4.	16
		27	2.	244
II	1.	51	1.	68
	2.	1	3.	24
	3.	19	1.	142

Tibullus (contin.)

II	5.	3	1.	283	
		21	2.	291	
		29	1.	71	
			1.	72	
			1.	74	
		61	3.	519	
		71	3.	737	
III	4.	1	2.	558	
		17	3.	519	
		71	1.	62	
IV	1.	4	2.	26	
		41	2.	315	
		56	2.	505	
		57	3.	868	
		147	3.	518	
Timaeus, <i>Lexikon Platonicum</i>					
s. v. ΕΠΗΛΥΤΑΖΟΝΤΑΙ	2.			478	
s. v. ἐπ' αὐγυς			2.	108	
<i>Times</i> , London newspaper					
Sept. 12. 1862			3.	68	
May ? 1864			3.	56	
Tiraboschi	3.	4.	9	3.	237
Torselli, <i>Secreta fidelium</i>					
<i>crucis</i>	1.	4.	7	1.	300
Trebellius Pollio, <i>Triginta</i>					
<i>Tyranni</i>		14	2.	296	
		30	2.	296	
<i>Claudius</i>		2	2.	702	
		6	2.	448	
Trevoux		?	2.	166	
Trissino, <i>Sofonisba</i>			2.	826	
Trogus Pompeius	20.	3	2.	173	
Tryphiodorus		2	2.	33	
		10	3.	908	
		28	1.	708	
		77	4.	165	
		117	4.	185	
		119	2.	33	
		152	2.	39	
		179	2.	142	
		185	1.	800	
		240	4.	28	
		317	3.	739	
		397	2.	714	
Turgot (translation of <i>Aen.</i> iv.					
522, &c.)			2.	778	
Turnebus, <i>Adversaria</i>					
	28.	28	1.	453	
Typhon		?	1.	613	
Tzetzes, <i>Antehomerica</i>	21		1.	195	
	212		3.	161	
<i>ad Lycophronem</i>	662		3.	563	
<i>Posthomerica</i>	737		1.	148	
<i>Proem. ad Iliad.</i>	684		1.	929	
	?		1.	506	

U

Ugo Foscolo, *Dei Sepolcri* . 2. 848 | Uhland, *Der Rosengarten* . 3. 113

V

Valerianus Florianus, Hexam.

Od. p. 110 ed. Venet. 1550

Valerius Flaccus I	1.	231
	1.	715
	2.	429
	1.	418
	2.	72
	1.	394
	3.	240
	2.	762
	3.	298
	1.	362
	2.	570
	1.	418
	1.	655
	2.	571
	2.	387
	3.	179
	1.	860
	1.	502
	1.	830
	2.	455
	1.	594
	2.	309
	2.	94
	1.	810
	2.	303
	1.	849
	3.	91
	1.	242
	3.	62
	3.	445
	2.	836
	2.	562
	1.	373
	1.	262
	1.	276
	3.	776
	1.	285
	1.	264
	1.	294
	2.	209
	1.	266
	1.	400
	1.	352
	1.	330
	2.	88
	3.	398
	1.	377
	1.	518
	1.	138
	3.	373

Valerius Flaccus (contin.)

I	704	2. 336
	778	2. 804
	823	3. 315
	827	1. 397
		3. 285
	833	3. 878
II	4	3. 320
	23	1. 255
		2. 507
	34	3. 780
	57	3. 278
	89	1. 201
	101	2. 287
	102	2. 660
	107	3. 748
	112	2. 387
	119	2. 656
	126	1. 225
	137	3. 713
	156	3. 858
	168	2. 830
	182	3. 573
	191	3. 354
	233	3. 748
	262	4. 118
	294	2. 125
	346	1. 827
	356	4. 66
	393	3. 749
	414	1. 220
	451	3. 300
		4. 51
	454	3. 261
	465	1. 775
	482	2. 479
	485	2. 562
	497	2. 649
	498	1. 448
	504	2. 389
	515	1. 293
	518	4. 80
	536	2. 652
	615	1. 363
		1. 367
	617	1. 316
	628	2. 455
	640	2. 192
	650	1. 794
III	20	1. 608
	27	1. 484

Valerius Flaccus (contin.)

III	38	3. 295
		4. 33
	43	2. 369
	54	3. 777
	70	2. 479
	78	3. 351
	91	3. 700
	98	4. 81
	106	3. 876
	183	3. 456
	186	2. 321
		4. 41
	210	1. 857
	290	4. 101
	301	2. 603
	304	1. 743
	321	4. 256
		4. 257
	326	2. 266
	362	1. 810
	378	2. 315
		3. 399
	428	1. 691
	457	3. 32
	485	2. 337
	558	1. 391
	601	1. 503
		1. 507
	637	2. 779
IV	18	3. 869
		3. 924
	26	3. 640
	90	3. 389
	107	3. 915
	111	3. 7
	124	3. 116
	129	4. 368
	177	3. 677
	187	4. 307
	242	4. 258
	261	2. 564
	302	2. 464
	322	2. 7
	409	1. 377
	483	2. 535
	512	1. 546
	614	3. 457
	628	2. 389
	647	3. 7
		3. 58
	661	1. 401
	682	3. 777
V	161	3. 163
	209	1. 863
	242	2. 158
	254	3. 520
	281	1. 546

Valerius Flaccus (contin.)

V	303	1. 507
	326	1. 738
	411	2. 678
	469	2. 4
	533	2. 88
	575	3. 244
	671	2. 803
VI	53	3. 91
	56	2. 341
	123	2. 27
	323	2. 501
	383	2. 617
	419	2. 191
	553	4. 112
	602	1. 402
	672	1. 836
	699	2. 660
VII	3	1. 810
	246	1. 553
VIII	1	2. 751
	7	2. 830
	33	4. 80
	62	2. 765
	79	1. 714
	96	2. 762
	125	1. 566
		1. 567
	252	1. 500
	261	1. 626
	287	2. 738
	292	2. 385
	321	1. 276
		1. 381
	328	1. 358
	334	1. 398
Valerius Maximus	1. 6	3. 412
	7	2. 700
	2. 1	1. 244
		1. 245
		2. 427
	4	3. 88
	4. 3	3. 436
	6. 1	1. 672
Valvasor, <i>Ehre des Herzog-</i> <i>thums Krain</i>	bk. 2. c. 66	1. 522
	bk. 4. c. 44	1. 522
Varchi, <i>Storie Fiorentine</i> x. p. 327	3	258
Varro Atacinus (ap. Senec. <i>Controv.</i> 3. 13)		1. 553
Varro of Reate, <i>De Lingua</i> <i>Latina</i>	4. 26	1. 549
	5. 10	2. 647
	27	1. 830
	80	3. 136

Varro of Reate, <i>De Lingua</i>		
<i>Latina</i> (contin.)	5. 143	4. 185
	160	1. 730
	6. 21	2. 400
<i>Re Rustica</i> . . .	1. 1	2. 647
	2. 4	3. 385
<i>Fragm.</i> ap. Prob. in <i>Ecl.</i> 6	2	296
Vavassor, <i>Elegia</i> . .	1. 1	1. 63
<i>De vi et usu, &c.</i> . .	2. 265	
Vegetius, <i>Epitome</i> . .	1. 1	1. 102
	2. 14	3. 701
	3. 5	3. 778
	4. 1	3. 701
<i>Mulomedicina</i>		
2. 41, 45, 46	4. 146	
Velleius Paterculus	2. 29	3. 448
	39	2. 525
	72	1. 41
	74	3. 341
	89	3. 808
Venantius Fortunatus		
	1. 5	2. 54
	19	2. 617
	2. 11	2. 616
	3. 6	2. 692
	8	2. 798

Venantius Fortunatus (contin.)		
	3. 9	3. 399
	12	2. 615
	4. 26	1. 705
<i>Verba Achillis in Parthenone</i>	21	2. 658
Verona Palimpsest, Scholiast on	2. 300	
		2. 311
		2. 329
Vesta, <i>Judicium coci et pistoris</i>	3	1. 62
Victorinus Marius (in <i>Gen.</i>		
3. 280)		3. 432
Villani	8. 109	1. 716
Vitruvius	1. 7	2. 333
	5. 10	2. 684
	12	3. 938
<i>Vocabolario della Crusca</i>		
S. V. GANGHERO		2. 395
Voltaire, <i>Henriade</i>	1	1. 584
Vopiscus, <i>Aurelian</i>	41	2. 108
Tacitus	5	3. 425
<i>Votum ad Oceanum</i> 9 (ed.		
Wernsdorf iv. 317)		1. 788
	25	8. 748

W

Wakefield, <i>Silvae Criticae</i>		
	1. 8	3. 301
	?	2. 416
Walter, <i>Die lateinischen</i>		
<i>Namen in -es</i> (ap. Kühn's		
<i>Zeitschrift</i> x. 198)	1. 369	
Waltharius	1292	1. 239
	1300	4. 244
Warburton, <i>Divine Legation</i>	3. 309	
	3. 311	
	3. 363	
Werner, <i>Die Söhne des Thales</i>		
Pt. 1.	4. 2	2. 251

<i>Die Söhne des Thales</i> (cont.)		
Pt. 2.	Prol.	3. 393
	1. 6	2. 197
Whately, <i>Ragged Life in</i>		
<i>Egypt</i> p. 13		3. 859
	199	2. 839
	202	3. 498
	?	3. 661
Wirth, <i>Geschichte der</i>		
<i>Deutschen</i> iii. 157		1. 808
Wolfe, <i>Burial of Sir John</i>		
Moore		1. 742
Wood, <i>Essay on Homer</i>		
p. 51		1. 535

X

Xenophon (the historian)		
<i>Agésilus</i>	2. 12	3. 895
<i>Anabasis</i>	1. 3. 12	3. 522
	2. 3. 1	2. 169
	21	1. 742
	23	1. 757
	5. 12	2. 622
	3. 1. 11	2. 480

<i>Anabasis</i> (contin.)		
	4. 3. 19	2. 651
	8. 14	3. 193
	7. 3. 21	1. 883
<i>Cyropaedia</i>	1. 2. 16	1. 682
	4. 8	4. 289
	25	3. 522
		4. 71

Xenophon, *Cyropaedia* (contin.)

1. 4.	26	3.	57
	28	1.	783
5.	6	2.	585
		4.	178
	9	1.	492
	17	3.	284
6.	4	4.	143
	35	4.	207
2. 1.	19	1.	683
5. 1.	5	2.	577
6. 4.	1	3.	617

Cyropaedia (contin.)

<i>Cypriacum</i> (cont.)	4.	11	2.	737	
	7.	3.	14	2.	823
	8.	3.	32	1.	757
	5.	11	3.	932	
<i>Hellenica</i> .	1.	1.	2	1.	654
	3.	3.	6	3.	193
	4.	3.	20	4.	151
				4.	152
<i>De Venatione</i>	1.	15	2.	331	
Xenophon Ephesius					
<i>Ephesiaca</i> . .	1.	2	1.	621	

Y

Ypez, Anton de, *Charta Alfonsi VI* (ann. 1086) 3. 674

Z

Zenobius, <i>Proverb.</i>	4.	36	2.	270
Zuccagni-Orlandini, <i>Corografia dell' Italia e delle sue isole</i>	12.	256	2.	649
		270	1.	87
			1.	89
			1.	90
		272	3.	366

III.

LIST OF SOME OF THE LONGER AND MORE IMPORTANT NOTES.

Ajax Oileus, fate of (i. 48—49)	1. 237	nec mortem horremus nec	
aperit vastas Syrtes (i. 150)	1. 416	divom parcimus ulli (x. 880)	4. 136
atque animam patriae strinxit		nox atra cava circumvolat	
pietatis imago (ix. 294)		umbra (ii. 360)	2. 176
3. 847, cp.	4. 127	numen	1. 157
discite iustitiam moniti et non		ora favete (v. 71)	3. 22
temnere divos (vi. 620)	3. 357	ora tenebant (ii. 1)	2. 1
donum Triviae (xi. 566)	4. 215	Palladis arte (ii. 15)	2. 30
facilem victu gentem (i. 449)	1. 675	pietas	1. 175
Fate and the Gods	2. 431	pressit vestigia (vi. 197)	3. 260
flumina Thermodontis pulsan		rapit silvas (vi. 8)	3. 214
(xi. 659)	4. 226	refuso Oceano (vii. 225)	3. 514
gurgres	1. 368	Rhesus, his sleep (i. 474)	1. 707
harbour in Libya where Aeneas		Sibyl, her cave (vi. 9—45)	3. 219
lands (i. 163)	1. 439	solvitque pudorem (iv. 55)	2. 587
incerta luna (vi. 270)	3. 277	theme and variation	1. 745
ingentemque Gyas ingenti mole		thalami expertem sine crimine	
Chimaeram (v. 118)	3. 33	vitam more ferae (iv. 550)	2. 789
introductory lines 1. 1—28, 57—111		Timavus (i. 248)	1. 521
ludus Troiae (v. 545—602)	3. 139	vetustas (x. 792)	4. 120
lumen ademptum (iii. 658)	2. 507	vivusque per ora feretur	
lumina morte resignat (iv. 244)	2. 663	(xii. 235)	4. 278
munera laetitiamque dei			
(i. 640)	1. 795		


~~~~~  
PRINTED BY C. E. KLINKICHT & SON, MEISSEN.  
~~~~~